

Cuprins

Bine ați venit	4
Bine ați venit la Saarbrücken	4
Salutul Primarului General	4
Lucruri de știut despre Saarbrücken	5
Harta orașului/planul districtului	6
Despre Integreat	6
Integreat în limbajul semnelor (video)	6
Birouri și autorități importante	7
Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde)	7
Oficiul de înregistrare a cetățenilor (Bürgeramt)	8
Centrul de ocupare a forței de muncă (Jobcenter)	11
Agenția pentru ocuparea forței de muncă pentru tineret (Jugendberufsagentur)	12
Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit)	13
Biroul pentru Servicii Sociale (Sozialamt)	14
Biroul de prestații familiale (Familienkasse)	16
Oficiul de Stare Civilă (Standesamt)	16
Oficiul pentru Minori (Jugendamt)	17
Oficiul de sănătate publică (Gesundheitsamt)	19
Oficiul pentru Imigrație și Integrare al Capitalei de Stat (Zuwanderungs- und Integrationsbüro)	20
Casa sosirii (Haus des Ankommens)	21
Ce este Casa sosirii (Haus des Ankommens)?	21
Consiliere	22
Consiliul consultativ pentru integrare (Integrationsbeirat)	22
Istoricul Consiliului consultativ pentru integrare din Saarbrücken	23
Alegeri 2024	23
Viața socială	24
Trăind	25
Vânătoare de case	25
Chirie și contract de închiriere	26
Regulamentul intern	27
Locuințe subvenționate	27
Sortarea deșeurilor și amanet	28
Energie și mediul înconjurător	31
Taxele pentru radiodifuziune și televiziune	32
Aspecte financiare și contracte	32
Aspecte fundamentale privind contractele	32
Asigurări	32
Telefonul mobil	33
Banca	34
Impozitarea și declarația de impunere	36
Internet și hotspoturi gratuite	36
Mobilitatea	37
Mijloace de transport public și bicicletă	37
Permisul de conducere și conducerea unui autovehicul	39
Timp liber și runde de duscuții	41
Biblioteci	41
Muzee, cinematografe și teatre	43
Oferte pentru persoane în vârstă	44

Practicarea religiei	44
Cercurile de sprijin	47
Lesbiene, homosexuali, bisexuali, transsexuali*, intersexuali* și queer (LSBTIQ*)	49
Oferte sportive	50
Biroul pentru obiecte pierdute	50
Sărbători legale	51
Limbă	51
Aspecte fundamentale despre limbă	51
Nivelul de competențe lingvistice și certificatele	51
Cursuri de limba germană	52
Cursuri pentru orientarea inițială	52
Cursuri de integrare	53
Cursuri de limbă pentru context profesional (DeuFöV)	53
Cursuri de limba germană și studii superioare online	53
Învățarea limbii germane fără curs	55
Mediere lingvistică și interpretariat	56
Formarea profesională, munca și învățământul superior	57
Informații cu privire la pregătirea profesională, muncă și studii	57
Căutarea unui loc de muncă	58
Accesul pe piața muncii	58
Contractul de muncă	60
Candidaturile și interviurile de angajare	61
Căutarea unui loc de muncă - consiliere și ajutor	63
Imigrația muncitorilor calificați	63
Aspecte fundamentale privind imigrația muncitorilor calificați	63
Pentru angajatori și angajatoare	63
Pentru pregătire profesională și studii	64
Activitățile profesionale independente - antreprenori	65
Formarea profesională (duală și școlară cu normă întreagă)	65
Școala profesională	66
Învățământ superior	68
Studiile în cadrul instituțiilor de învățământ superior	68
Finanțare și burse	69
Recunoașterea diplomelor și certificatelor	70
Recunoașterea diplomelor de absolvire din străinătate	70
Legalizarea certificatelor	71
Sănătatea	71
Informații generale despre sănătate	71
Plan de acțiune pentru căldură	72
Asigurarea de sănătate	73
Vizita la medic	74
Medicamente și farmacii	75
Centre de consiliere și programe de sprijin	76
Linia de asistență telefonică pentru violența împotriva femeilor și fetelor	76
Centru de consiliere pentru prostituate și migrante	77
Consiliere Inel Alb (Weisser Ring e.V.)	77
Aplicația breastcare	77
Ajutor pentru consumatori de droguri Saarbrücken	78
Ajutor pentru SIDA/HIV	79
Persoanele cu dizabilități	79
Găsiți orientare	80

Consiliere	81
Cultură și timp liber	81
Copii, tineret și familie	82
Aspecte fundamentale despre copii, adolescenți și familie	82
Sarcina și nașterea	82
Îngrijirea copilului	83
Școala pentru copii cu vârsta cuprinsă între 6 și 18 ani	85
Prestațiile familiale	87
Oferta de petrecere a timpului liber pentru copii și adolescenți	88
Refugiații minori neînsoțiți	91
Aspecte juridice și drepturi	91
Drepturi fundamentale	91
Azil și refugiați	92
Statutul de rezidență	92
Cererea de azil	94
Azilul pentru familie și protecția internațională pentru membrii familiei	95
Consilierea în probleme de azil	96
Consiliere și asistență	97
Centre de consiliere socială	97
Serviciile pentru imigranți tineri	100
Centrul de Consiliere privind Repatrierea	100
Consiliere online	101
Naturalizare (obținerea cetățeniei germane)	101
Drepturile femeilor	102
Muncă și salariu	104
FGM - mutilarea genitală a femeilor	104
Avort	105
violență domestică	107
Drepturile copiilor	107
Antidiscriminarea	108
Consiliere privind experiențele de discriminare	108
Libertatea religioasă	110
Poliția	110
Competențele poliției	110
Drepturi față de poliție	111
Numere pentru apeluri de urgență - SOS	112

Bine ați venit

Bine ați venit la Saarbrücken

Salutul Primarului General

Bine ați venit în Saarbrücken!

Locuiți în frumosul nostru oraș, mă bucur pentru asta. Saarbrücken este situat în inima Europei, la granița cu prietenii noștri din Franța și nu departe de Luxemburg. Oamenii din Saarbrücken sunt deschiși și curioși. Ei au învățat să trăiască împreună într-o mare diversitate. În orașul nostru puteți întâlni peste 150 de națiuni. Oamenii vin în Saarbrücken pentru a munci, pentru a studia, pentru că sunt membri unei familii sau pentru că sunt în căutare de protecție. Pe lângă germană și franceză, puteți auzi multe alte limbi străine atunci când faceți cumpărături pe Bahnhofstraße sau când beți o cafea în St. Johanner Markt.

Cu ajutorul aplicației INTEGRATE, cei care nu cunosc Saarbrücken se pot orienta mai rapid. Aplicația INTEGRATE este un nou element constitutiv al diverselor noastre activități de sprijinire a migranților. Aplicația se adresează, de asemenea, profesioniștilor și voluntarilor care sunt în căutare de informații. Migrația este o temă care afectează întregul oraș.

În trecut, municipalitatea a publicat deja multe informații în alte limbi - fie că a fost vorba despre Corona sau despre sosirea refugiaților din Ucraina, Siria sau Afganistan. Cu ajutorul aplicației INTEGRATE, putem acum să informăm oamenii din oraș într-un mod și mai profesionist și mai rapid, în mai multe limbi. De aceea, consiliul municipal a fost fericit să aprobe proiectul.

Ajutați la menținerea informațiilor la zi: Dați-ne indicii dacă lipsește ceva important. Putem învăța doar unii de la alții.

Vă doresc un început bun în capitala landului Saarbrücken!

Al dumneavoastră
Uwe Conradt
Primarul General





Lucruri de știut despre Saarbrücken

Saarbrücken este capitala landului federal Saarland. Peste 185.000 de persoane din peste 150 de țări locuiesc aici. O treime dintre acești rezidenți au rădăcini în străinătate. Saarbrücken se află la granița cu Franța. În fiecare zi, mulți oameni din Germania și Franța trec granița pentru a lucra sau pentru a face cumpărături. Saarbrücken este un oraș cu multe păduri și pajiști. Printre acestea se numără pădurea orașului, pajiștea "der Staden" de-a lungul râului Saar și Grădina Franco-Germană.

Saarbrücken are o universitate mare și multe instituții de cercetare internaționale, un centru de congrese, o academie de artă, o academie de muzică, Gimnaziul germano-francez și Școala Europeană Saarland. Există un teatru de stat, iar corporația de radiodifuziune Saarland își are sediul pe Halberg, în Saarbrücken. Există muzee și cinematografe. În fiecare an are loc un festival de teatru franco-german, Festivalul de film Max Ophüls și Festivalul Orașului Vechi. La Spectacolul Saar, totul se învârtă în jurul râului care traversează Saarbrücken: Saar. În plus, o dată pe an, în cartierul Burbach se organizează Piața Orientală. Mai ales vara, oamenilor le place să se întâlnească în mijlocul orașului, la Sankt Johanner Markt. Există multe restaurante și cafenele acolo. Nauwieser Viertel este, de asemenea, atractivă datorită magazinelor și pub-urilor sale. Cea mai mare stradă comercială este Bahnhofstraße. Aici se pot auzi multe limbi diferite. Bahnhofstraße este una dintre cele zece străzi comerciale din Germania cu cei mai mulți vizitatori. Turismul devine din ce în ce mai important pentru Saarbrücken. Există multe hoteluri.

Există companii mari în sectoarele IT, auto, inginerie mecanică și electrică. Există, de asemenea, multe locuri de muncă în sectorul serviciilor, al comerțului și al sănătății.

Administrația municipală își are sediul în primăria din Sankt Johann. Acolo veți găsi, de exemplu, oficiul de stare civilă și oficiul de înregistrare a cetățenilor. Trebuie făcută o distincție între capitala landului Saarbrücken și Asociația regională Saarbrücken. Asociația regională este administrația districtuală. Unele birouri sau oficii din Saarbrücken fac parte din Asociația regională: de exemplu, Biroul de Asistență Socială pentru Tineret și Centrul pentru Ocuparea Forței de Muncă.

Primarul general orașului Saarbrücken se numește Uwe Conradt. Primarul este Barbara Meyer. Politica în oraș este determinată de consiliul municipal. Acesta este ales o dată la cinci ani. Persoanele cu pașapoarte germane și cele din UE au dreptul de a vota la alegerile locale. Drepturile rezidenților cu pașapoarte străine sunt reprezentate de [Consiliul consultativ pentru integrare](#). De asemenea, acesta este ales o dată la cinci ani.

Capitala landului Saarbrücken se bucură de diversitatea populației sale. Buna conviețuire a oamenilor este importantă. Se fac multe pentru acest lucru. Consiliul municipal a adoptat un nou concept în 2020. Acesta se numește "Saarbrücken International. Strategii de abordare a migrației și a diversității". Acesta descrie obiective și proiecte pentru a îmbunătăți în continuare integrarea și conviețuirea în diversitate. Unul dintre aceste proiecte este INTEGRAT! Un alt proiect important este atelierul educațional din Malstatt. Scopul său este de a contribui la creșterea oportunităților educaționale pentru copii, tineri și adulți.

Harta orașului/planul districtului

Aici veți găsi o [hartă detaliată pentru orașul](#) Saarbrücken.

Despre Integreat

Integreat este un ghid care vă sprijină în viața de zi cu zi. Aici găsiți adrese importante, persoane de contact, sfaturi și sugestii care vă pot ajuta să vă orientați.

Acest ghid cuprinde mai multe capitole. Fiecare capitol tratează o altă temă. Printre altele, veți găsi informații cu privire la medici, școli, cursuri de limbă germană sau alte instituții. Există chiar și un capitol cu idei despre ce puteți face în timpul liber. Informațiile și activitățile de petrecere a timpului liber se schimbă. Comuna dvs. le actualizează periodic. De aceea, este bine să verificați frecvent aplicația dvs. de mobil. Sunteți permanent informat cu privire la ofertele și evenimentele actuale. Informațiile de pe platforma Integreat sunt de încredere.

De asemenea, puteți utiliza această aplicație și offline, dacă nu aveți acces la internet. După ce sunteți din nou online, aplicația se actualizează automat.

Sperăm foarte mult că vă putem simplifica viața în Saarbrücken cu această aplicație.

Dacă aveți întrebări sau sugestii, vă rugăm să trimiteți un e-mail la [Biroul pentru imigrație și integrare din capitala statului](mailto:biroul.pentru.imigratie@saarbruecken.de) :
[@integreat@saarbruecken.de](mailto:biroul.pentru.imigratie@saarbruecken.de)

Integreat în limbajul semnelor (video)



[Limbajul semnelor \(video\)](#)

Birouri și autorități importante

Trebuie făcută o distincție între capitala landului Saarbrücken și Asociația regională din Saarbrücken. Asociația regională este administrația districtuală.

Unele birouri din Saarbrücken fac parte din Asociația regională din Saarbücken. De exemplu, Biroul de asistență socială pentru tineret și Centrul pentru ocuparea forței de muncă.

Alte birouri aparțin capitalei landului Saarbrücken. De exemplu, oficiul de stare civilă și oficiul de înregistrare a cetățenilor.

Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde)

Doriți să trăiți ca persoană străină în Germania? Atunci aveți nevoie de un [permis de ședere](#). Acesta poate să fie o viză. Sau o aprobare a șederii. Ca cetățean UE obțineți Cardul albastru UE. Puteți să aveți și un permis de ședere pe perioadă nedeterminată sau un permis pentru reședință permanentă. Mergeți la Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde). Acolo puteți solicita un permis de ședere.

Atenție!

Există o caracteristică specială în Saarland: Există un singur Inspectorat general pentru imigrări. Și acesta se află în Lebach. Acesta aparține de Ministerul Afacerilor Interne. În Saarbrücken nu există un Inspectorat general pentru imigrări. Trebuie să mergi la Lebach.

Ce mai puteți face la Inspectoratul general pentru imigrări:

- Prelungirea dovezii sosirii
- Emiterea și prelungirea dreptului de ședere
- Solicitarea unui permis de muncă
- Solicitarea unui permis de ședere și a unor permise excepționale pentru călătorii

Notă Ucraina:

Refugiații ucraineni se înregistrează la [centrul de înregistrare a solicitanților de azil \(Landesaufnahmestelle\) în Lebach la Schlesierallee 17](#). Pentru consultații suplimentare, aceștia pot veni la Schlesierallee 17, parter pe dreapta, fără programare, de luni până joi, între orele 8:00 și 15:30 și vineri între orele 8:00 și 12:00.

🐾Pașii pentru solicitanții de azil după o decizie pozitivă a BAMF

Solicitarea unui permis de ședere electronic (eAT)

(1) Depunerea cererii

- Formularul "Cerere de obținere a unui titlu de rezidență" poate fi obținut de la Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) din Lebach. Vă rugăm să veniți însoțit de un interpret la depunerea cererii. Acesta vă poate traduce solicitarea (motivul vizitei). În principiu, **nu** este posibilă vizitarea Inspectoratului general pentru imigrări (Ausländerbehörde) fără programare. Odată cu programarea, veți primi o listă cu

documentele pe care trebuie să le aduceți cu dumneavoastră.

(2) Programarea

- Formularul este primit la Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde). A fost prelucrat. Apoi vi se va trimite o programare prin scrisoare. Obțineți și o listă a tuturor documentelor, pe care trebuie să le aduceți cu dumneavoastră.
- **🔔 Important:** Solicitați emiterea unui certificat fictiv ca document înlocuitor temporar. De acesta aveți nevoie la [Centrul de ocupare a forței de muncă](#).

(3) Ridicarea

- Veți primi prin poștă informarea cu privire la ridicare

Modificări ale permisului de ședere electronic în caz de relocare:

În cazul în care vă mutați, datele de pe cip trebuie modificate, iar cardul primește un autocolant cu noua adresă. Nu trebuie să vă deplasați la Lebach pentru asta. De acum încolo, în cazul în care vă mutați **în Saarbrücken sau din alte localități din Saarland**, puteți modifica adresa din permisul de ședere electronic direct la [oficiul de înregistrare a cetățenilor din](#) capitala landului.

Vă rugăm să vă aduceți cu dumneavoastră pașaportul național și permisul de ședere electronic atunci când vă anunțați mutarea la oficiul de înregistrare a cetățenilor. În acest fel, evitați căile duble.

Pentru a vizita oficii de înregistrare a cetățenilor, este necesar să vă faceți o programare în prealabil. Mai multe informații [aici](#).

ADRESĂ ȘI CONTACT

Inspectoratul general pentru imigrări

📍 [Dillingerstraße 67, 66882 Lebach](#)

📅 Luni

08:00-12:00 și 13:00-15:30

Marți

08:00-12:00 și 13:00-15:30

Miercuri

08:00-12:00 și 13:00-15:30

Joi

08:00-12:00 și 13:00-15:30

Vineri

08:00-12:00

✉ @zab@lava.saarland.de

🌐 www.saarland.de

Oficiul de înregistrare a cetățenilor (Bürgeramt)

Toate persoanele care vin în Germania și doresc să rămână mai mult de trei luni, trebuie să se înregistreze cel târziu după două săptămâni cu adresa lor de domiciliu la autorități. Vă mutați în interiorul Germaniei? Atunci va trebui să comunicați autorităților noua dvs. adresă.

💡 Această înregistrare nu are de-a face nimic cu înregistrarea ca solicitant de azil sau înregistrarea la [Inspectoratul general pentru imigrări](#) (Ausländerbehörde). Aceasta trebuie să o faceți suplimentar. Cum vă înregistrați ca refugiat, citiți în capitolul [Azil și refugiați](#).

Cine și când trebuie să se înregistreze?

Toate persoanele care se mută în Germania sau în interiorul Germaniei trebuie să se înregistreze sau să se reînregistreze la oficiul de înregistrare a cetățenilor (Bürgeramt). Uneori, Oficiul de înregistrare a cetățenilor (Bürgeramt) se mai numește și "Einwohnermeldeamt". Înregistrarea în termen de două săptămâni este obligatorie. Vă înregistrați prea târziu sau deloc? Atunci este posibil să trebuiască să plătiți o amendă.

La înregistrarea dvs. veți primi o „Adeverință oficială de înregistrare”. Păstrați acest document la loc sigur. Aceasta vă permite să dovediți - chiar și fără cartea de identitate - că sunteți înregistrat într-o localitate sau oraș din Germania. Deci aveți acolo domiciliul.

Ce trebuie să iau cu mine la înregistrare?

Înregistrarea se face personal la oficiul de înregistrare a cetățenilor (Bürgeramt). Adresele se găsesc în partea de jos a acestei pagini. În Saarbrücken există "Bürgeramt City" și "Bürgerämter Dudweiler, Brebach (Halberg) și Burbach (vest)".

Pentru înregistrare trebuie să aduceți documentul dvs. de identitate (carte de identitate, permis de ședere, document de ședere etc.). Aveți un pașaport? Sau documente care înlocuiesc pașaportul? Atunci aduceți și acestea cu dvs. În plus, trebuie să completați un formular de înregistrare. Formularul îl primiți direct de la oficiul de evidență a populației (Einwohnermeldeamt).

În unele orașe/municipii aveți nevoie și de o așa-numită "[confirmare de mutare din partea proprietarului](#)" pentru înregistrare. Este vorba despre un document prin care proprietarul sau proprietara adevărește că închiriați locuința lui. Câteodată este necesar și certificatul de naștere sau certificatul dvs. de căsătorie pentru înregistrare. Dacă aveți aceste certificate, preventiv aduceți-le cu dvs. la înregistrare.

Servicii online ale birourilor pentru cetățeni

În Saarbrücken, de exemplu, vă puteți [ocupa online](#) de multe chestiuni legate de serviciile pentru cetățeni:

- Înmatricularea și radierea vehiculelor
- Adeverință de înregistrare la oficiul de evidență a populației
- Confirmarea din partea proprietarului locuinței
- Radierea în străinătate
- caziere judiciare

La Bürgeramt, trebuie să vă faceți programări în prealabil. Puteți [rezerva datele online](#).

ADRESĂ ȘI CONTACT

@buergeramt@saarbruecken.de

[Birourile pentru cetățeni din Saarbrücken | Landeshauptstadt Saarbrücken \(saarbruecken.de\)](#)

Oficiul de înregistrare a cetățenilor City

[Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

[06819050](#) (alocarea programării)

 Luni - Marți

07:30 - 15:00

Miercuri, vineri

07:30 - 12:00

Joi

07:30 - 18:00

Oficiul de înregistrare a cetățenilor din Dudweiler

[Am Markt 1, 66125 Saarbrücken](#)

[06819050](#)

 Luni - Marți

07:30 - 15:00

Miercuri, vineri

07:30 - 12:00

Joi

07:30 - 18:00

Oficiul de înregistrare a cetățenilor din Halberg

[Kurt-Schumacher-Straße, 66130 Saarbrücken](#)

[06819050](#)

 Luni - Marți

07:30 - 15:00

Miercuri, vineri

07:30 - 12:00

Joi

07:30 - 18:00

Oficiul de înregistrare a cetățeni Vest

[Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken](#)

[06819050](#)

 Luni - Marți

07:30 - 15:00

Miercuri, vineri

07:30 - 12:00

Joi

07:30 - 18:00

Centrul de ocupare a forței de muncă (Jobcenter)

Sunteți șomer(ă)? Aveți nevoie de ajutor? Centrul de ocupare a forței de muncă plătește prestații financiare. Vă ajută să găsiți de muncă și o calificare. Aceasta depinde de necesitatea dvs. individuală. Centrul de ocupare a forței de muncă facilitează, printre altele, participarea la un curs de limbă germană. Vă intermediază în orientarea profesională. Sau vă ajută să vă recunoașteți certificatele. Doriți să lucrați? Atunci aici găsiți informații și consiliere: [Accesul pe piața muncii](#).

💡 Angajaților Centrului de ocupare a forței de muncă nu le este permis să transmită mai departe informații despre clienți și clienți. Aveți un însoțitor voluntar? Atunci trebuie să îi dați o procură. Aceasta trebuie completată în întregime și semnată de ambele părți.

👥 Procedura dvs. de azil se desfășoară încă? Sau procedura dvs. a fost respinsă? Atunci [Agentia pentru Ocuparea Forței de Muncă](#) (Agentur für Arbeit) este competentă în problemele legate de promovarea încadrării în muncă.

👥 Etapele consecutive unei hotărâri pozitive

Ați primit o decizie pozitivă din partea BAMF. Procedura de examinare a cererii de azil s-a încheiat deci cu succes. Sunteți recunoscut ca persoană cu drept de azil. Sau ați obținut protecția refugiaților. Acestea sunt etapele care urmează:

1. Interviu personal

- Va trebui să mergeți la centrul de ocupare a forței de muncă (Jobcenter) în timpul programului de lucru
- Acolo veți fi înregistrat ca și client sau clientă
- Evoluția carierei tale este înregistrată
- Se va stabili o programare pentru consiliere la departamentul Prestații. Se va stabili o programare la departamentul Intermediere pe piața muncii
- Veți fi înregistrat ca persoană aflată în căutarea unui loc de muncă

2. Departamentul prestații

💡 **Important:** Nu va avea loc nici o consiliere fără programare.

- Puteți solicita prestații. Pentru aceasta aveți nevoie de o programare. Persoana competentă pentru dvs. vă va ajuta apoi în acest scop.

3. Serviciul de mediere pe piața muncii

💡 **Important:** Nu va avea loc nici o consiliere fără programare.

- Ați frecventat deja un curs de integrare? Aduceți certificatul cu dumneavoastră. În caz contrar, aduceți cu dvs. obligația de participare la curs.
- Aveți documente cu privire la frecventarea școlii sau pregătire profesională? Aveți scrisori de referință pentru angajare? Diplomele dvs. străine de absolvire au fost recunoscute? Vă rugăm să le aduceți cu dumneavoastră.

- Raportați orice abilități speciale (meșteșuguri, abilități lingvistice etc.).
- Gândiți-vă înainte de programare ce domeniu de lucru vă interesează.

Centrul de ocupare a forței de muncă din cadrul Asociației Regionale Saarbrücken ADRESĂ ȘI CONTACT

Centrul de ocupare a forței de muncă din Saarbrücken, Biroul principal

📍 [Hafenstraße 18, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681970383000](tel:0681970383000) sau

☎ [068175595100](tel:068175595100)

🕒 De luni până vineri, între orele 8:00 și 12:00

@ jobcenter-Saarbruecken@jobcenter-ge.de

Locație Burbach

Centrul comunitar Burbach

📍 [Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [0681970383000](tel:0681970383000) sau

☎ [068175595100](tel:068175595100)

🕒 De luni până vineri, între orele 8:00 și 12:00

Agenzie de ocupare a forței de muncă:

@ jobcenter-Saarbruecken.Burbach-Team789@jobcenter-...

Procesarea performanțelor:

@ jobcenter-Saarbruecken.Burbach-Team889@jobcenter-...

Localitatea Sulzbach (pentru cetățenii din districtele Dudweiler Nord, Flitsch, Kitten și Pfaffenkopf)

📍 [Sulzbachtaltstraße 119, 66280 Sulzbach](#)

☎ [0681970383000](tel:0681970383000) sau [068175595100](tel:068175595100)

🕒 De luni până vineri, între orele 8:00 și 12:00

@Agenție de ocupare a forței de muncă:

jobcenter-Saarbruecken.Sulzbach1-Team727@jobcente...

@Procesarea performanțelor: jobcenter-Saarbruecken.Sulzbach2-Team827@jobcente...

📍 [Centrul de ocupare a forței de muncă: Locație Sulzbach](#)

Agenția pentru ocuparea forței de muncă pentru tineret (Jugendberufsagentur)

În cadrul Agenției de ocupare a forței de muncă pentru tineret (JBA) din cadrul Asociației regionale Saarbrücken, instituțiile publice și-au unit forțele pentru a ajuta tinerii sub 25 de ani să facă tranziția de la școală la viața de muncă:

- Centrul de ocupare a forței de muncă din cadrul Asociației Regionale Saarbrücken
- Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit)
- Oficiul pentru Minori (Jugendamt)

Acestea includ, printre altele:

- Consiliere și însoțire în orientarea profesională.
- Elaborarea unui plan de carieră realist.
- Plasarea unui loc de muncă și plasarea în formare profesională.

ADRESE ȘI CONTACTE

 [Bleichstraße 21-23, 66111 Saarbrücken](#)

 Centrul de servicii telefonice de luni până vineri: de la 8:00 la 18:00: [068175595100](tel:068175595100)

 Luni, miercuri și vineri: 08:00 - 12:00

Marți: 08:00 - 15:30

Joi: 08:00 - 18:00

 kontakt@jba-sb.de

 [Centrul de ocupare a forței de muncă: Agenția pentru ocuparea forței de muncă pentru tineret](#)

Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit)

Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit) deține competența asupra tuturor aspectelor legate de muncă. Căutați un loc de muncă? Aveți nevoie de ajutor la alegerea unei profesii? Doriți să vă fie recunoscute diplomele de absolvire a studiilor? Atunci adresați-vă Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit).

 Procedura dvs. pentru azil se desfășoară încă? Sau vi s-a acordat o autorizare excepțională de ședere? Atunci Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit) este punctul dvs. de contact. Aceasta vă ajută în chestiuni privind trecerea dintre școală și profesie (orientare profesională). Aceasta vă intermediază în muncă. Și vă consiliază pentru specializarea profesională.

 Vi s-a recunoscut statutul? În acest caz, [Centrul de ocupare a forței de muncă](#) este punctul dvs. de contact. Acesta vă consiliază și vă intermediază pe piața muncii.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă

 [Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken](#)

 [06818004555500](tel:06818004555500)

 [06819446000](tel:06819446000) (luni-vineri 8:00 - 18:00)

 Luni:

08:00 - 12:00

Marți:

08:00 - 12:00

Miercuri:

08:00 - 12:00

Joi:

08:00 - 12:00 și 13:00 - 16:00

Vineri:

08:00 - 12:00

@saarbruecken@arbeitsagentur.de

 [Agentia pentru ocuparea fortei de muncă din Saarland | Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă \(arbeitsagentur.de\)](https://www.arbeitsagentur.de)

Biroul pentru Servicii Sociale (Sozialamt)

Serviciile sociale ajută persoanele aflate în situații dificile. În Saarbrücken, există două birouri cu denumiri similare: Biroul de asistență socială al Asociației regionale (Europaallee 11) și Biroul pentru sănătate, prevenire și afaceri sociale din capitala landului (Haus Berlin). Aceștia sunt responsabili pentru diferite sarcini.

Biroul de Asistență Socială Asociația regională:

Biroul de Asistență Socială al Asociației Regionale trebuie să **pună în aplicare asistența socială**. Acestea cuprind:

- prestații de bază pentru persoane în vârstă și în caz de capacitate redusă de a realiza venituri
- Ajutorul pentru îngrijire
- ajutorul pentru nevoile de trai
- asistență de integrare pentru persoane cu dizabilități
- ajutor pentru depășirea unor dificultăți sociale speciale
- ajutor pentru sănătate
- ajutor în alte situații de viață
- prestații pentru solicitanții de azil

Biroul de Asistență Socială al Asociației Regionale vă **consiliază și** vă **sprijină** în toate întrebările legate de aceste subiecte.

La Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) sunteți întrebat care este situația dvs. economică. Prin urmare, trebuie să indicați dacă dețineți bunuri de valoare, precum bijuterii sau bani. Veți semna câteva documente și declarații. Vă rugăm să aduceți toate actele dumneavoastră. Toate persoanele, care sunt înregistrate în permisul de ședere temporară, trebuie să vă însoțească la programare.

Aici veți primi și cecul pentru acoperirea cheltuielilor necesare traiului. Puteți schimba cecul în numerar la bancă. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că acești bani trebuie să vă ajungă până la următoarea programare la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) (cca. 1 lună). Nu primiți bani până la următoarea programare la Oficiul pentru Servicii Sociale.

Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) este punctul de contact pentru următoarele subiecte:

- cupoane pentru articole necesare bebelușilor și pentru rechizitele copilului
- bani pentru bilete de tren pentru programările de interviuri
- certificate de boală, autorizații pentru operații și alte măsuri medicale
- Pachetul educațional și pachetul de participare (BUT - taxa de membru al unui club sportiv, de exemplu)
- Program de activități și de ocupare a forței de muncă
- cereri de redistribuire, exonerarea de la obligația de a locui în centrul de primire
- Să solicite sprijin atât timp cât statutul lor de ședere nu a fost încă clarificat - "beneficii pentru solicitanții de azil (Asylbewerberleistung)"
- Solicitați ajutorul pentru locuință - [aici](#) găsiți cererile și informațiile despre ajutorul pentru locuință

ADRESĂ ȘI CONTACT

Biroul pentru Servicii Sociale (Sozialamt)

 [Europaallee 11, 66113 Saarbrücken](#)

 [06815064948](tel:06815064948)

 [06815064949](tel:06815064949)

 Luni și miercuri

8:00 - 12:00 h și 13:30 - 15:00 h

Marți

închis

Joi

13:30 - 17:30

Vineri

8:00 - 12:00

 <https://www.regionalverband-saarbruecken.de/sozia...>

Biroul pentru Sănătate, Prevenire și Afaceri Sociale din capitala landului Saarbrücken:

Acest birou este responsabil de persoanele fără adăpost, de lucrul cu persoanele în vârstă, de politicile pentru persoanele în vârstă și persoanele cu dizabilități. De asemenea, este responsabilă de cazarea refugiaților.

 [Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

 Luni și miercuri

8:00 - 12:00 și 13:30 - 15:00

Marți

08:30-12:00 și 13:30-15:30

Miercuri

08:30-12:00 și 13:30-15:30

Joi
08:00-18:00

Vineri
08:30-12:00

@soziales@saarbruecken.de

Biroul de prestații familiale (Familienkasse)

Biroul de prestații familiale (Familienkasse) face parte din [Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă](#). Biroul de prestații familiale verifică cererile și solicitările de alocații pentru copii și de supliment pentru copii. Dacă o cerere este aprobată, biroul de prestații familiale plătește prestațiile.

Trebuie să solicitați alocația pentru copii și suplimentul pentru copii (KiZ) la biroul de prestații familiale (Familienkasse). Verificați cu [pilotul](#) KiZ dacă familia dumneavoastră îndeplinește condițiile pentru KiZ.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Biroul de prestații familiale (Familienkasse) din Rheinland-Pfalz-Saarland

 [Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken](#)

 [08004555530](tel:08004555530) (întrebări despre alocația pentru copii și suplimentul pentru copii KiZ)
[08004555533](tel:08004555533) (data plății)

 Luni: 08:00 - 12:00

Marți: 08:00 - 12:00

Miercuri: Închis

Joi: 08:00 - 12:00, 13:00 - 16:00

Vineri: Închis

@Familienkasse-Rheinland-Pfalz-Saarland@arbeitsagentur.de

 [Familie și copii | Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă](#)

Oficiul de Stare Civilă (Standesamt)

Oficiul de Stare Civilă are mai multe atribuții. Vi s-a născut un copil? Atunci trebuie să înregistrați nașterea la Oficiul de Stare Civilă. Oficiul de Stare Civilă vă certifică apoi nașterea. Doriți să vă căsătoriți? Atunci Oficiul de Stare Civilă înregistrează încheierea căsătoriei dumneavoastră.

Atribuțiile dintr-o privire

- Certifică [nașterile](#) și [decesele](#)
- Să încheie [căsătorii și parteneriate](#)
- Primiți [demisiile](#) din partea bisericii
- Modificarea numelui
- Eliberarea [documentelor](#) (certificat de naștere, certificat de deces, certificat de căsătorie)

ADRESĂ ȘI CONTACT

Oficiul de stare civilă Saarbrücken

 [Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

(centru de servicii)

 Luni - Miercuri, Vineri

8:30 până la 12:00

Joi

8:00 până la 18:00

@standesamt@saarbruecken.de

@neugeburt@saarbruecken.de

@sterbefall@saarbruecken.de

@urkunden@saarbruecken.de

Oficiul pentru Minori (Jugendamt)

Drepturile copiilor sunt importante. Fiecare copil merită să fie respectat și iubit. Aveți un copil? Atunci educați-l în conformitate cu drepturile copiilor. Acest lucru este important pentru bunăstarea copilului dumneavoastră. Găsiți mai multe pe această temă în capitolul [Drepturile copilului](#).

Oficiul pentru Minori (Jugendamt) acordă sprijin părinților în creșterea și educarea copiilor și a adolescenților. Serviciile Oficiului pentru Minori sunt gratuite și accesibile oricărei persoane. Sunteți un copil sau un tânăr? Aveți probleme? În acest caz, puteți contacta Oficiul pentru Minori (Jugendamt):

Domeniul de competență al Oficiului pentru Minori (Jugendamt):

- Sprijin acordat tinerilor în dezvoltarea lor individuală și socială
- Consilierea și sprijinirea părinților în educație
- Protejarea copiilor și a adolescenților
- Obținerea unor condiții de viață pozitive pentru tineri și pentru familii
- Evitarea și desființarea barierelor

Vi s-a născut un copil? Oficiul pentru Minori (Jugendamt) vă va contacta după câteva săptămâni. Ei doresc să vă facă o vizită la domiciliu. Puteți să cunoașteți Oficiul pentru Minori (Jugendamt). Veți primi un întreg dosar cu informații și oferte. Acestea sunt importante pentru copilul dumneavoastră și pentru familia dumneavoastră. Dacă nu sunteți căsătoriți, mama primește automat custodia exclusivă. În cazul în care părinții doresc să împartă custodia, aceștia trebuie să solicite recunoașterea paternității la Oficiul pentru Minori. Acest lucru este posibil chiar înainte de nașterea copilului.

Refugiații minori neînsoțiți intră la rândul lor sub incidența legislației privind asistența acordată tinerilor. Aceasta înseamnă că: Cazul merge la Oficiul pentru Minori (Jugendamt).

Avans de întreținere

[Plata în avans a pensiei de întreținere](#) este un ajutor de stat pentru copiii părinților singuri. Copilul are dreptul la plata în avans a pensiei de întreținere în cazul în care celălalt părinte plătește o pensie de întreținere mică sau deloc. Nu contează câți bani câștigi. Celălalt părinte trebuie să ramburseze ulterior plata anticipată a pensiei de întreținere către autoritatea competentă. Plățile de întreținere în avans se plătesc până când copilul împlinește vârsta de 18 ani.

Persoanele fără cetățenie germană pot primi, de asemenea, plăți anticipate de întreținere pentru copiii lor, dacă îndeplinesc anumite criterii. Avansul pentru plata pensiei de întreținere poate fi obținut de persoanele care:

- un permis de instalare
- sau un permis de ședere permanentă UE
- sau o Carte Albastră a UE
- sau card TIC
- sau să dețină un permis de ședere,

cu care au voie să lucreze în Germania, aceasta include și permisul de ședere tolerată datorită încadrării în muncă "Beschäftigungsduldung".

Aceștia nu pot primi plăți în avans pentru întreținere dacă au un permis de ședere "Aufenthalts-Gestattung" (în timpul procedurii de azil) sau un ordin de toleranță.

Cererea pentru plata în avans a pensiei de întreținere poate fi depusă la biroul de asistență socială pentru tineret responsabil de copil. [Sursa: Handbook Germany](#)

Ajutor timpuriu

Nașterea unui copil aduce multe schimbări. Mai ales în primele luni este important pentru a-i oferi copilului tău un start bun în viață. Programul de ajutor timpuriu se ocupă de întrebări și probleme înainte și după naștere și este prezent în primii trei ani de viață ai copilului.

În cadrul Asociației Regionale Saarbrücken, sunteți susținut de:

- moașe de familie independente
- Asistente medicale de familie în domeniul pediatriei
- Asistenți medicali sociali
- Medicii pediatri
- Pedagogi sociali și educatori sociali

Acești oameni oferă în mare parte ajutor la domiciliu.

Părinți adoptivi

Din diverse motive, unii părinți nu-și mai pot îndeplini responsabilitățile de creștere a copiilor, iar Oficiul pentru Minori trebuie să se ocupe de copii. Pentru ca aceștia să nu fie nevoiți să fie plasați într-un cămin, într-o situație de viață adesea dificilă și stresantă, există familii de plasament în cadrul asociației regionale care îi primesc pe copii temporar sau permanent.

 [Informații suplimentare](#)

Educație și participare socială

Toate informațiile și formularele pentru masa de prânz în școli și grădinițe pot fi obținute de la Oficiul pentru Minori (Jugendamt). Pentru toate celelalte prestații în domeniul educației și al participării, contactați Biroul de asistență socială (Sozialamt) dacă primiți alocație pentru locuință, supliment pentru copii, prestații pentru solicitanții de azil sau asistență socială (SGBXII).

Dacă primiți "Bürgergeld" de la Jobcenter, contactați Jobcenter-ul local.

 [Informații suplimentare](#)

ADRESĂ ȘI CONTACT

Oficiul pentru Minori (Jugendamt) din Saarbrücken

 [Europaallee 11, 66113 Saarbrücken](#)

 [06815065555](tel:06815065555)

 Marți

07:00-12:00, 13:30-15:00

Miercuri

08:00-12:00, 13:30-15:00

Joi

13:30-17:30

Vineri

08:00-12:00

 [Oficiul pentru Minori: Asociația regională din Saarbrücken](#)

Oficiul de sănătate publică (Gesundheitsamt)

Oficiul de sănătate publică face parte din sistemul de sănătate din Germania. În Saarbrücken, oficiul de sănătate publică face parte din administrația asociației regionale. Acesta trebuie, de exemplu, să protejeze și să informeze populația împotriva bolilor infecțioase.

- **Igiena**

Departamentul de sănătate se ocupă de igiena în întreprinderi. Acestea pot să fie spitale și instituții de îngrijire. Sau chiar și restaurante și cafenele. Doriți să lucrați într-un restaurant? Atunci, trebuie să participați la un [curs de formare \(instruire\) privind protecția împotriva infecțiilor la](#) biroul de sănătate.

- **Serviciul medical**

Sfaturi pe teme: Medicină de călătorie și vaccinarea împotriva febrei galbene, atac de cord și accident vascular cerebral, dentist de urgență și sfaturi pentru dinți sănătoși

- **Sănătate sexuală**

Vă este teamă că ați contractat HIV sau alte boli cu transmitere sexuală? În aceste cazuri, departamentul de sănătate publică vă oferă consiliere și sprijin la centrul de consiliere pentru SIDA și sănătate sexuală. De asemenea, se oferă informații despre contracepție.

- **Informații**

Biroul de sănătate oferă informații despre prevenirea bolilor și despre riscurile pentru sănătate. De exemplu, organizează evenimente de informare în școli.

- **Controale preșcolare**

Consilierea părinților și a organizațiilor comunitare (școli, grădinițe) în probleme care variază de la dezvoltare, integrare și incluziune, precum și la controlul infecțiilor și imunizare și promovarea sănătății.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Oficiul de sănătate publică (Gesundheitsamt) din Saarbrücken

 [Stengelstrasse 10-12, 66117 Saarbrücken](#)

 [06815060](tel:06815060)

 Luni

08:00-12:00 și 13:30-15:00

Martți

08:00-12:00 și 13:30-15:00

Miercuri

08:00-12:00 și 13:30-15:00

Joi

08:30-12:00 și 13:30-17:30

Vineri

08:30-12:00

 [Oficiul de sănătate publică \(Gesundheitsamt\): Asociația regională din Saarbrücken](#)

Oficiul pentru Imigrație și Integrare al Capitalei de Stat (Zuwanderungs- und Integrationsbüro)

Biroul pentru imigrație și integrare (ZIB) există din 2003. Este o unitate de personal din cadrul Departamentului de Finanțe și Sustenabilitate. ZIB include, de asemenea, biroul Consiliului consultativ pentru integrare.

Despre ZIB

Biroul pentru Imigrație și Integrare elaborează strategii de abordare a migrației și a diversității. Inițiază noi proiecte. Și deschide resurse pentru activitatea de integrare la nivel municipal. ZIB își însoțește partenerii din rețea cu evenimente specializate, cursuri de perfecționare și ateliere de lucru. În acest sens, este important ca ZIB să aibă mereu în vedere imaginea de ansamblu:

- situația anumitor grupuri de populație
- coeziune socială
- nevoia de lucrători cu înaltă calificare vizată de Legea privind imigrația lucrătorilor calificați din 2020

Modelarea diversității împreună cu alții

ZIB colaborează îndeaproape cu alte birouri, cu organizații de muncă comunitară și de migranți. Împreună lucrează la o dezvoltare a districtelor orientată strategic. Este important pentru ei să implice cetățenii și să dialogheze cu ei.

Noi evoluții

Numeroasele proiecte sunt exemplare pentru modul său de lucru:

- proiectul PatchWorkCity: în perioada 2017-2019, ZIB, împreună cu alte birouri și cu numeroși colaboratori, a realiniat politica de integrare a orașului.
- proiectul atelierului educațional: un centru educațional este în curs de construcție pe Kirchberg, în Malstatt. Acest centru va oferi noi impulsuri pentru educație și pentru coordonarea spațiului educațional.
- casa sosirii: până în 2026 va fi dezvoltat un concept pentru un punct de contact central. Acolo există informații pentru toți noii imigranți.
- conceptul de integrare din 2007 a fost înlocuit în 2020 cu un nou concept pentru abordarea migrației și a diversității.

Subvenții pentru asociațiile active din punct de vedere intercultural

Comisia pentru afaceri sociale și integrare acordă anual subvenții asociațiilor active din punct de vedere intercultural și organizațiilor de migranți. ZIB acceptă cereri și acordă granturi pentru proiecte și evenimente.

Puteți găsi mai multe informații despre subvenții și cereri [aici](#).

ADRESĂ ȘI CONTACT

Biroul pentru imigrație și integrare (ZIB)

Primăria St. Johann, camera 224

📍 [Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819051588](tel:06819051588)

✉ @zib@saarbruecken.de

🌐 <http://www.saarbruecken.de/zib>

Casa sosirii (Haus des Ankommens)

Ce este Casa sosirii (Haus des Ankommens)?

Casa sosirii:

- este un centru de primire pentru noii imigranți, în special pentru lucrătorii calificați.
- oferă primele informații despre autorități, învățarea limbii germane, formare, muncă, recunoașterea calificărilor, petrecerea timpului liber, cultură, locuință, reședință, viața de zi cu zi în Germania și multe altele.
- oferă contacte către centre de consiliere, autorități și asociații.

- organizează evenimente de informare în persoană sau online.
- organizează mentorat.
- oferă consiliere gratuită și confidențială.
- oferă consiliere fără programare.
- oferă consiliere în mai multe limbi și, dacă este necesar, cu mediatori lingvistici.

Consiliere

Echipa de consiliere

Echipa de consiliere include angajați din diverse instituții. Casa de Sosire este sprijinită de o rețea largă de parteneri de cooperare.

Ore de deschidere

Luni 9.30 - 14.00
Marți 13.30 - 18.00
Miercuri închis
Joi 13.30 - 18.00
Vineri 8.30 - 13.00

Adresă și contact

 [Betzenstrasse 6, 66111 Saarbrücken](#)
 [+49 \(0\) 6815867802](tel:+49(0)6815867802)
 [@haus-des-ankommens@htwsaar.de](mailto:haus-des-ankommens@htwsaar.de)
 [Casa sosirii - Bine ați venit la Saarbrücken](#)

Consiliul consultativ pentru integrare (Integrationsbeirat)

Consiliul consultativ pentru integrare reprezintă interesele migranților din oraș. Acesta discută, oferă consultanță și formulează recomandări cu privire la problemele actuale. Puteți găsi informații despre consiliul consultativ aici.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Integrationsbeirat

Rathaus St. Johann
 [Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)
 [0681 905 1979](tel:06819051979)
 [@integrationsbeirat@saarbruecken.de](mailto:integrationsbeirat@saarbruecken.de)
 <http://www.saarbruecken.de/integrationsbeirat>

Istoricul Consiliului consultativ pentru integrare din Saarbrücken

Consiliul consultativ pentru integrare reprezintă interesele migrantilor din oraș. Acesta discută, oferă consultanță și formulează recomandări cu privire la problemele actuale. Puteți găsi informații despre consiliul consultativ [aici](#).

Consiliul consultativ pentru străini

Primul Consiliu Consultativ pentru Străini a fost ales în Saarbrücken în 1989. Membrii săi erau persoane cu pașapoarte străine. La momentul alegerilor, în Saarbrücken locuiau 14 839 de străini. Aceasta corespundea unui procent de 7,4 % din populație.

Consiliul consultativ pentru integrare

În 2008, legea relevantă a fost modificată (Saarländisches Kommunalselfbstverwaltungsgesetz/KSVG). De atunci, consiliile consultative pentru străini se numesc consilii consultative de integrare. Consiliul consultativ pentru integrare din Saarbrücken are în mod regulat 15 membri. Populația străină din Saarbrücken alege două treimi din membri. Consiliul municipal delegă o treime.

Reforma 2024

Consiliul consultativ pentru integrare a fost ales în 2009, 2014 și 2019. Acesta poate înainta moțiuni consiliului municipal și comisiilor. Acesta reprezintă interesele migrantilor în politica locală. În urma unei noi reforme, cetățenii naturalizați și repatriații întârziați vor putea, de asemenea, să voteze și să candideze pentru prima dată la alegerile din 2024.

Următoarele alegeri vor avea loc la 29 septembrie 2024. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Alegeri 2024

Cel de-al patrulea Consiliu consultativ pentru integrare din Saarbrücken va fi ales la 29 septembrie 2024.

Cine poate vota?

Puteți vota dacă

- sunteți cetățean străin
sau
- ați fost naturalizat
sau
- sunteți un repatriat târziu
sau
- au dobândit cetățenia germană prin nașterea în Germania, în calitate de copil al unor părinți străini.

De asemenea, trebuie să aveți cel puțin 18 ani împliniți în ziua alegerilor. Și trebuie să locuiți în Saarbrücken de cel puțin trei luni (reședința principală începând cu 29 iunie 2024).

Alegătorii eligibili cu cetățenie germană trebuie să fie înscriși în registrul electoral. Pentru aceasta este necesară o cerere. De asemenea, trebuie să aduceți o dovadă (de exemplu, certificat de naturalizare, dovadă a statutului de repatriat târziu).

Cine nu are voie să voteze?

- Membrii corpului diplomatic și consular
- Membrii forțelor armate străine
- Cetățenii germani (cu excepția persoanelor menționate mai sus)

Cine poate candida?

Puteți candida dacă

- sunteți cetățean străin
sau
- ați fost naturalizat
sau
- sunteți un repatriat târziu
sau
- au dobândit cetățenia germană prin nașterea în Germania, în calitate de copil al unor părinți străini.

De asemenea, trebuie să aveți cel puțin 18 ani împliniți în ziua alegerilor și să locuiți în Saarbrücken de cel puțin șase luni (reședința principală începând cu 29 martie 2024).

Candidații cu cetățenie germană trebuie să fie înscriși în registrul electoral. Pentru aceasta este necesară o cerere. De asemenea, aceștia trebuie să aducă o dovadă (de exemplu, certificat de naturalizare, dovadă a statutului de repatriat târziu).

Cine nu are voie să candideze?

- Membrii corpului diplomatic și consular
- Membri ai forțelor armate străine
- Angajații și funcționarii publici din capitala landului Saarbrücken
- Angajați ai societăților la care orașul Saarbrücken deține peste 50% din acțiuni
- Cetățeni germani (cu excepția persoanelor menționate mai sus)

Informații suplimentare pot fi găsite pe [site-ul web \(în limba germană\)](#). De asemenea, toate formularele importante pot fi descărcate de acolo.

Informații privind prezența la vot pot fi găsite [aici](#).

Viața socială

Trăind

Vânătoare de case

Puteți căuta apartamente, de exemplu, la următoarele adrese:

[ImmobilienScout24](#)

[Immonet](#)

[Real Estate World](#)

[Anunțuri Saarbrücken](#)

[Căutați](#) un apartament în comun: Pe lângă ofertele de apartamente, puteți căuta aici și o cameră într-un apartament în comun (WG). Mai multe persoane locuiesc împreună într-un apartament comun. De regulă, fiecare are propria cameră. Locuitorii împart încăperi precum bucătăria și baia.

Alternativ, asociațiile de locuințe au, de asemenea, un stoc mare de apartamente. Apartamentele oferite sunt adesea disponibile și online.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Saarbrücker Immobilienverwaltungs- Saarbrücker Immobilienverwaltungs. și de administrare a clădirilor mbH

📍 [St. Johanner Straße 110, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [068130160](#)

@ immo.home@ig-sb.de

Formularul de interes îl puteți găsi [aici](#).

Saarbrücken non-profit asociație de locuințe mbH

📍 [St. Johanner Straße 110, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [068130160](#)

@ mmo.hom e@ig-sb.de

Centrul pentru clienți WOGÉ Saarbrücken

📍 [Mainzer Straße 7-9, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819965144](#)

🕒 De luni până joi: 8:30 - 17:30

Vineri: 8:30 - 13:00

🌐 [Compania - Woge Saar](#)

Cooperativa de locuințe EWBG

📍 [Sittersweg 8, 66113 Saarbrücken](#)

☎ [068143757](#)

@ info@ewbg-wohnen.de 🌐 EWBG - [Cooperativă de locuințe](#)

🕒 Luni și miercuri 8:30 - 12:00.

Miercuri 13:30 - 16:30

Dacă sunteți în căutarea urgentă a unui apartament, [aici](#) veți găsi informații și persoane care vă pot ajuta.

Mari magazine sociale și magazin de îmbrăcăminte caritabil

În magazinele sociale puteți cumpăra multe lucruri de care aveți nevoie pentru a trăi cu bani puțini - mobilă, veselă și multe altele. Puteți găsi [aici](#) o listă de magazine sociale.

Cât de mari sunt chiriile apartamentelor în Saarbrücken și ce factori au o influență deosebită asupra chiriilor? În [indicele chiriilor](#) veți găsi multe informații utile.

Explicarea abrevierilor importante din anunțurile de locuințe:

Whg. = apartament
App. = apartament
WG = apartament comun
Zi. = cameră
ZM = chirie intermediară
ZKB = cameră-bucătărie-băi
EG = Parter
1st floor = primul etaj superior
Suprafața de locuit = spațiu de locuit
EBK = bucatărie echipată
semimobilată = parțial mobilat
incl. = inclusiv
MM = chirie pe lună
NK = costuri suplimentare
HK = costuri de încălzire
Depozit = depozit de garanție

Chirie și contract de închiriere

Ați găsit o locuință. Felicitări! Această locuință o închiriați de la o persoană. Această persoană este proprietarul sau proprietara dumneavoastră. Cu această persoană încheiați un contract. Contractul prevede că puteți domicilia în locuință. El se numește contract de închiriere. Contractul de închiriere reglementează drepturile și obligațiile. Aveți drepturi și obligații. Și proprietarul sau proprietara dvs. are drepturi și obligații. De exemplu, în fiecare lună trebuie să plătiți bani. Aceasta reprezintă chiria. Proprietarul sau proprietara dvs. trebuie să vă cedeze locuința. El sau ea trebuie să se ocupe și cu reparațiile la locuință.

💡 Persoanele care beneficiază de prestații în conformitate cu Legea privind prestațiile pentru solicitanții de azil (Asylbewerberleistungsgesetz), de prestații pentru cetățeni (Bürgergeld) sau de asistență socială (Sozialhilfe) trebuie să solicite furnizorului de prestații (Centrul pentru ocuparea forței de muncă sau Biroul de asistență socială) **înainte de a semna contractul o asigurare că vor fi acoperite costurile de închiriere**. După ce această cerere a fost aprobată, puteți semna contractul de închiriere. După semnarea contractului de închiriere, nu se mai pot depune cereri la centrul de ocupare a forței de muncă sau la biroul de asistență socială. Trebuie să fiți foarte atenți la cât de mare este chiria. Există o listă în acest sens, pe care o puteți găsi [aici](#).

Contractul de închiriere este un document important. În el se află prețul locuinței. Acolo se află și dacă puteți fuma sau spăla rufe în locuință. Totul este stabilit în scris în contract. Nu înțelegeți ceva din contract? Nu ezitați să întrebați. Cel mai bine înainte de a semna contractul.

Chiria constă din chiria netă fără întreținere și cheltuielile suplimentare. Și cheltuielile suplimentare le plătiți în fiecare lună. Cu acestea plătiți costurile curente. Printre altele, curățarea casei scărilor sau grădinarul. Și [evacuarea gunoiului](#) o plătiți cu acestea. Aceste cheltuieli suplimentare sunt împărțite între toți locatarii unei clădiri. Oamenii cu o locuință mai mare plătesc mai mult.

Nu vă mai puteți plăti chiria? Contactați [centrul de consiliere socială](#) din zona dumneavoastră.

Numai dvs. aveți o cheie de la locuința dumneavoastră. Dacă ați pierdut cheia, trebuie să vină un lăcătuș. Un lăcătuș poate fi costisitor. Câteodată proprietarul sau proprietara au nevoie de acces la locuința dumneavoastră. Câteodată și alte persoane au nevoie de acces la locuința dumneavoastră. În acest scop, trebuie să fiți informat cu privire la vizită. Adesea aceasta are loc prin poștă sau telefonic. Aceasta poate fi necesară, în special, când un meseriaș trebuie să pătrundă în locuința dumneavoastră. Ei vor să repare ceva la dumneavoastră. Sau companiile municipale sau furnizorul dvs. de energie trebuie să citească consumurile dvs. de apă sau curent electric.

Doriți să reziliați?

Germania protejează chiriașii și proprietarii. Nu puteți rezilia pur și simplu de azi pe mâine. Trebuie să îi scrieți proprietarului sau proprietarei dvs. cu minim trei luni în prealabil. Faceți o reziliere întotdeauna în scris. Solicitați confirmarea rezilierii. Aveți nevoie de ajutor? Atunci mergeți la [cercul dvs. de ajutor](#). [Asociația de locatari](#) ajută și ea. Dar acolo trebuie să plătiți bani.

Regulamentul intern

În orașe adesea locuiesc mai mulți oameni într-o clădire. Pentru a putea locui bine împreună, sunt necesare reguli. Aceste reguli sunt stabilite în regulamentul intern. Un lucru deosebit de important în Germania este perioada de odihnă. Consultați regulamentul dvs. intern pentru a vedea de la ce oră trebuie să fie liniște. Adesea aceasta este toată ziua de duminică. În celelalte zile aceasta este adesea începând cu ora 22. Aveți grijă să nu fiți prea gălăgios. Oamenii din împrejurimi sunt prea gălăgioși? Atunci abordați-i. Rugați-i să dea mai încet muzica sau televizorul.

Locuințe subvenționate

Alocație pentru locuințe

Câștigați puțini bani? Și, de asemenea, persoanele care locuiesc cu dumneavoastră în gospodărie? Apoi puteți obține un apartament subvenționat ("locuințe sociale"). Pentru aceasta aveți nevoie de un certificat de eligibilitate pentru o locuință socială

"Wohnberechtigungsschein". În anumite condiții, puteți solicita, de asemenea, ajutorul pentru locuință. Dumneavoastră și familia dumneavoastră primiți bani de la stat? În acest caz, de regulă, nu trebuie să solicitați ajutorul pentru locuință.

Un certificat de eligibilitate pentru o locuință socială trebuie să solicitați în landul federal, respectiv în orașul (administrare de comunități, la oficiul pentru locuințe "Wohnungsamt") în care căutați o locuință socială. În Saarbrücken, solicitați certificatul de drept la locuință la Ministerul de Interne.

Refugiații care au primit o notificare de recunoaștere din partea Biroului Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) pot, în principiu, să solicite un [Certificat de drept la locuință \(WBS\)](#) chiar dacă nu a fost încă eliberat un titlu de rezidență.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Ministerul de Interne, Construcțiilor și Sportului

OBB12 - Asistența locuințelor

 [Halbergstraße 50, 66121 Saarbrücken](#)

 [068150100](tel:068150100)

 <https://www.saarland.de/mibs/>

Sortarea deșeurilor și amanet

Separarea deșeurilor înseamnă că diferitele tipuri de deșeuri sunt colectate și reciclate separat. În Germania, sortarea deșeurilor începe direct la consumator. Adică fiecare gospodărie trebuie să își sorteze singură deșeurile și trebuie să le arunce în diverse tomberoane și containere. O mare parte a deșeurilor este reciclată și compostată în Germania, astfel se menajează resursele și se protejează mediul înconjurător. În principiu, este valabilă regula: Prevenirea deșeurilor este întotdeauna încă cea mai simplă cale de a întreprinde ceva împotriva munților de deșeuri în creștere.

Dacă aruncați ceva în tomberonul greșit, angajații sau instalațiile de sortare din centrele de reciclare trebuie să sorteze ulterior. Dacă toți sortăm corect, evităm acest efort, reducem costurile și facem ceva pentru mediul înconjurător. Puteți găsi informații despre taxele de gunoi [online](#).

Ce se pune în ce coș de gunoi?

Tomberoanele din Germania au culori diferite. Culorile vă indică tipul de deșeuri care se aruncă într-un anumit tomberon. În orașele mari, tomberoanele se află adesea direct lângă casă. La țară trebuie să vă deplasați eventual la un centru de reciclare, pentru a găsi toate tomberoanele. Sau așteptați până la următorul termen de ridicare pentru un anumit tip de deșeuri. Între timp depozitați deșeurile, de exemplu, în garaj sau în pivniță. Când se ridică anumite tipuri de deșeuri aflați din așa-numitul „calendar de deșeuri”, pe care îl găsiți în fiecare an în cutia poștală sau îl puteți ridica de la primărie. Îl puteți găsi și [online](#).

 În fiecare tomberon trebuie să se arunce numai un anumit tip de deșeuri!



Trebuie să separ gunoiul?

Da, sortarea deșeurilor este obligatorie în Germania. Toți trebuie să sorteze corect deșeurile și să le arunce în tomberoanele corecte. Dacă nu respectați regulile privind sortarea deșeurilor, proprietarul sau proprietara dvs. vă poate soma. Dacă nu vă modificați comportamentul, puteți chiar să vă pierdeți locuința. În plus, proprietarul sau proprietara dvs. vă va factura costurile generate din cauza sortării greșite a deșeurilor. Dacă aveți o casă proprie, prin sortarea greșită a deșeurilor crește factura dvs. pentru eliminarea deșeurilor. În plus, sortarea greșită a deșeurilor reprezintă o contravenție. Dacă sunteți prins, trebuie să plătiți o amendă. Dacă nu separați deșeurile în mod repetat sau dacă faceți acest lucru în mod incorect, această amendă poate ajunge chiar la câteva sute sau mii de euro.

Ce mă fac cu deșeurile periculoase, deșeurile electronice, deșeurile voluminoase și hainele vechi?

Deșeurile periculoase, deșeurile electrice, deșeurile voluminoase și hainele vechi nu trebuie aruncate în deșeurile menajere. Deșeurile periculoase și deșeurile electronice, în special, sunt extrem de dăunătoare pentru natură și pentru sănătatea noastră și, prin urmare, trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. În majoritatea municipalităților, puteți elimina acest tip de deșeuri la centrul de reciclare sau la centrul de materiale. Uneori trebuie să plătiți o mică taxă pentru eliminare. Dar, uneori, primiți niște bani pentru deșeurile electronice. Puteți găsi un centru de reciclare în apropierea dumneavoastră [aici](#).

Deșeuri periculoase: Medicamente, solvenți, baterii, lămpi cu consum redus de energie, tuburi fluorescente, pesticide și ambalaje pentru vopsele și adezivi care nu au fost complet golite. În unele orașe există un serviciu de colectare, în altele trebuie să mergeți personal la centrul de reciclare. Biroul de înregistrare a cetățenilor vă poate oferi mai multe informații. Becurile economice, LED-urile și bateriile pot fi, de asemenea, predate în farmacii și în magazinele de bricolaj.

Deșeuri electrice: toate dispozitivele prin care circulă curent electric. În unele orașe există containere de colectare pentru aparatele electrice mai mici, în altele trebuie să mergeți cu mașina la un centru de reciclare sau există un serviciu de colectare. Biroul de înregistrare a cetățenilor vă poate oferi mai multe informații. De asemenea, puteți preda aparate electrice mici (cum ar fi telefoanele mobile sau playerele MP3) în marile magazine de electronice. Aparatele mari sunt acceptate de magazinele de electronice numai dacă cumpărați un produs nou similar.

Deșeuri voluminoase: obiecte voluminoase și aparate de uz casnic care nu încap în pubelele obișnuite din cauza dimensiunilor și greutateii lor. Există deșeuri de metal, lemn și deșeuri voluminoase reziduale. Puteți duce aceste lucruri la centrul de reciclare. În multe orașe există, de asemenea, date fixe pentru [colectarea deșeurilor voluminoase](#).

Haine vechi: În toate orașele mici și mari există containere pentru haine vechi în care se colectează hainele și încălțăminte încă utilizabile.

Containerele sunt adesea amplasate în parcare supermarketurilor.

Important

Dacă aruncați gunoiul ilegal, de exemplu, dacă îl aruncați sau îl ardeți într-o pădure sau pe drum, va trebui să plătiți o amendă. De asemenea, nu aveți voie să aruncați gunoiul pe stradă, alături de containerele de hârtie și recipientele de sticlă. Dacă gunoiul pe care îl produceți pune în pericol mediul înconjurător, sunteți, de asemenea, pasibil de urmărire penală. Acest lucru poate duce la o amendă foarte mare sau chiar la închisoare.

Ce trebuie să știu despre "amanet"?

În Germania există o așa-numită „obligatie de amanet” pentru anumite ambalaje de băuturi. Atunci când cumpărați recipiente de plastic și sticlă sau doze de băuturi în supermarket, plătiți câțiva cenți în plus pentru acestea. Când le returnați goale ulterior la punctul de colectare pentru ambalaje goale dintr-un supermarket (frecvent un automat), vi se rambursează acești bani. Aceasta se numește „amanet”. Există două tipuri diferite ale acestor recipiente speciale:

Pe **sticlele de unică folosință** (care se reciclează) găsiți un simbol pătrat cu o doză și o sticlă, care sunt înconjurate cu o săgeată. Acesta este logo-ul Deutsches Pfand-System GmbH. Pentru sticlele și dozele cu un astfel de simbol primiți înapoi garanția de 25 cenți.

Pe **sticlele reutilizabile** (care sunt spălate și reîmbuteliate) fie nu găsiți nicio etichetă, sau un „înger albastru” sau cuvântul „(sticlă) reutilizabilă”, „sticlă de închiriat” sau „sticlă cu amanet”. Pentru sticlele reutilizabile primiți înapoi garanția de 15 cenți. La sticlele de bere este de 8 cenți.

 Ambalajele de carton ale băuturilor sunt fără garanție.

 Dacă nu aveți timp și chef să returnați sticlele dvs. cu garanție, atunci puteți să le lăsați într-un loc vizibil lângă o găleată de deșeuri pe stradă. Există mulți oameni în Germania care adună aceste sticle și câștigă astfel ceva bani în plus.

ADRESE ȘI CONTACTE

Centrul de reciclare ZKE Am Holzbrunnen 4

 [Am Holzbrunnen 4, 66121 Saarbrücken](#)

 De luni până miercuri: 9:00 până la 16:45

Joi și vineri: 9:00 până la 17:45

Sâmbătă: 8:00 bis 13:45

Centrul de reciclare ZKE Wiesenstraße 20

 [Wiesenstrasse 20, 66113 Saarbrücken](#)

 De luni până miercuri: de la 9:00 - 16:45

Joi și vineri: 9:00 până la 17:45

Sâmbătă: de la 8:00 la 13:45

Energie și mediul înconjurător

Aveți nevoie de gaz și curent electric pentru locuința dumneavoastră. Cu acestea utilizați diverse aparate. Probabil gătiți cu curent electric sau cu gaz. Mașina dvs. de spălat are nevoie și de curent electric. Și telefonul mobil. Astfel, anumite aparate consumă mai mult curent electric decât altele. Din acest motiv, la o achiziție nouă, trebuie să țineți cont întotdeauna și de consumul de energie. Multe aparate consumă curent electric și în regimul standby, deși de fapt sunt oprite. Cea mai bună contrasoluție este un prelungitor cu mai multe prize comutabil. Cu un singur clic sunt atunci mai multe aparate deconectate de la rețeaua de curent electric.

La multe case încălzirea funcționează cu gaz. Adesea plătiți lunar în avans către furnizorul dumneavoastră. Apoi se recalculează o dată pe an. Câteodată trebuie să plătiți ulterior. Câteodată primiți banii înapoi. Când energia electrică și gazul sunt scumpe, merită să economisiți bani în fiecare lună. Atunci veți avea bani suficienți, dacă trebuie să plătiți ulterior.

 Dacă sunteți economi cu energia, economisiți bani. În plus, este bine pentru mediul înconjurător. Despre modul corect de încălzire, aerisire și economie a energiei citiți și [aici](#).

De apă aveți nevoie mai ales în baie. Dar și în bucătărie, la gătit și la spălat vase. Economia de energie merită deja în numeroase rânduri. Atunci plătiți mai puțin pentru apă, canalizare și inclusiv pentru energia necesară încălzirii apei.

 Sfaturi pentru economisirea apei: Montați un cap de duș cu funcție de economisire a apei. Faceți duș în loc de baie. Reparați robinetii de apă care picură. Montați o tastă de oprire a clătirii la toaletă.

Alte sfaturi și informații utile găsiți la [centrala pentru consumatori](#).

Evitarea blocajelor energetice

Nu-și mai pot plăti factura de încălzire sau de electricitate? Contactați un [centru de consiliere socială](#). Ați fost amenințat cu întreruperea curentului electric sau v-a fost deja întreruptă energia electrică? Aceștia sunt ajutați de către asistenții de electricitate, un centru de raportare pentru prevenirea întreruperilor de curent. [Aici](#) veți găsi sfaturi utile.

Achiziția nouă de aparate

Când cumpărați aparate noi, țineți cont întotdeauna de eticheta de energie. Aceasta vă indică gradul de eficiență al noului aparat. Eticheta de energie se află pe cele mai diverse produse. De exemplu, pe becuri, mașini de spălat, televizoare sau instalații de încălzire. Cu clasele de eficiență energetică și datele despre caracteristicile produsului, precum consum de curent electric sau apă și volum sonor se pot compara bine diversele aparate. Aparatele eficiente din punct de vedere energetic pot economisi câteva sute de euro pe an.

💡 Există o aplicație pentru eticheta de energie. Ea vă ajută să comparați informații relevante pentru energie ale produselor selectate. Aplicația oferă indicații suplimentare despre utilizarea eficientă a aparatelor. Aplicația este disponibilă gratuit în germană și engleză în [Google Play](#) și [Apple App Store](#).

ADRESĂ ȘI CONTACT

Centrul de consiliere pentru consumatori Saarland

📍 [Trierer Str. 40, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681500890](#) (doar pentru anunț pe bandă)

Dacă aveți nevoie de consiliere, găsiți numerele de telefon corespunzătoare și regulile noastre de acces la: [Oferta de consultanță](#)

🌐 www.verbaucherzentale-saarland.de

💡 **Costul consilierii:** Aici puteți consulta [lista de prețuri](#) pentru consiliere .

Taxe pentru radiodifuziune și televiziune

Întocmirea independentă a raportului este foarte importantă. În Germania există posturi de radio, televiziune și oferte online independente. ARD, ZDF și Deutschlandradio oferă acestea. Ele informează imparțial, fără influențe economice și politice. Pentru aceste servicii, toți oamenii plătesc o taxă. Aceasta se numește taxă de difuzare.

Legea stipulează următoarele: Pentru fiecare locuință din Germania trebuie să se plătească o taxă pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune. Taxa pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune trebuie plătită însă de o singură persoană per locuință. Taxa este de 18,36 € pe lună. Banii trebuie plătiți la serviciul de contribuții al ARD, ZDF și Deutschlandradio. Mai multe informații găsiți în următoarea [broșură](#). Aici în [limbaj ușor de înțeles](#). Alternativ pe [pagina web despre taxa pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune](#). Pagina web este disponibilă în mai multe limbi.

Unele persoane pot fi scutite de la plată. De exemplu, dacă beneficiază de prestații sociale în baza Legii prestațiilor pentru solicitanții de azil sau alte prestații sociale. Trebuie făcută o cerere pentru exceptarea de la plata contribuției de radiodifuziune.

Cererea de scutire poate fi găsită [aici](#).

[Video de la Handbook Germany](#)

Aspecte financiare și contracte

Aspecte fundamentale privind contractele

💡 **Deosebit de important:** Nu ați înțeles ceva? Nu puteți citi documentul? Atunci nu semnați nimic. Un contract semnat vă obligă adesea la plata unei sume de bani. Uneori este foarte dificilă anularea acestei situații. Verificați și comparați întotdeauna mai multe oferte. Hotărâți-vă în liniște. Nu vă lăsați constrâns de nimeni pentru a semna.

Asigurări

Asigurările sociale

În Germania există cinci asigurări legale. Trebuie să aveți aceste asigurări. Acest sistem de asigurări sociale vă protejează împotriva șomajului, bolii, necesității de îngrijire, accidentelor de muncă și la bătrânețe. Sunteți asigurat automat la asigurarea de pensie, de accidente, de îngrijire și de șomaj. Acolo nu aveți nicio posibilitate de selecție. Pentru asigurarea de sănătate puteți alege dintr-o varietate de case de asigurări de sănătate. Mai multe aflați [aici](#).

Asigurări suplimentare

Există încă foarte multe alte asigurări în Germania. Dacă este utilă o asigurare pentru dumneavoastră, nu se poate spune pașal. Majoritatea vă asigură împotriva riscurilor financiare. [Centrala pentru consumator](#) informează despre aceste asigurări suplimentare. Găsiți și informații despre chestiuni care privesc asigurările. Cea mai importantă este asigurarea de răspundere civilă. Aceasta ar trebui să o aveți în orice caz.

Asigurare de răspundere civilă

Ați provocat fără intenție un prejudiciu unei persoane? Aceasta poate să fie un accident rutier. Sau copilul dvs. a spart un geam cu o minge. Conform legii trebuie să plătiți despăgubiri în Germania. Acest lucru se aplică în cazul vătămărilor corporale, daunelor materiale și al prejudiciilor patrimoniale din domeniul privat.

În Germania, puteți încheia o asigurare privată de răspundere civilă. Asigurarea va plăti atunci aceste daune pentru dvs. și familia/copiii dvs. Hotărârea de a încheia sau nu o astfel de asigurare vă aparține. Noi vă recomandăm însă să o încheiați neapărat.

🔍 Căutați o ofertă bună pentru o asigurare privată de răspundere civilă? Întrebați în [cercul dvs. de ajutor](#). [Centrala pentru consumatori](#) informează și în legătură cu acest subiect.

Asigurare auto

În Germania, orice persoană care deține și dorește să conducă un vehicul (proprietarul vehiculului) trebuie să aibă o asigurare pentru autovehicule (Kfz). Fără asigurare, vehiculul nu va putea fi înmatriculat. Aceasta acoperă daunele pe care le puteți provoca altor vehicule sau persoane. Acest lucru este valabil și pentru motocicliști.

Informații în mai multe limbi găsiți aici:

🌐 [Make it in Germany](#)

🌐 [Handbook Germany](#)

Telefonul mobil

Piața de telefonie mobilă este foarte mare în Germania. Există mulți furnizori și multe contracte și costuri diferite. În general, în Germania există două contracte diferite pentru telefonul mobil: **contracte preplătite** și **contracte pe perioadă determinată**.

- Contractul preplătit nu are o durată contractuală fixă. Încărcați telefonul dvs. cu credit și puteți utiliza acesta, pentru a naviga pe internet sau pentru a efectua apeluri telefonice.

- În cazul unui contract pe perioadă determinată, există o durată minimă a contractului. În general este între 12 și 24 de luni. Acest contract se prelungește automat, dacă nu îl reziliați. Dacă nu doriți prelungirea automată a contractului, trebuie să îl reziliați în scris. Fiți atenți la termenul limită.

💡 Nu semnați contracte pe care nu le înțelegeți.

Doriți să încheiați un contract? În prealabil verificați exact condițiile. Întrebați-vă dacă un contract preplătit nu este poate o alternativă mai bună pentru dumneavoastră.

Atât la un contract pe perioadă determinată, cât și la cel preplătit vă puteți decide între trei posibilități:

1. Cu un flatrate puteți telefona nelimitat, puteți trimite SMS-uri și puteți utiliza internetul până la un anumit volum de date
2. Cu un pachet inclusiv aveți un contingent fix de unități pentru apeluri telefonice și trimitere SMS-uri și un volum de date fix pentru utilizarea internetului și pentru aceasta plătiți un tarif stabilit. După ce s-au consumat unitățile dvs., puteți rezerva în plus alte unități sau volum de date suplimentar. De regulă, trebuie să plătiți în plus atunci pentru acestea. 💡
Atenție: La mulți furnizori se rezervă automat ulterior un volum suplimentar de date, când volumul dvs. de date este consumat. Acest volum de date suplimentar poate să coste mult. Din acest motiv, neapărat dezactivați rezervarea ulterioară automată a volumului de date (sistem automat de date). Aceasta o puteți face prin portalul online al clienților sau prin linia de asistență telefonică a furnizorului dumneavoastră. Confirmați în scris dezactivarea sistemului automat de date.
3. Puteți plăti și direct pentru fiecare apel, fiecare SMS și fiecare utilizare a internetului. Aceasta este, de regulă, mai scumpă decât un flatrate sau un pachet inclusiv, însă pentru aceasta plătiți efectiv numai ceea ce și consumați. Și nu există costuri ascunse.

💡 Aveți probleme cu contractul de telefonie mobilă? Puteți obține sfaturi de la centrul de consiliere pentru consumatori.

[Centrul de consiliere pentru consumatori Saarland](#)

Banca

Aveți nevoie de un cont curent pentru viața de zi cu zi în Germania. Bani dvs. sunt disponibili în orice moment în contul dvs. curent. Doriți să retrageți bani din contul dvs.? Sau doriți să achitați fără numerar? Pentru aceasta trebuie să aveți suficienți bani în cont. În caz contrar, trebuie să plătiți dobândă băncii.

Cu un cont curent puteți:

- Efectuați plăți prin virament
- Primiți plăți fără numerar (plățile de la oficii publice / autorități / prestațiile sociale sunt transferate adesea numai într-un cont curent)
- Achitați contracte de lungă durată
- să participați la procedura de plată prin debitare directă
- să încasați cecuri; cu cardul EC/Maestro puteți plăti fără numerar
- retrageți bani în numerar de la ghișeele bancare sau bancomate

- să tipăriți extrasele bancare

Deschiderea unui cont

Decideți la ce bancă doriți să aveți un cont. Unele bănci oferă, chiar, conturi gratuite. Aflați în prealabil ce bănci oferă un astfel de cont. Faceți o programare pentru deschiderea contului. Vă rugăm să aduceți cu dvs. unul dintre documentele dvs. de identitate. Printre acestea sunt incluse dovada de sosire, autorizarea de ședere sau cartea de identitate. În măsura în care în actul de identitate nu este consemnată adresa curentă, luați cu dvs. și adeverința de înregistrare la oficiul de evidență a populației sau un document asemănător.

Retragerea de bani

- Aveți deschis contul. Atunci primiți un card EC cu un cod PIN din patru cifre prin poștă. Semnați cardul EC pe spate și învățați codul PIN pe de rost. Aveți nevoie de codul PIN la plățile fără numerar. Aveți nevoie de codul PIN la retragerile de numerar de la bancomate. **Păstrați cardul și codul PIN neapărat separat!**
- Retrageți bani de la bancomatele băncii dumneavoastră. În acest caz nu se aplică comision de retragere. Dacă introduceți greșit codul PIN de trei ori, banca retrage cardul dvs. și îl blochează. În acest caz, trebuie să vă adresați băncii dumneavoastră.
- De asemenea, puteți retrage bani din contul dvs. de la unele supermarketuri și benzinării.

Ați pierdut cardul?

V-ați pierdut cardul EC? Cardul EC v-a fost furat? Atunci blocați imediat cardul EC. Specificați codul de identificare bancară și numărul contului dvs. Apoi, solicitați băncii dvs. emiterea unui alt card EC.

 [116116](tel:116116)

 Non-stop.

💡 Diverse bănci oferă conturi curente cu condiții diferite. Informați-vă exact care sunt costurile lunare pentru un cont curent. Comparați serviciile pe care banca le oferă pentru aceste costuri. 💡 Asigurați-vă întotdeauna că aveți suficienți bani în cont! Acest lucru este deosebit de important atunci când plătiți cu cardul. Puteți ajunge rapid să acumulați datorii.

💡 Dacă nu vorbiți limba germană, vă rugăm să veniți cu un interpret.

Termeni importanți

Online-Banking

Online-Banking înseamnă efectuarea operațiunilor bancare pe internet (de ex. transferuri, ordine de plată programată). Multe lucruri devin astfel mai ușoare, iar costurile sunt mai mici. Informați-vă la banca dvs.

Ce este comisionul de întreținere a contului?

Acestea sunt comisioane percepute de o bancă pentru menținerea unui cont. Costurile pentru un cont variază în funcție de modelul de cont.

Ce este un extras de cont?

Extrasul de cont vă oferă o privire de ansamblu asupra soldului contului și a operațiunilor. Puteți tipări extrasul de cont de la imprimanta specială de la sediul băncii sau online.

Ce este un virament (transfer bancar)?

Pentru a plăti o factură, trebuie să faceți un virament. Formularele speciale există la bancă. Sau puteți opta pentru Online-Banking.

Ce este un ordin de plată programată?

Aveți cheltuieli pe care trebuie să le achitați în fiecare lună (de ex. chiria pentru locuință)? În acest caz, puteți stabili cu banca un ordin de plată programată. În acest fel, în fiecare lună, din contul dvs. va fi virată automat suma respectivă.

Ce este debitarea directă?

În cazul debitării directe, dați unei firme datele contului dvs. Firma va trage apoi sume din contul dvs. Această procedură se folosește mai ales la cumpărăturile pe internet.

Impozitarea și declarația de impunere

Impozitele sunt importante. Ele ajută statul să funcționeze. Prin ele are statul bani pentru cheltuieli publice. Cu ele pot fi construite străzi. Cu ele sunt plătite cadrele didactice și poliștii. Cu ele se finanțează multe lucruri importante.

Impozite plătiți peste tot. La cumpărături, când mergeți să mâncați, să alimentați cu combustibil. Acesta este **taxa pe valoarea adăugată**. Și la muncă. Acesta este **impozitul pe venit**. Sunteți angajat? Atunci angajatorul dvs. v-a decontat deja impozitele. Desfășurați o activitate profesională independentă? Atunci va trebui să vă impozitați singur veniturile.

Codul de identificare fiscală

Codul de identificare fiscală este un număr compus din 11 cifre, utilizat la perceperea impozitului pe venit. Numărul este valabil pe toată durata vieții dumneavoastră. Autoritățile vă pot identifica întotdeauna cu acest număr. Locul dvs. de muncă are nevoie de acest număr. Nu aveți acest număr în documentele dvs.? Acesta poate fi obținut personal de la [biroul de înregistrare](#). [Aici](#) puteți solicita online numărul de identificare fiscală. Sau prin formularul de la [Biroul Fiscal Central Federal](#).

💡 Aveți nevoie de ajutor la întocmirea declarației dvs. de impunere? Cel mai bine este să contactați asociația locală de impozitare a veniturilor. Dacă aveți întrebări suplimentare, vă poate ajuta și [biroul fiscal](#).

Internet și hotspoturi gratuite

Internet mobil

Internet mobil aveți pe telefonul dvs. mobil. Acesta este un lucru foarte practic. De pe traseu puteți căuta pe internet. Puteți căuta și o adresă. Internetul este contra cost. Cel mai bine aveți un contract. Acest contract poate să fie un contract cu o perioadă de valabilitate sau un contract preplătit. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

💡 Pentru a utiliza Integreat nu aveți nevoie de internet.

Wi-Fi acasă

Dacă doriți să aveți internet între cei patru pereți proprii, aveți nevoie de un router. Există diverse firme care vă pot vinde un router și un contract. Cel mai bun mod de a afla mai multe este să contactați [grupul de sprijin](#) local sau un [serviciu de migrație](#).

Hotspoturi WLAN publice și gratuite în Saarbrücken

În mai multe locații (hotspoturi) din oraș este disponibil Wi-Fi gratuit. Acolo puteți naviga pe internet de pe dispozitivul propriu.

[Hotspoturi publice](#)

💡 În Germania, în calitate de solicitant de azil nu aveți niciun drept legal la o conexiune la internet (WIFI) în centrul dvs. de primire. Prin urmare, de obicei nu există WIFI (Wi-Fi) în unitatea de cazare. În cazul în care în centru există rețea telefonică, este posibil să încheiați chiar dvs. un contract pentru Wi-Fi. Rugați [cercul dvs. de ajutor](#) să caute împreună cu dvs. un contract favorabil. Discutați în prealabil cu ceilalți colocatari din centru cu privire la plată. Gândiți-vă dacă un contract pe care îl puteți rezilia în orice moment este mai avantajos decât un contract valabil pe o perioadă mai îndelungată (de exemplu 2 ani). Înainte de încheierea contractului, întrebați-vă consilierul din centrul de cazare dacă din punct de vedere tehnic este posibilă utilizarea WiFi și modul în care este permis accesul tehnicianului.

Mobilitatea

Mijloace de transport public și bicicletă

Puteți ajunge în multe locuri din jurul localității dvs. de domiciliu cu mijloacele de transport public. Puteți circula și cu bicicleta. Mișcarea este sănătoasă. Bicicleta este rentabilă. În plus, bicicleta este ecologică.

Mijloacele de transport public

Pentru a ajunge la destinația dumneavoastră în Saarbrücken, aveți la dispoziție transport public. Orele, planificarea călătoriei și costul biletelor pot fi găsite pe site-ul [saarVVV](#).

💡 Circulația fără bilet de călătorie se pedepsește! Pentru fiecare călătorie aveți nevoie în mod obligatoriu de un bilet de călătorie valabil. În caz contrar va trebui să plătiți o amendă mare.

[Aici](#) puteți găsi centrele pentru clienți din cadrul asociației regionale.

Bicicleta

Aveți de gând să locuiți în Saarbrücken pentru mai mult timp? Atunci este avantajos să cumpărați o bicicletă. Mersul cu bicicleta este mai ieftin decât călătoriile cu mijloacele de transport public.

💡 Reguli importante de circulație pentru bicicliști (selecție):

- Deplasați-vă întotdeauna pe partea dreaptă a benzii de mers.
- Nu vă deplasați unul lângă altul, ci unul în spatele celuilalt.

- Dacă există o pistă pentru biciclete, va trebui să vă deplasați pe pista pentru biciclete (întotdeauna doar pe partea dreaptă a drumului în sensul de deplasare).
- Copiii cu vârsta de până la 11 ani au voie să folosească trotuarele cu bicicleta.
- Este interzisă folosirea telefonului mobil atunci când vă aflați pe bicicletă.

O cască vă protejează împotriva rănilor grave la cap în caz de cădere.

Nu este permisă conducerea bicicletei sub influența alcoolului. Se poate întâmpla să vă pierdeți permisul de conducere din această cauză.

💡 **Achiziții și reparații:** Fiți atenți la achiziție. Bicicleta dvs. trebuie să fie dotată după cum urmează. Astfel încât să fie sigură pentru trafic. În caz contrar, în cazul unui control al poliției trebuie să plătiți amendă.

- Lumină față și spate
- Reflector față și spate
- Reflectoare în spate (câte 2 pe fiecare roată)
- Reflectoare la pedale
- Claxon
- Două frâne independente una de cealaltă

Adresele magazinelor de biciclete second-hand și ale atelierelor de reparații din Saarbrücken și ale asociației regionale:

Atelierul de auto-ajutorare al ADFC Saars

Atelierul oferă ajutor pentru repararea propriei biciclete în zilele de sâmbătă.

📍 [Evangelisch-Kirch-Strasse 8 \(intrarea Kronenstrasse\), 66111 Saarbrücken](#)

☎ [068145098](#)

@ info@adfc-saar.de

📍 [Atelierul de auto-ajutorare al-adfc-saar-in-casa-mediului](#)

💡 Gratuit pentru membrii ADFC, toți ceilalți plătesc 5 €.

ADFC - Schimb de biciclete

Schimburile populare de biciclete ADFC au loc în mod regulat în a doua sâmbătă a lunii în Saarbrücken, pe Tblisser Platz (în fața Teatrului de Stat).

📍 [ADFC - Schimb de biciclete 2023](#)

Atelier de reparații biciclete

📍 [Moltkestrasse 74, 66117 Saarbrücken](#)

📅 Miercuri și joi

15:00 -18:00

@ c.goergen@paritaet-gwa.de

📍 [altsb.de/die-fahrradwerkstatt](#)

Biciclete Upcycle

📍 [Mainzerstr. 50, 66121 Saarbrücken](#)

🕒 Luni

13:00 - 18:00

Miercuri

10:00 - 17:00

Vineri 10:00 - 18:00

Sâmbăta prin programare

✉️ @martin@upcyclebikes.de

Ebay (anunțuri de mică publicitate)

📍 [Biciclete & Accesorii în Saarbrücken - Saarland](#)

Permisul de conducere și conducerea unui autovehicul

Un permis de conducere poate fi foarte util. În special când locuiți într-un sat sau într-un oraș mic izolat. Adesea aici nu există nici o legătură la mijloace de transport public. În acest caz, un permis de conducere este util. Și achiziția unui autovehicul este adesea necesară. Doriți să obțineți un permis de conducere german? Sau aveți deja un permis de conducere emis în țara dvs. natală? Și doriți să transcrieți acesta acum? Transcrierea înseamnă că permisul de conducere este valabil și în Germania. Pe această pagină vă furnizăm aceste informații.

Este permisul meu de conducere valabil în Germania?

Doriți să conduceți prin Germania? Atunci aveți nevoie de un permis de conducere din Germania sau dintr-un alt stat UE. Permisele de conducere pentru țările nemembre UE sunt valabile numai pentru șase luni în Germania. Aveți permisiunea să conduceți numai în primele șase luni cu un permis de conducere din țara dvs. natală în Germania. Șase luni încep o dată cu prima dvs. înregistrare la poliție în Germania. Întotdeauna când conduceți trebuie să aveți cu dvs. permisul de conducere. În plus, trebuie să aveți cu dvs. și o traducere în limba germană a permisului dvs. de conducere.

Doriți să conduceți și după șase luni? Atunci solicitați să vă transcrieți permisul de conducere.

Dacă numai vizitați Germania, puteți să conduceți cu permisul dvs. de conducere străin sau internațional. Întotdeauna când conduceți trebuie să aveți cu dvs. permisul de conducere.

💡 Pe durata procedura de examinare a cererii de azil, toate documentele dvs. rămân la BAMF. În mod normal, acestea vi se returnează doar când este finalizată procedura dvs. de examinare a cererii de azil. Câtă vreme permisul dvs. de conducere este la BAMF, nu aveți permisiunea să conduceți un autovehicul.

Cum îmi rescriu permisul de conducere?

Prezentați-vă la [biroul](#) local de [permise de conducere](#). Uneori poate dura ceva timp, până când primiți un răspuns. Uneori autoritatea primește foarte multe cereri dintr-o dată. Contactați oficiul competent înainte să expire cele șase luni ale permisului de conducere. Trebuie să vă prezentați personal la oficiul pentru permise de conducere. Acolo trebuie să

prezentați diverse documente:

- Carte de identitate sau pașaport
- Adeverință de înregistrare (înregistrare la poliție)
- Fotografie de pașaport
- Adeverință privind un test de vedere (de la un optician sau un medic oftalmolog)
- Dovada participării la un curs de prim-ajutor. Găsiți un curs în vecinătatea domiciliului dvs., de ex. la ASB sau la Ordinul Ioaniților.
- Permisul dvs. de conducere străin în original (un permis de conducere internațional nu este suficient). De regulă, trebuie să prezentați, în plus, o traducere în limba germană legalizată.
- o declarație că permisul dvs. de conducere străin mai este încă valabil.

Oficiul pentru permise de conducere decide atunci dacă permisul dvs. de conducere poate fi transcris fără verificare. În caz contrar, trebuie să susțineți mai întâi un test teoretic și practic. Aceasta depinde în ce țară v-ați făcut permisul de conducere.

💡 Înainte de test este bine să urmați o școală de conducere. În Germania există multe reguli de circulație și indicatoare. Spre deosebire de cei care fac pentru prima dată permisul de conducere, nu trebuie însă să efectuați ore de conducere.

Cum pot obține un permis de conducere german?

Pentru a obține un permis de conducere pentru prima dată procedați în felul următor:

- Înscrieți-vă la o școală de conducere. În orașele mari există școli de conducere cu instructori, care vorbesc de exemplu arabă sau persană. Puteți găsi școli de șoferi din zona dvs. pe drivolino.de sau fahrschulen.de.
- Participați la un curs de prim-ajutor. Puteți găsi un curs în apropierea dumneavoastră la [Arbeiter Samariter Bund](#) sau la [Deutsche Erste-Hilfe Gesellschaft](#).
- Faceți un test de vedere la un optician sau un medic oftalmolog. Testul de vedere costă aproximativ 7 euro. Anumiți opticieni oferă testul de vedere, chiar și gratuit.
- Faceți o fotografie biometrică pentru pașaport (terminal self-service [Bürgeramt City](#)).

Îmi poate fi retras permisul de conducere?

Când încălcați reguli importante de circulație, puteți să vă pierdeți permisul de conducere. Se face deosebirea între o interdicție de a conduce autovehicule pe drumuri publice și o retragere a permisului de conducere.

- La o interdicție de a conduce autovehicule pe drumuri publice trebuie să predați permisul dvs. de conducere pentru câteva luni la Oficiul pentru Amenzi (Bußgeldstelle). Nu aveți voie să conduceți în această perioadă. După expirarea perioadei puteți să vă ridicați din nou permisul de conducere.
- La o retragere a permisului de conducere, își pierde valabilitatea permisul dvs. de conducere. Aceasta înseamnă că nu mai aveți voie să conduceți și pentru un anumit timp (durată de blocare) nici nu aveți voie să faceți un permis de conducere nou.

Ați pus în pericol traficul rutier? Ați condus beat un autovehicul? Ați adunat 8 puncte de amendă? Acestea sunt motive pentru a vă retrage permisul de conducere.

Puncte de amendă primiți pentru diverse încălcări ale regulilor, de exemplu când conduceți prea repede. Punctele de amendă sunt denumite uzual și „puncte în Flensburg”.

💡 V-ați făcut un permis de conducere nou? Atunci primii doi ani reprezintă perioada de probă. Ați încălcat regulile de circulație în timpul perioadei de probă? Atunci trebuie să mergeți la un seminar de reinstruire. Poate chiar și la o consiliere psihologică. În plus, se prelungește perioada dvs. de probă cu încă doi ani. Nu participați la seminarul de reinstruire și la consiliere? Atunci vi se va retrage permisul de conducere. Exemple pentru o încălcare a regulilor de circulație sunt, de ex., conducerea la culoare roșie a semaforului, circulația pe timp de noapte fără faruri, conducerea unui autovehicul sub influența alcoolului. Parcarea greșită nu reprezintă o încălcare a regulilor de circulație. În acest caz, trebuie doar să plătiți o amendă.

Timp liber și runde de duscuții

Biblioteci

De la o bibliotecă se pot împrumuta cărți, CD-uri, materiale didactice pentru acasă. Pentru aceasta aveți nevoie de und permis de utilizator. Aceasta o obțineți de la biblioteca dvs. locală. De asemenea, există posibilitatea să studiați și să citiți acolo în liniște.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Biblioteca orașului Saarbrücken

📍 [Gustav-Regler-Platz 1, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819051717](#)

@ stadtbibliothek-sb@saarbruecken.de

🕒 De marți până vineri

10:00 - 19:00

Sâmbătă

10:00 - 14:00

🌐 [Biblioteca orașului Saarbrücken](#)

💡 Puteți afla cât costă un permis de utilizator [aici](#).

Biblioteca Universității și Bibliotecii de Stat din Saarland (SULB)

📍 [Campus B 1.1, 66123 Saarbrücken](#)

☎ [06813023076](#)

@ service@sulb.uni-saarland.de

🕒 Împrumuturi de luni până vineri

08:00 - 21:00

Sâmbătă

10:00 - 18:00

 [Universitatea și Biblioteca de Stat din Saarland \(SULB\)](#)

FemeiGenderBiblioteca Saar

 [Großherzog-Friedrich-Strasse 111, 66121 Saarbrücken](#)

 [06819388023](#)

@ info@frauengenderbibliothek-saar.de

 Marți

10:00 - 17:00

Miercuri

10 :00 - 14:00

Joi

14:00 - 19:00

Vineri

10:00 – 14:00

 [Biblioteca de gen a femeilor Saar](#)

Biblioteca universitară htw Saar

Biblioteca Campus Alt-Saarbrücken

Clădirea 10

 [Goebenstraße 40, 66117 Saarbrücken](#)

 [06815867120](#)

 Perioada de prelegere WS și SoSe

De luni până vineri

9:00 - 18:00

Sâmbătă

9:00 - 14:00

Perioada fără cursuri

De luni până vineri

9:00 - 18:00

@ zbib@htwsaar.de

 [Biblioteca universitară htw Saar](#)

Întâlniri culturale și de lectură în diferite cartiere din Saarbrücken

În districtele Brebach, Burbach, Dudweiler, Knappenroth și St. Arnual sunt, de asemenea, există [biblioteci și locuri de întâlnire](#) pentru toți oamenii. Aici veți găsi cursuri de sport, lecturi, ateliere de lucru, artă și cultură pentru tineri și vârstnici. Ofertele sunt în mare parte gratuite sau necesită o mică taxă.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Locul de întâlnire culturală și de lectură Brebach

📍 [Saarbrücker Straße 62, 66130 Saarbrücken](#)
☎ [0681872641](tel:0681872641)
✉ [@kultur-und-lesetreff.brebach@saarbruecken.de](mailto:kultur-und-lesetreff.brebach@saarbruecken.de)

🕒 Marți și miercuri: între orele 9:00 și 15:00
Vineri: de la 9:00 la 13:00

Locul de întâlnire culturală și de lectură Burbach

📍 [Burbacher Markt 9, 66115 Saarbrücken](#)
☎ [0681753535892](tel:0681753535892) (credite), [06817559444](tel:06817559444) (birou)
✉ [@kultur-und-lesetreff.burbach@saarbruecken.de](mailto:kultur-und-lesetreff.burbach@saarbruecken.de)

🕒 Marți și joi: 9:00-13:00 și 14:00-16:00
Miercuri: 14:00 - 17:00
Vineri: între orele 9:00 și 15:00

Loc de întâlnire culturală și de lectură Dudweiler

📍 [Am Markt 115, 66125 Saarbrücken](#)
☎ [06819052370](tel:06819052370)
✉ [@kultur-und-lesetreff.dudweiler@saarbruecken.de](mailto:kultur-und-lesetreff.dudweiler@saarbruecken.de)

🕒 Luni: 14:00 - 17:00
Marți, vineri: de la 10:00 la 12:00
Miercuri: 14:00 până la 18:00
Joi: 11:00 to 14:00

Locul de întâlnire culturală și de lectură Knappenroth

📍 [Im Knappenroth 2-4, 66113 Saarbrücken](#)
☎ [06819056419](tel:06819056419)
✉ [@lesetreffmalstatt@saarbruecken.de](mailto:lesetreffmalstatt@saarbruecken.de)

🕒 Luni și vineri: de la 10:00 la 13:00
Miercuri: de la 10:00 la 17:00

Întâlnire de cultură și lectură Sfântul Arnual

📍 [Rubensstraße 64, 66119 Saarbrücken](#)
☎ [06818590952](tel:06818590952)
✉ [@kultur-und-lesetreff.sanktarnual@saarbruecken.de](mailto:kultur-und-lesetreff.sanktarnual@saarbruecken.de)

🕒 Luni: de la 11:00 la 15:30
Marți și miercuri: de la ora 11:00 la 16:00
Joi: 13:00 - 18:00

Dulapuri/Biblioteci deschise pentru toți (de obicei de găsit pe stradă sau de găsit în cabini telefonice vechi)

Pur și simplu scoateți sau puneți cărți înăuntru. Totul este liber și gratuit: Nu există nici un membru, nici taxe, nici perioade de împrumut. Aici puteți găsi o listă a [bibliotecilor deschise](#) din Saarland.

Muzee, cinematografe și teatre

În Saarbrücken și în împrejurimi există numeroase activități culturale. Multe oferte sunt gratuite, cum ar fi "[Duminica la castel](#)".

Festivaluri

Saarbrücken are diverse festivaluri. Printre acestea se numără festivalul de film "Max Ophüls Preis" sau singurul festival franco-german de artă scenică Perspective.

 [Festivaluri | Capitala landului Saarbrücken](#)

Concerte

În Saarbrücken, fanii se pot bucura de concerte de genuri muzicale foarte diferite.

 [Concerte | State Capital Saarbrücken](#)

Teatru

 [Teatru | State Capital Saarbrücken](#)

Muzee și galerii

Un număr mare de muzee și galerii din Saarbrücken sunt dedicate artei contemporane, istoriei Saarlandului, descoperirilor arheologice, științei sau istoriei artei.

 [Muzee și galerii | Capitala landului Saarbrücken](#)

Cinema

 [Cinema și film | Landeshauptstadt Saarbrücken](#)

Oferte pentru persoane în vârstă

Pe măsură ce îmbătrâniți, apar noi provocări. Dar există și noi oportunități. Persoanele în vârstă trebuie să găsească răspunsuri la întrebări importante pentru viitor. Uneori aveți nevoie de sprijin și pentru viața de zi cu zi. A venit timpul să vă ocupați de lucruri frumoase: să rămâneți activi, să vă îngrijiți sănătatea și să participați la viața socială.

Aici puteți găsi oferte pentru persoanele în vârstă din regiunea dumneavoastră:

În [ghidul](#) "Älter werden in Saarbrücken" (Îmbătrânii în Saarbrücken) al orașului Saarbrücken, veți găsi informații despre centrele de consiliere, prestațiile sociale, viața la bătrânețe, asistență ambulatorie și multe altele.

[Aici](#) veți găsi diverse evenimente destinate persoanelor în vârstă.

[VHS](#) (Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken) oferă cursuri pentru persoanele în vârstă de peste 65 de ani în cadrul "Academiei pentru persoanele în vârstă".

["Rețelele de bună vecinătate"](#) sunt o inițiativă voluntară a cetățenilor mai în vârstă dintr-o zonă rezidențială. Inițiativa este însoțită de consiliul consultativ al persoanelor în vârstă.

[Consiliul consultativ al persoanelor](#) în vârstă reprezintă interesele persoanelor în vârstă.

În cadrul diverselor proiecte de muncă în comunitate, au loc în mod regulat oferte și întâlniri pentru persoanele în vârstă. De exemplu, în [Malstatt](#), în [Alt-Saarbrücken](#), în altă parte a orașului [Malstatt](#) sau în [Brebach](#).

Practicarea religiei

În Germania există libertate de religie. Toți oamenii pot alege să aparțină sau nu unei religii. Ei se organizează în propriile comunități locale. De exemplu într-o biserică, moschee sau sinagogă.

Contactul cu o comunitate poate fi important. Aici puteți sărbători împreună slujba religioasă. Ea face schimbul cu semenii dvs. mai ușor. Pentru aceasta există diverse grupuri sau întâlniri. Consultați paginile de internet ale comunității. Puteți și să sunați sau să vă prezentați personal.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Parohii catolice Saarbrücken

📍 [Zona pastorală Saarbrücken, Ursulinenstraße 67, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819068211](tel:06819068211)

@ saarbruecken@bistum-trier.de

🌐 [Parohii și comunități parohiale \(katholisch-sb.de\)](http://Parohii_si_comunitati_parohiale_(katholisch-sb.de))

Districtul Bisericii Protestante Saar-West

📍 [Sauerwiesweg 1, 66117 Saarbrücken](#)

☎ [06813870035](tel:06813870035) sau [06813870044](tel:06813870044)

@ superintendentur.saar-Ost@ekir.de

@ superintendentur.saar-west@ekir.de

🌐 www.evks.de

Congregații creștine internaționale și de limbă maternă

👥 Comunitatea catolică anglofonă

👥 Misiunea catolică italiană

👥 Comunitatea catolică siriană

👥 Comunitatea catolică tamilă

👥 Parohia greco-catolică ucraineană

👥 Biserica triumfătoare

👥 Comunitatea eritreeană

🌐 [Comunitățile de limbă maternă \(katholisch-malstatt.de\)](http://Comunitatile_de_limbă_maternă_(katholisch-malstatt.de))

Parohii creștin-ortodoxe

Parohia Ortodoxă Română

📍 [Emsweg 2, 66115 Saarbrücken](#)

@ info@rok-saar.de

Parohia Ortodoxă Română "Învierea Domnului Iisus Hristos"

📍 [Pfählerstraße 2, 66117 Saarbrücken \(Deutschherrnkapelle\)](#)

☎ [0159037667188](tel:0159037667188)

@ v.molnar@hotmail.fr

🌐 www.orthodoxie-saarbruecken.org

Parohia Ortodoxă Rusă Sfânta Eugenia

📍 [Lindenhofstr. 1, 66115 Saarbrücken](#)

🌐 www.saar-orthodox.de

Comunitatea Sinagogii Saar

📍 [Lortzingstr. 8, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681910380](tel:0681910380)

@ info@sgsaar.de

🌐 www.sgsaar.de

Comunități islamice

Comunitatea MarKaz-e-Bilal

📍 [Wiesenstr. 10a, 66115 Saarbrücken](#)

@ marakazebilal10a@gmail.com

Comunitatea Islamică Saarland, IGS

📍 [Im Malhofen 2-4, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [06817616885](tel:06817616885)

@ info@igsaarland.de

Moscheea El-Iman

📍 [Lebacher Str. 66, 66113 Saarbrücken](#)

☎ [015211983439](tel:015211983439)

@ XhamiaEl-Iman@outlook.de

Comunitatea VFIB - Asociația pentru promovarea integrării și educației în Saarbrücken e.V.

📍 [Bergstr. 62, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [01726814048](tel:01726814048)

@ info@vfib-saarbruecken.de

@ vfib.sb@gmail.com

🌐 [VFIB \(vfib-saarbruecken.de\)](http://VFIB(vfib-saarbruecken.de))

DITIB - Comunitatea turco-islamică din Saarbrücken e.V.

📍 [Goebenstr. 38, 66117 Saarbrücken](#)

☎ [06819273298](tel:06819273298)

@ ditib.saar@hotmail.de

@ info@ditib-saar.de

🌐 www.ditib-saarbruecken.de

Centrul cultural islamic bosniac - IKC

📍 [Arndtstr. 14-16, 66121 Saarbrücken](#)

@ dzemat.saar@hotmail.com

Comunitatea Aleviți din Saarland și împrejurimi e.V.

📍 [Strada principală 116, 66128 Saarbrücken](#)

@ info@aabf.de

🌐 www.alevi.com

Centrul budist

📍 [Ursulinenstr. 11, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06813907106](tel:06813907106)

@ saarbruecken@diamondway-center.org

🌐 www.diammentweg-buddhismus.de

Cercurile de sprijin

În multe districte există oameni care sunt dedicați vouă. Unii fac acest lucru în cadrul muncii lor, iar alții o fac în mod voluntar, de exemplu, ca membri ai unei asociații. Toate serviciile de asistență sunt gratuite.

Voluntarii vă pot ajuta să vă orientați în împrejurimile dumneavoastră. Vă ajută să participați la activitățile de petrecere a timpului liber și la activitățile sportive. În cazul în care aveți întrebări cu privire la activitățile cotidiene, întrebați persoanele voluntare. De exemplu, dacă nu înțelegeți o scrisoare în limba germană. Sau dacă vreți să știți unde găsiți magazine și facilități sportive convenabile. Sau cum funcționează mersul cu autobuzul. De asemenea, voluntarii vă vor ajuta cu întrebări legate de un cont bancar. Multe cercuri de ajutor vă vor ajuta să învățați limba germană. Cercurile de sprijin pot fi contactate adesea prin e-mail.

Aici puteți găsi o listă a cercurilor de sprijin:

Casa de Resurse "House of Resources"

Acest proiect este în contact cu toate auto-organizațiile de migranți din Saarbrücken și vă poate spune exact unde puteți obține ajutor. Casa de Resurse Saar sprijină, consiliază, califică, promovează și creează rețele de organizații de migranți, asociații și inițiative interculturale.

 [Bine ați venit la CASA RESURSELOR - AWO Saarland](#)

Contactul cu o comunitate este important. Ea face schimbul cu semenii dvs. mai ușor. Pentru aceasta există diverse grupuri sau întâlniri. Aflați mai multe pe site-urile web ale [comunităților religioase](#). Veți găsi, de asemenea, persoane din comunitățile religioase care sunt voluntari și vă pot sprijini.

Informații, consiliere gratuită și sprijin pe diverse teme pot fi găsite și la [serviciile de migrație](#) din Saarbrücken.

Mai jos veți găsi o selecție de auto-organizări ale migranților din Saarbrücken.

ADRESE ȘI CONTACTE

Elfe e.V.

 [Schroten 1A, 66121 Saarbrücken](#)
 [06819656245](#)

@elfe.e.v@googlemail.com
 [Elfe e.V.](#)

Haus Afrika e.V.

 [Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken](#)
 [068195828550](#)

@info@hausafrika.de
 [Haus Afrika e. V. - Asociația Organizațiilor Interculturale Active](#)

Proiectul MiNET Saar - Rețea de mentorat pentru femeile migrante FemeiGenderBiblioteca Saar

 [Großherzog-Friedrich-Straße 111, 66121 Saarbrücken](#)
@minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de

 [MiNET Saar - Rețea de mentorat pentru femeile migrante](#)

UcrainaFreundeSaar e.V.

 [Ucraineni în Saarland - UkraineFreundeSaar](#)

Dar'IN e. V.

 [Meerwiesertalweg 3, 66123 Saarbrücken](#)

 [017624017547](#)

 [@info@dar-in.org](mailto:info@dar-in.org)

 [Acasă - Dar-in e.V](#)

Forumul Ramesch pentru întâlniri interculturale e.V.

 [Johannisstraße 13, 66111 Saarbrücken](#)

 [06813904921](#)

 [@info@ramesch.org](mailto:info@ramesch.org)

 [Forumul Ramesch pentru întâlniri interculturale e.V](#)

Tinerii gânditori e.V.

 [Metzer-Str. 9, 66117 Saarbrücken](#)

 [068168623088](#)

 [@ info@die-jungen-denker.de](mailto:info@die-jungen-denker.de)

 [Tinerii gânditori e.V.](#)

der jugendclub

 [Johannisstraße 13, 66111 Saarbrücken](#)

 [068133275](#)

 [@hello@derjugendclub.de](mailto:hello@derjugendclub.de)

 [der jugendclub](#)

Societatea germano-mexicană

 [Schulstraße 40, 66133 Saarbrücken](#)

 [0681817324](#)

 [@dr.schneider.dmexgs@gmx.net](mailto:dr.schneider.dmexgs@gmx.net)

 [Societatea germano-mexicană din Saarbrücken e.V.](#)

Kalinka - Centrul de cultură și educație

 [St. Johanner Str. 49, 66111 Saarbrücken](#)

 [06814163503, 068194588278](#)

 [@info@kalinka-saar.de](mailto:info@kalinka-saar.de)

 [Kalinka - Centrul de cultură și educație](#)

Misiunea italiană - Missione Cattolica Italiana

 [Rheinstr. 30, 66113 Saarbrücken](#)

 [06817534121](#)

 [@ufficio@mcisb.de](mailto:ufficio@mcisb.de)

 [Missione Cattolica Italiana](#)

Asociația Siriană Saarpfalz pentru Ajutor Umanitar e.V.

📍 [Gehlenbergstraße 24, 66125 Saarbrücken, Germania](#)

🌐 [Asociația Siriană Saarpfalz pentru Ajutor Umanitar e.V.](#)

Connect e.V.

📍 [Saarburger Str. 2, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [017672470928](#)

@ connect.e.v.saar@gmail.com

🌐 [Connect e.V. \(connect-junost.eu\)](#)

Societatea germano-greacă

📍 [Lessingstraße 48, 66121 Saarbrücken](#)

☎ [068162318, 01772374248](#)

@ gra-gra@superkabel.de

🌐 www.dgg-saar-ev.de

Societatea germano-chineză

📍 [Lebacher Str. 114, 66113 Saarbrücken](#)

@ info@dcgsaar.de

🌐 [Societatea germano-chineză e.V.](#)

Saarheimat e.V.

📍 [Am Homburg 9, 66123 Saarbrücken](#)

☎ [06814163919](#)

@ elvov@web.de

Barfin e.V. Asociația culturală siriano-kurdă

📍 [Schroten 1, 666121 Saarbrücken](#)

@ komelaberfin@gmail.com

Lesbiene, homosexuali, bisexuali, transsexuali*, intersexuali* și queer (LSBTIQ*)

În Germania conviețuiesc în mod pașnic și se bucură de drepturi egale oameni de sexe diferite, provenind din medii diferite și având opinii politice diferite. Aceștia se bucură de aceleași drepturi. Același lucru se aplică și persoanelor cu orientare sau identitate sexuală diferită: Lesbienele, homosexualii, persoanele bisexuale, transsexuale și intersexuale – acronim LGBTI – au în Germania aceleași drepturi ca și celelalte persoane.

Alături de cele două genuri „masculin” și „feminin”, există de curând în Germania și o a treia înregistrare de gen, și anume „divers”. În Germania persoanele transsexuale pot solicita schimbarea înregistrării genului și numelui lor. În Germania femeile au voie să iubească și să se căsătorească cu alte femei. Bărbații au voie să iubească și să se căsătorească cu alți bărbați.

Multe persoane LGBTI s-au refugiat în Germania pentru că au fost persecutate în țara lor de origine. Dacă sunteți refugiat și sunteți lesbiană, gay, bisexual, trans sau intersexual, puteți găsi sprijin, contacte sociale și informații în cadrul multor organizații LGBTI. La proiectul LSVD "Queer Refugees Germany" puteți găsi datele de contact ale acestora, precum și informații suplimentare.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Lesben- und Schwulenverband in Deutschland - LSVD (Asociația Lesbienelor și Homosexualilor din Germania)

Proiectul "Queer Refugees Germany"

 www.queer-refugees.de

 @queer-refugees@lsvd.de

LSVD - Punct de control Saarbrücken

 [Mainzer Strasse 44, 66121 Saarbrücken](#)

 [0681398833](tel:0681398833)

 Luni: Ziua consultării (vă rugăm să vă faceți o programare în avans)

Marți și miercuri: de la 10:00 la 18:00

Joi și vineri: 10:00 - 20:00

 @info@checkpoint-sb.de

 [LSVD Saarland](#)

 [Străinii sunt prieteni - LSVD Saarland - Grup internațional](#)

Oferte sportive

Plăcerea de a face mișcare constituie doar un aspect. Practicarea sportului vă oferă și o oportunitate suplimentară: Sportul reprezintă o posibilitate simplă de a vă integra într-un mediu nou și de a stabili contacte. Regulile sportului nu au granițe culturale sau naționale. În majoritatea cazurilor, oamenii se înțeleg chiar și fără un limbaj comun. Prin intermediul contactelor personale, sportul constituie o posibilitate bună și informală de a stabili contacte cu localnicii.

[Aici](#) puteți găsi cluburile sportive din asociația regională și din Saarland.

[Aici](#) puteți găsi terenuri de sport și săli de sport.

Biroul pentru obiecte pierdute

La biroul pentru obiecte pierdute sunt păstrate un anumit timp obiectele care au fost pierdute. În cazul în care v-ați pierdut, de exemplu, cheile, este posibil ca cineva să le fi dus la biroul pentru obiecte pierdute. De mai multe ori pe an sunt scoase la licitație obiectele pe care nu le-a revendicat nimeni. Astfel, puteți cumpăra la licitație o bicicletă second-hand, de exemplu.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Birou de obiecte pierdute Saarbrücken

Biroul de ordine publică din Saarbrücken

Dna Renate Monday

 [Großherzog-Friedrich-Strasse 111, 66121 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

 @ordnungsamt@saarbruecken.de

 Luni

8:30 - 12:00
și 13:30 - 15:30

Mărti, vineri
8:30 - 12:00

Miercuri
orele 8:30 până la 12:00

Joi
8:00 până la 18:00

Sărbători legale

Supermarketurile și magazinele sunt închise de sărbătorile legale în Saarbrücken și Saarland. În Germania există mai multe sărbători legale. Acestea nu sunt aceleași în toate statele federale. [Aici](#) veți găsi întotdeauna vacanțele curente.

Iată o listă cu sărbătorile legale importante din Saarland:

Anul Nou - În fiecare an la 01 ianuarie
Luni de Rusalii - ore de deschidere modificate în multe birouri
Vinerea Mare - Vinerea dinaintea Paștelui
Lunea Paștelui - Lunea după Paște
Ziua Muncii - În fiecare an la 01 mai
Ziua Înălțării - 39 de zile după Paști (este întotdeauna o zi de joi)
Lunea de Rusalii - 49 de zile după Paște
Corpus Christi - 59 de zile după Paști (este întotdeauna o zi de joi)
Adormirea Maicii Domnului - În fiecare an la 15 august
Ziua Unității Germane - sărbătorile legale în Germania. În fiecare an, pe 03 octombrie
Ziua Tuturor Sfinților - În fiecare an, la 01 noiembrie
Ziua de Crăciun - Prima zi după Ajunul Crăciunului, 25 decembrie
A doua Zi de Crăciun - A doua zi după Ajunul Crăciunului, 26 decembrie

Limbă

Aspecte fundamentale despre limbă

Pentru a găsi un loc de muncă în Germania și pentru a vă descurca, în general, trebuie să învățați limba germană. Aici veți găsi posibilitățile și punctele de contact pentru cursurile corespunzătoare de limbă. Există diferite posibilități de a învăța limba germană. Statutul de rezidență determină opțiunea pe care o puteți alege. Până când nu cunoașteți limba germană într-o măsură suficientă, veți avea nevoie de ajutor. Și pentru aceasta găsiți aici persoane de contact.

Nivelul de competențe lingvistice și certificatele

Puteți urma un curs de limbă germană. Există șase niveluri: A1, A2, B1, B2, C1 și C2. Primul nivel este A1. Limbii materne îi corespunde nivelul C2. Cursurile se încheie cu un examen. De asemenea, puteți susține examenul și fără a participa la un curs. Examenul costă, de asemenea, bani.

Cele șase niveluri în detaliu:

A1: Începător / Novice

Puteți înțelege și utiliza cuvinte și fraze simple.

Vă puteți prezenta celorlalți.

Puteți să formulați întrebări legate de persoană.

Puteți răspunde la întrebări.

O persoană vorbește rar și clar. Puteți discuta cu o persoană.

A2: Cunoștințe de bază

Puteți înțelege propozițiile și cuvintele folosite frecvent.

Vă puteți înțelege în situațiile de zi cu zi simple. Sunteți în măsură să vă descrieți proveniența, educația și mediul ambiant.

B1: Utilizare avansată a limbii

Sunteți în măsură să înțelegeți multe aspecte. Sunteți în măsură să relatați ceva despre teme cunoscute și despre interesele dvs. personale. Puteți vorbi despre experiențele dvs. și evenimentele trăite, despre visurile, speranțele și obiectivele dvs. Vă puteți exprima pe scurt punctul de vedere sau da explicații în legătură cu planurile și perspectivele dvs.

B2: Utilizarea independentă a limbii

Puteți înțelege sensurile cele mai importante ale textelor complexe pe teme concrete și abstracte. În domeniul dvs. de specialitate, sunteți în măsură să înțelegeți chiar și discuții de specialitate.

Vă puteți înțelege cu alte persoane oral, în mod spontan și fluent. Puteți explica punctul dvs. de vedere asupra unei chestiuni de actualitate, cu avantaje și dezavantaje.

C1: Competențe lingvistice avansate

Puteți înțelege în mare parte texte complicate, mai lungi. Înțelegeți și înțelesurile implicite.

Puteți să vă exprimați clar, într-un mod structurat și detaliat, în probleme complexe.

C2: Competențe lingvistice (aproape similare) limbii materne

Puteți înțelege fără efort practic tot ceea ce citiți.

Puteți sintetiza informații din diverse surse scrise și verbale. Puteți reda argumentații și explicații într-o prezentare coerentă. Vă puteți exprima în mod spontan, foarte fluent, exact și nuanțat.

Cursuri de limba germană

Cursuri pentru orientarea inițială

Cursurile de limbă germană pentru orientarea lingvistică inițială sunt pentru începătorii unei limbi. Aici învățați limba germană elementară. Descoperiți viața în Germania. Prin intermediul cursului va deveni mai simplă viața dvs. în Germania. Învățați să vă orientați în viața de zi cu zi. Un curs este format din 300 de unități cu câte 45 de minute fiecare. În curs vor fi discutate diverse subiecte. Învățați câte ceva despre „Sănătatea/asistența medicală”, „Munca”, „Grădinița/școala”, „Locuința”, „Orientarea la fața locului/trafic/mobilitatea”. Accentul se pune pe comunicarea orală: Participanții ar trebui să învețe să se orienteze cât mai repede în viața de zi cu zi. De asemenea, în cadrul cursului se predau așa-numitele valori germane.

Cursurile pentru orientarea inițială sunt destinate, în primul rând, solicitanților de azil ale căror perspective de rămânere în țară sunt neclare. Mai există locuri libere la curs? Atunci pot participa și solicitanții de azil recunoscuți cu perspective bune de rămânere în țară. Mai

trebuie să mergeți la școală? Atunci cursurile pentru orientarea inițială nu sunt concepute pentru dumneavoastră. Vi s-a oferit un loc la un [curs de integrare](#) ? Atunci puteți schimba la acest curs. Persoanele înscrise la cursuri au o educație anterioară foarte diferită. La cursuri pot participa atât persoane analfabete, cât și persoane cu studii superioare. Cursurile de primă orientare sunt gratuite.

🗨️ Limba în care se desfășoară cursul este limba germană – la curs nu sunt prezenți interpreți.

🗨️ Contactați un [centru de consiliere în materie de migrație](#) sau serviciul de [consiliere socială în materie de azil](#). Acestea vă vor ajuta în a găsi un curs adecvat.

Cursuri de integrare

În acest curs învățați limba germană. Învățați mai mult decât numai aspectele de bază. La sfârșit puteți vorbi în limba germană la nivelul B1. Suplimentar aflați câte ceva despre cultura, politica și obiceiurile sociale din Germania. Dacă sunteți încă minor, puteți participa la un curs special pentru adolescenți. Cursurile de integrare sunt gratuite pentru refugiați și alte grupuri țintă, care beneficiază de prestații sociale.

Cursul de integrare se încheie cu examenele „Deutschtest für Zuwanderer“ („Testul de limba germană pentru imigranți”) (DTZ) și „Leben in Deutschland“ (LiD) („Viața în Germania”).

[Centrul de ocupare a forței de muncă](#), [Oficiul pentru Servicii Sociale](#) (Sozialamt) sau [Inspectoratul general pentru imigrări](#) (Ausländerbehörde) pot să vă oblige să participați la un curs de integrare. Nu ați fost obligat? Însă doriți să participați la un curs? Apoi, vă puteți înscrie la cursul de integrare la [Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați \(BAMF\)](#) . Puteți utiliza [BAMF Navi pentru](#) a găsi cursuri de limbi străine în apropierea dumneavoastră. Aveți nevoie de ajutor cu cererea dumneavoastră? Adresați-vă [centrului dvs. social de consiliere în probleme de azil](#) (Asylsozialberatung), respectiv unui [centru de consiliere privind migrația](#) (Migrationsberatung). Acolo veți fi sprijinit și în alegerea unui organizator de curs de integrare.

Cursuri de limbă pentru context profesional (DeuFöV)

În acest curs vă puteți îmbunătăți cunoștințele de limba germană. Cursurile trebuie să vă îmbunătățească vocabularul. Învățați cuvinte legate de locul de muncă. Sunteți deja angajat? Încă urmați o pregătire profesională? Doriți să începeți să lucrați în curând? Atunci frecvențați acest curs. Cel mai bine, în prealabil ați frecventat deja un curs de integrare.

Fiecare dintre aceste cursuri se încheie printr-un examen pentru acordarea unui certificat. Pe lângă cursurile de bază există diferite cursuri speciale, care pun accentul pe aspecte diferite. Ce curs puteți participa este descris [aici](#).

Pentru a participa la un curs de limbă germană legat de profesie, aveți nevoie de o permisiune sau obligație. Le puteți obține fie de la [Centrul pentru ocuparea](#) forței de muncă sau de la [Agenția pentru ocuparea forței de muncă](#), fie adresându-vă Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF).

Cursuri de limba germană și studii superioare online

Cursuri de limbi străine online

Puteți învăța limba germană de pe smartphone sau de pe calculator (tot în mod gratuit) Profitați de ofertele excelente pentru a învăța rapid limba germană și pentru a folosi în mod util timpul de așteptare pentru înscrierea la un curs de limba germană. Aceste oferte pot fi utile chiar și atunci când urmați deja un curs de limba germană. Informații suplimentare despre nivelurile de competențe lingvistice (A1-C2) găsiți [aici](#).

🌐 [Lunes App](#): Aplicația vă ajută la școală. Și în procesul de pregătire profesională. Și în profesie. Aplicația are multe informații despre cuvinte din diverse profesii. Pentru fiecare cuvânt există o imagine. Astfel învățați cuvinte în germană. Și există o funcție de citire cu voce tare. Prin diverse exerciții învățatul face plăcere. Puteți învăța și memora cuvinte.

🌐 [Serlo ABC](#): O aplicație gratuită pentru alfabetizare prin autoinstruire sau pentru completarea cursului de limbă. Aplicația este aprobată ca material didactic pentru cursurile de integrare.

🌐 [Mein Deutschbuch](#): Ofertă cuprinzătoare pentru învățarea limbii germane. Site-ul web se adresează cursanților și cadrelor didactice, A1-B2.

🌐 [Deutsch-Uni Online \(DUO\)](#): Programe de învățare a limbilor străine pentru A1 până la C2.

🌐 [Cursul de bază de limba germană al Deutsche Welle](#): Acest curs online de limba germană cuprinde module pentru alfabetizare și cunoștințe de limba germană legate de profesie. Există, de asemenea, un test de plasament.

🌐 [„Die Stadt der Wörter” \(Orășul cuvintelor\)](#): Aplicație și site web pentru învățarea ludică a vocabularului fără cunoștințe prealabile în germană, engleză, franceză și alte limbi.

🌐 [Portalul de învățare al VHS](#): Cursuri gratuite de limba germană. Puteți învăța, de asemenea, să scrieți, să citiți și să socotiți. Există, de asemenea, ajutor pentru pregătirea pentru examenele de absolvire a școlii la germană, matematică și engleză.

🌐 [Test de plasare lingvistică](#): onSET-online Test de plasare lingvistică pentru refugiați și pentru clasificarea lingvistică pentru personal cu normă întreagă și voluntari.

Vocabularul meu - Aplicație

Învățați termeni de specialitate pentru activitatea profesională, cu fotografii și sunet
Grup țintă: persoanele cu background de refugiați aflate în formare

Conținut:

- Învățarea termenilor de specialitate din domeniul profesional
- Înregistrarea propriilor termeni de specialitate cu imagine și sunet
- Exerciții de vocabular
- Descărcare gratuită din [Google Play](#) și iTunes Store

Oferte online

Doriți să vă dezvoltați vocabularul profesional? [Aici](#) puteți găsi (gratuit) termenii importanți ai profesiilor individuale în 6 limbi (germană, engleză, turcă, rusă, arabă, farsi).

Studii superioare online

Mulți refugiați și solicitanți de azil vor să frecventeze o universitate. Dar este dificil pentru ei. Pentru că ei trebuie să plătească bani mulți pentru universitate. Și adesea au nevoie de certificate și documente bune. Kiron Higher Education oferă o soluție bună: Taxele de studii nu sunt importante pentru refugiați și solicitanții de azil. Și nu au nevoie de certificate și documente bune. Universitatea oferă locuri: pentru toate persoanele. În primii 2 ani, cursurile universitare au loc online. Puteți să vedeți cursurile în limba engleză. Puteți să adăugați și subtitluri în orice limbă. În al treilea an se merge apoi fizic la universitate. Puteți învăța limba germană în timpul studiului. Beneficiați și de alte ajutoare și consiliere.

 [Website Kiron](#)

Învățarea limbii germane fără curs

Cluburi de limbă

Și în așa-numite cluburi de limbă există mulți voluntari care vă pot ajuta la învățarea limbii germane. În cafenelele de limbă vă puteți întâlni cu alți oameni și să vorbiți cu ei în germană. Așa vă exersați limba germană și învățați cuvinte noi. Și poate, în plus, găsiți prieteni noi. În cluburile de limbă nu are importanță dacă aveți sau nu cunoștințe preliminare. Toți stau împreună în grupuri mici și pur și simplu discută.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Lucrări viitoare Molschd

Cafeneaua ZAM Loc de întâlnire în cartier

Club lingvistic: învățarea limbii germane împreună cu îngrijirea copiilor

 [Alte Lebacher Str. 14, 66113 Saarbrücken](#)

 [06817615611](#) și [06817615622](#)

 @zamgwa@paritaet-gwa.de

 Miercuri: 1. Grup 13:45 - 15:00

2. Grup 15:00 - 16:15

Biroul districtual Alt-Saarbrücken

 [Gersweiler Straße 7, 66117 Saarbrücken](#)

 [Biroul districtual Alt-Saarbrücken \(altsb.de\)](#)

Programare cu îngrijirea copiilor

 Luni 9:00 - 12:00

 [Kinderhaus Alt-Saarbrücken, Moltkestraße 73a, 66117 Saarbrücken](#)

Programare fără îngrijire a copiilor

 Marți 9:00 - 12:00

Joi 9:00 - 12:00

 [Biroul districtual, Gersweiler Straße 7, 66117 Saarbrücken](#)

Reuniunea femeilor

 Joi 15:00 - 17:00

 [Cafe Schniss, Gersweiler Straße 7, 66117 Saarbrücken](#)

Biroul de cartier Malstatt

Întâlnirea femeilor și cursuri de limbi străine pentru femei

 [Piața Malstatt 3, 66115 Saarbrücken](#)

 Miercuri 10:00 - 12:00

Curs de conversație

 [Malstatter Markt 3, 66115 Saarbrücken](#)

 Joi 16:00 - 18:00

Cafenea interculturală de povestit povești

 Joi 15:00-17:99

 [Biroul parohial St. Josef, Pfarrer-Bungarten-Straße 49, 66115 Saarbrücken](#)

Tandem

Puteți să vă căutați și un partener de tandem sau o parteneră de tandem. Aceasta este o persoană care vorbește foarte bine germana și care dorește să vă învețe limba în același timp. Ei se întâlnesc și învață împreună. Ei vorbesc alternativ germana și limba dumneavoastră. Așa dvs. învățați germană și cealaltă persoană învață limba dvs.

 Adresați-vă la un [centru de consiliere pentru migranți](#) sau la [Serviciul de migrație pentru tineri](#) pentru a cere ajutor în găsirea unui partener de tandem.

Biblioteci

În [bibliotecile](#) publice veți găsi multe dicționare și materiale didactice pentru învățarea limbii germane. În plus, acolo puteți citi în liniște și, în general, puteți utiliza și Wi-Fi-ul. Pe  [pagina statisticilor germane a bibliotecilor](#) puteți căuta o bibliotecă publică în apropierea dumneavoastră. Utilizarea este fie gratuită sau foarte avantajoasă.

 Sfaturi de căutare: Pentru a căuta, faceți clic pe "Circle" și apoi pe "Set Filter". Apoi selectați Saarland. Comunele sunt sortate după landul federal. Trebuie să căutați la "Saarland - Regionalverband Saarbrücken". Apoi faceți din nou clic pe "Set filter". Apoi faceți clic pe "Show hit list". La "Name" (Nume) veți vedea numele bibliotecii, iar la "Location" (Locație), locul în care se află biblioteca. Ați găsit o bibliotecă potrivită? Faceți clic pe săgeata din stânga pentru a vedea adresa.

Biblioteca orașului Saarbrücken

 [Gustav-Regler-Platz 1, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819051717](#)

 @stadtbibliothek-sb@saarbruecken.de

 Marți - vineri: 10:00 - 19:00

Sâmbătă: 10:00 - 14:00

 [Începeți | Biblioteca orașenească](#)

Mediere lingvistică și interpretariat

Găsirea unui interpret

Încă nu vorbiți foarte bine germana. Trebuie să mergeți la o autoritate. Atunci aveți nevoie de un interpret. Și atunci când trebuie să mergeți la [medic](#) este util un interpret. Sau la ședințele cu părinții de la școală. Sau de la grădiniță. Atunci veți înțelege mai bine ce doresc să vă spună oamenii.

Mediere lingvistică în instituțiile municipale (grădinițe și școli primare din capitala statului)

Personalul de la grădinițele municipale și de la școlile primare poate contacta asociația "Kultur- und Sprachmittler e.V.". Este util să găsiți un interpret. Informații despre asociație și despre limbile în care lucrează interpreții pot fi găsite [aici](#).

@info@kultur-sprache.de

☎[017655701428](tel:017655701428)

📄[Broșură informativă Mediatori lingvistici în Saarbrücken](#)

💡 Anumite autorități și instituții au proprii lor interpreți. Autoritățile îi pot folosi în cadrul sesiunilor de consiliere. Faceți o programare. Întrebați întotdeauna dacă este disponibil în mod gratuit un interpret.

💡 Documentele oficiale, cum ar fi diplomele/certIFICATELE, certificatele de naștere sau căsătorie pot fi traduse în Germania doar de către traducători autorizați. Aceste traduceri pot fi foarte scumpe. Cel mai bine este să verificați cu atenție în prealabil dacă aveți într-adevăr nevoie de o traducere autorizată și să comparați prețurile de traducere.

Baza de date a interpreților și traducătorilor din domeniul justiției

🔍[Căutați interpreți și traducători](#)

Deveniți interpret

Vorbiți foarte bine limba engleză sau limba germană? În acest caz, vă puteți ajuta compatrioții care nu vorbesc limba engleză sau limba germană. De exemplu, îi puteți însoți la vizite la autorități sau la alte întâlniri.

Deveniți interpreți și traducători din domeniul justiției

🔍[Baza de date a interpreților și traducătorilor \(gerichts-dolmetscher.de\)](http://gerichts-dolmetscher.de)

Formarea profesională, munca și învățământul superior

Informații cu privire la pregătirea profesională, muncă și studii

Doriți să lucrați în Germania? Atunci trebuie să știți: Cum pot să lucrez în Germania? Și de unde pot beneficia de ajutor? Găsiți aici toate informațiile importante pe tema Muncă și joburi:

[Accesul la piața forței de muncă](#)

Aveți deja o diplomă de absolvire din străinătate? De exemplu, o diplomă de absolvire de la o școală sau o diplomă de absolvire într-o profesie? Atunci trebuie să solicitați recunoașterea diplomei de absolvire aici în Germania. Cum funcționează aceasta, găsiți la pagina:

[Recunoașterea diplomelor obținute în străinătate.](#)

Există peste 400 profesii diferite în Germania. Doriți să învățați o profesie? Informații privind [pregătirea profesională](#) găsiți aici. De exemplu: Cum pot să fac o pregătire profesională? Ce profesii există?

Copiii și tinerii trebuie să meargă la școală. Pentru aceasta trebuie să aibă cel puțin 6 ani. Copiii și adolescenții urmează [școala generală](#). Ei învață acolo pentru viața ulterioară. De exemplu: Pentru a putea învăța o meserie. Sau: Pentru a putea obține o diplomă de absolvire de la o universitate.

Doriți să studiați? Aici găsiți informații despre [studii](#). Și vedeți cărei persoane trebuie să vă adresați.

Căutarea unui loc de muncă

Accesul pe piața muncii

Reglementări pentru accesul pe piața forței de muncă

👤Veniți din UE? Locuiți acum în Germania? Și doriți să lucrați? Puteți face aceasta fără nicio problemă. În calitate de cetățean al UE orice persoană poate lucra în Germania. Fără restricții.

👤V-ați refugiat în Germania? Atunci statutul dvs. de rezidență este important. Acesta decide dacă aveți sau nu dreptul să lucrați. Ce vi se aplică dvs., vă explicăm în continuare. Mai jos veți găsi, de asemenea, centrele de consiliere corespunzătoare.

👤Solicitanții de azil cu dovadă de sosire în țară sau cu permis de ședere temporară:
Locuiți într-o instituție pentru preluarea inițială (EAE)? Sau într-un centru AnKER? Atunci pentru 9 luni nu aveți dreptul de a lucra. După 9 luni aveți dreptul de a lucra în mod normal. Însă aceasta o decide întotdeauna Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde). Prin urmare, trebuie să depuneți o cerere la Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde). Există anumite reguli pe care trebuie să le respectați.

Astfel încât autoritatea să poată decide, trebuie să îndepliniți următoarele cerințe:

👤Solicitanții de azil cu dovadă de sosire în țară sau cu permis de ședere temporară care locuiesc în centre AnKER sau EAE:

- 9 luni interdicție de a munci
- După 9 luni aveți dreptul să lucrați. Pentru aceasta nu trebuie să veniți dintr-o țară de origine sigură. Sau cererea dvs. de acordare a azilului trebuie să fi fost respinsă evident neîntemeiat de către Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (undesamt für Migration und Flüchtlinge) (BAMF).
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică totuși condițiile de muncă.

👤Solicitanții de azil cu dovadă de sosire în țară sau cu permis de ședere temporară din afara centrelor AnKER sau EAE:

- 3 luni interdicție de a munci
- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Atunci decide Inspectoratul general pentru imigrări.
- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Sau cererea dvs. pentru acordarea azilului a fost respinsă neîntemeiat? Atunci, după 9 luni aveți dreptul să lucrați.

- Verificarea priorității nu se mai aplică. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică totuși condițiile de muncă.

Persoane tolerate:

[Inspectoratul general pentru imigrări \(Ausländerbehörde\)](#) este cea care va hotărî întotdeauna, dacă aveți dreptul să lucrați. Prin urmare, trebuie să depuneți o cerere la Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde). Inspectoratul general pentru imigrări poate dispune o interdicție generală de lucru. Există anumite reguli pe care trebuie să le respectați.

Oameni tolerați în Anker:

- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Autorizarea excepțională de ședere durează deja de 6 luni? Atunci Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) decide dacă aveți dreptul să lucrați.
- Persoanele cu permis de ședere tolerată din cauza identității neclarificate (art. 60b din Legea privind șederea – AufenthG) au întotdeauna interdicție de muncă
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Cu toate acestea, Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă verifică condițiile de muncă.

Oameni tolerați în afara Anker:

- 3 luni interdicție de a munci
- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Autorizarea excepțională de ședere durează deja de 3 luni? Atunci Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) decide dacă aveți dreptul să lucrați.
- Persoanele cu permis de ședere tolerată din cauza identității neclarificate (art. 60b din Legea privind șederea – AufenthG) au întotdeauna interdicție de muncă
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică totuși condițiile de muncă.

Refugiați cu permis de ședere:

În cazul în care Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) v-a recunoscut statutul de solicitant de azil, refugiat sau străin beneficiar al protecției subsidiare Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) vă va acorda un permis de ședere. Acesta vă conferă dreptul de a desfășura o activitate lucrativă, având astfel acces deplin la piața muncii.

 În cazul [activităților profesionale independente](#) se aplică alte reguli! Condiția pentru aprobarea cererilor este întotdeauna o ofertă concretă de loc de muncă.

Centre de consiliere

Pentru consiliere și plasare pe piața muncii există următoarele centre de contact speciale pentru refugiați - și aici există deosebiri în funcție dacă procedura de examinare a cererii de azil se află încă în derulare sau dacă statutul de azilant vă este recunoscut sau aveți o autorizare excepțională de ședere.

Reteaua IQ Saarland (IQ Netzwerk)

 [Recunoașterea IQ Saar](#)

Camera Muncii din Saarland

 [Consiliere pentru "refugiați și resortisanți din țări terțe" | Camera de Muncă din Saarland](#)

Contractul de muncă

Orice persoană care acceptă un loc de muncă beneficiază de un contract de muncă. Acesta reglementează cele mai importante condiții ale raportului dvs. de muncă. Acolo scrie când lucrați. De cât concediu beneficiați. Acolo este prevăzut ce sumă de bani veți primi. Ambele părți – angajatul și angajatorul – trebuie să respecte aceste acorduri. Contractul devine obligatoriu din punct de vedere juridic prin semnătura dvs. Nu îl semnați până nu ați înțeles pe deplin conținutul acestuia.

Tipuri de contracte:

Contract de muncă pe perioadă nedeterminată

De obicei, există o perioadă de probă de trei sau șase luni. În această perioadă, raportul de muncă poate fi reziliat cu un preaviz de două săptămâni. Angajatorul sau angajatoarea îl poate rezilia. Și dvs., în calitate de angajat sau angajată, îl puteți rezilia. După expirarea perioadei de probă, începe un raport de muncă permanent. Acesta are o protecție mai îndelungată contra rezilierii. Durata programului de muncă este, de obicei, de până la 40 ore pe săptămână.

Contractul de muncă pe perioadă determinată

Raportul de muncă încetează la momentul convenit, fără a mai fi necesară o reziliere.

Minijobul

Venitul maxim este de 520 € pe lună și este neimpozabil.

Dreptul muncii:

În Germania există numeroase legi care reglementează și asigură drepturile angajaților. Printre acestea se numără:

- reglementarea programului de lucru
- Salariul minim
- dreptul la concediu
- protecția împotriva concedierii
- Reprezentările operaționale ale intereselor (Comitetul de întreprindere)
- reglementări cu privire la munca sindicatelor
- și multe altele.

Impozitele și contribuțiile sociale:

În Germania, fiecare angajat și fiecare angajată plătește o parte din salariul său sub formă de impozite. Federația, landurile și comunele finanțează astfel cheltuielile lor. La rândul lor, și angajatorii au obligația de a plăti contribuții sociale pentru angajații lor. Aceste contribuții

finanțează sistemul social în Germania. Sistemul garantează că beneficiați de bani de la stat, dacă se întâmplă o dată să nu lucrați.

Codul de identificare fiscală:

Acest cod de identificare fiscală este un număr din 11 cifre și este utilizat pentru plata impozitului pe venit. Numărul este valabil pe toată durata vieții dumneavoastră. Autoritățile vă pot identifica întotdeauna cu acest număr. Locul dvs. de muncă are nevoie de acest număr. Nu aveți acest număr în documentele dvs.? Acesta poate fi obținut personal la [Oficiul de înregistrare a cetățenilor \(Bürgeramt\)](#). Sau prin formular la [Oficiul Central Federal pentru Impozite](#) (Bundeszentralamt für Steuern).

Numărul de asigurări sociale:

Aveți nevoie de un număr de asigurare socială pentru a obține un loc de muncă. Acest număr se obține de la o casă de asigurări de sănătate (de ex. AOK, DAK).

Muncă la negru:

Aveți un loc de muncă pentru care sunteți plătit. Dar acest loc de muncă nu este înregistrat la administrația financiară și la casa de asigurări de sănătate. Prin urmare, nu plătiți impozite și contribuții de asigurări sociale. Acest lucru este **illegal**. Aceasta se pedepsește cu amendă și închisoare! Beneficiați de prestații sociale sau de venit de cetățean? Însă și lucrați? Nu ați anunțat acest lucru la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), la Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă sau la Jobcenter? Acest lucru este, de asemenea, **illegal**. Beneficiați pe nedrept de prestații din partea statului, deși desfășurați o muncă plătită.

Candidaturile și interviurile de angajare

Doriți să începeți în Germania o pregătire profesională sau să lucrați? Atunci trebuie să aplicați în scris.

Multe companii dau anunțuri pentru posturi vacante. Fie în ziar sau pe internet. Prin urmare, compania caută angajați noi. În anunțul pentru postul vacant este menționat postul sau pregătirea profesională despre care este vorba. Acolo este menționat și ce așteptări are compania de la angajatul nou sau de la angajata nouă. Acolo găsiți informații, unde și cum trebuie să aplicați.

Ați fost invitat la un interviu de prezentare? Atunci compania este interesată de dvs. În interviu vă puteți prezenta. Vă rugăm să planificați timp suficient pentru drum până la programare. Neapărat fiți punctual la întâlnire. Cel mai bine este să vă pregătiți în avans minuțios pentru interviu. Puteți și să adunați informații importante despre companie. Vizitați site-ul web și citiți istoria companiei. Informați-vă despre produse sau servicii. Doriți să vă arătați interesul pentru postul de lucru? Atunci puneți întrebări în timpul întâlnirii. Așa dovedeți că v-ați informat. Arătați că sunteți motivat.

De obicei, o cerere de angajare este formată din trei părți:

Scrisoarea de însoțire: În scrisoarea de intenție, vă faceți o scurtă prezentare. Explicați de ce sunteți potrivit pentru postul vacant. De exemplu, descrieți ce experiențe ați acumulat deja în țara dvs. de origine. Informați-vă despre compania respectivă și explicați de ce doriți să lucrați în cadrul acesteia. Scrisoarea de intenție trebuie să se rezume la o pagină. Semnați

scrisoarea de intenție. Pe internet veți găsi multe modele și sfaturi utile. Important este să nu preluați un model pur și simplu. Scrisoarea de intenție trebuie să se potrivească cu dumneavoastră și cu postul respectiv.

Curriculum Vitae: CV-ul enumeră toate experiențele dumneavoastră. El este structurat sub forma unui tabel mare. Scrieți de când până când și la ce firmă ați lucrat. Va trebui să menționați unde ați urmat o formare profesională sau învățământul superior. Va trebui să menționați unde ați urmat școala și ce diplomă școlară ați obținut. Nu trebuie să introduceți o fotografie în CV-ul dvs., dar dacă faceți acest lucru, multe companii vor aprecia. Pe [pagina web Europass](#) puteți să vă întocmiți un CV. Pagina este disponibilă în multe limbi. Introduceți datele dvs. Scrieți experiențele dvs. La sfârșit vi se va întocmi un CV. În fiecare țară CV-urile arată altfel. Este important să folosiți formatul care este utilizat în Germania. Acesta îl puteți selecta la Europass.

Certificate și documente justificative: Este important să trimiteți copii ale certificatelor dvs. (nu originale!). Certificate pot fi: certificatul de absolvire școlară, diploma de absolvire a unei instituții de învățământ superior și adeverințele de muncă din trecut. Certificatele trebuie să fie în limba germană sau engleză, în caz contrar ar trebui traduse. De asemenea, ar trebui să trimiteți dovada stagiilor de practică, a formării suplimentare relevante pentru locul de muncă sau a certificatelor de la cursul de limbă germană.

🗨️ Anunțul de angajare vă spune cum să aplicați. Vă rugăm să îl citiți cu atenție.

În scris: Cumpărați un dosar frumos și puneți în el scrisoarea de intenție, CV-ul și certificatele dvs. Apoi trimiteți dosarul la adresa indicată în anunțul pentru postul vacant.

E-mail: În prezent, multe candidaturi sunt trimise prin e-mail. Compilați scrisoarea de intenție, CV-ul și certificatele dvs. într-un fișier PDF și trimiteți-l ca atașament prin e-mail. În e-mail, scrieți un text scurt adresat persoanei care va primi cererea dumneavoastră.

Online: Companiile mari au propriul site web pe care trebuie să aplicați. Trebuie să vă înregistrați acolo cu adresa dvs. de e-mail și apoi puteți trimite dosarul de candidatură.

🌐 Sfaturi utile pentru aplicațiile de angajare găsiți la [Planet Beruf](#).

🌐 [Europass](#) este un portal multilingv online (peste 20 de limbi), care îi ajută pe imigranți să își facă vizibile abilitățile și cunoștințele. Acesta oferă posibilitatea gratuită de a crea un pașaport lingvistic sau un CV (vezi mai sus), utilizând un instrument online. Pe Europass veți găsi, de asemenea, sfaturi importante pentru a redacta documentele de candidatură.

🌐 La [Bewerbung.net](#), [StepStone](#) și [Lebenslauf2go](#) puteți să vă creați gratuit un CV și o scrisoare de intenție. Puteți importa parțial datele dvs. din Xing sau LinkedIn. De asemenea, este posibil să vă scrieți propriile texte în șablon sau să importați fișiere.

🌐 Informații și modele pentru scrisori de intenție și CV-uri găsiți pe site-urile: [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Exerciții lingvistice

🌐 Pe [portalul de învățare VHS "Ich will Deutsch lernen"](#) (Vreau să învăț limba germană) și pe site-ul web al [Institutului Goethe "Deutsch für dich"](#) (Germana pentru tine) puteți găsi exerciții legate de aplicarea pentru un loc de muncă și de viața profesională în general. Astfel veți învăța ceva despre piața muncii și vă veți îmbunătăți cunoștințele de limbă germană.

Căutarea unui loc de muncă - consiliere și ajutor

Există instituții, proiecte și birouri de consiliere care vă ajută în legătură cu următoarele aspecte:

- Planificarea carierei
- Profiluri profesionale și cerințe
- recunoașterea diplomelor obținute în străinătate
- training în domeniul depunerii aplicațiilor pentru un loc de muncă
- Plasament în stagiul și/sau la locul de muncă
- Măsuri de calificare

Următoarele instituții din Saarbrücken vă vor sprijini în toate aspectele legate de căutarea unui loc de muncă:

Agentur für Arbeit (Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă)

🌐 [Căutarea unui loc de muncă al BA - Pagina de start \(arbeitsagentur.de\)](https://arbeitsagentur.de)

Informații privind diferitele domenii profesionale pe site-ul Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă - Berufenet

🌐 [Pagina de start - BERUFENET - Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă](https://berufenet.de)

Portalul EURES - multilingv

🌐 [EURES - Căutați un loc de muncă - Comisia Europeană](https://eures.europa.eu)

Camera de Meșteșuguri Saarland

🌐 [Informații pentru migranți și refugiați | Camera de Meșteșuguri din Saarland](https://www.saarland.de/maerkte/berufsbildung)

ZBB - Centrul pentru educație și carieră Saar gmbH din Burbach

🌐 [Consiliere, Integrare & Plasament \(zbb-saar.de\)](https://zbb-saar.de)

Imigrația muncitorilor calificați

Aspecte fundamentale privind imigrația muncitorilor calificați

În Germania există o lege privind imigrația lucrătorilor calificați. Legea trebuie să le faciliteze lucrătorilor calificați să vină în Germania. În acest caz, lucrătorii calificați au o pregătire profesională. Nu aveți nici o diplomă de absolvire academică. Pentru aceste persoane există deja reguli pentru imigrarea în Germania.

🌐 Aceste informații și multe altele le găsiți și pe site-ul web [Make it in Germany](https://www.make-it-in-germany.de)

🌐 Tot aici puteți face și un [test rapid](#) pentru a vă evalua posibilitățile!

Pentru angajatori și angajatoare

Procedură accelerată de angajare a profesioniștilor: Angajatorii și angajatoarele au nevoie de o procură a specialistului/lucrătorului calificat. Pe baza acestuia, puteți să inițiați o procedură accelerată de angajare a profesioniștilor. Aceasta o faceți la Inspectoratul general

pentru imigrări. Compania încheie un acord cu autoritatea. Toți participanții cad de acord, ce pot să facă și ce trebuie să facă angajatorul/angajatoarea, specialistul/lucrătorul calificat și autoritățile. Acordul descrie procedurile, inclusiv ale participanților și termenele.

💡 **Taxele** se ridică la 411 euro. Există, de asemenea, o taxă de viză de 75 de euro. De asemenea, și toate celelalte taxe rezultate (copii legalizate, traduceri).

Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) consiliază angajatorii.

Aceasta oferă sprijin astfel încât calificările obținute în străinătate ale specialistului/lucrătorului calificat să fie recunoscute. Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) obține acordul Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit). Aceasta verifică condițiile de acordare a vizei. Oficiile de recunoaștere au numai o anumită perioadă, până când ele trebuie să ia o decizie. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit), de asemenea.

💡 Sunt îndeplinite toate **condițiile**? Atunci Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) acordă un așa-numit acord preliminar. Angajatorul sau angajatoarea poate redirecționa acesta către specialistul/lucrătorul calificat. Apoi, specialistul/lucrătorul calificat face apoi o programare la misiunea din străinătate. La această programare se solicită viza. La acest interviu, specialistul/lucrătorul calificat trebuie să prezinte acordul preliminar în original. Specialistul/lucrătorul calificat trebuie să aducă și alte documente necesare pentru cererea pentru viză.

Ați depus **cererea pentru viză** completă de la specialistul/lucrătorul calificat? Atunci în termen de trei săptămâni trebuie să se decidă cu privire la aceasta.

💡 Și **familia** specialistului/lucrătorului calificat poate fi avută în vedere. Pentru aceasta, cererea trebuie depusă concomitent. Familia trebuie să îndeplinească premisele pentru reîntregirea familiei.

Pentru pregătire profesională și studii

Intrarea în țară pentru căutarea unui loc pentru calificarea profesională: Doriți să urmați un curs de pregătire profesională? Atunci puteți intra în țară pentru a vă căuta un loc pentru pregătire profesională. Trebuie să aveți cunoștințe de limba germană la [nivelul B2](#). Și un certificat de absolvire a școlii care vă dă dreptul de a intra în învățământul superior. Sau o diplomă de la o școală germană din străinătate. Trebuie să aveți vârsta de cel mult 25 ani. Trebuie să vă puteți plăti viața în Germania pe cont propriu.

Posibilități extinse pentru studenți internaționali în Germania: Studenții internaționali pot să primească o permisiune de ședere, înainte să își încheie studiul. De exemplu: După studiu doriți să învățați o profesie. Pentru aceasta primiți atunci o permisiune de ședere. Legea nouă pentru specialiști/lucrători calificați ușurează acest schimb: Studiați? Și doriți să aveți un job? Atunci puteți accepta un job. Pentru aceasta trebuie să îndepliniți condiții speciale. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) stabilește aceste condiții. După ce totul a fost verificat, primiți o nouă permisiune de ședere.

Permisul de stabilire pentru absolvenții unei forme de pregătire profesională în Germania: În baza noii legi, absolvenții străini ai unei forme de pregătire profesională în Germania, la fel ca și absolvenții unei instituții de învățământ superior, pot obține un permis de stabilire după numai doi ani.

💡 **Curs de limba germană** de pregătire pentru pregătire profesională: Aveți viza potrivită? Atunci puteți urma un curs de limba germană. Acest curs de limba germană vă pregătește pentru pregătire profesională.

Activitățile profesionale independente - antreprenori

Cine poate deveni persoană fizică independentă în Germania?

Vă aflați încă în procedura de recunoaștere a azilului? Cererea dvs. a fost respinsă? Dispuneți de o autorizare excepțională de ședere? În acest caz, activitatea independentă este **interzisă**. În principiu, toți ceilalți oameni au posibilitatea să înființeze o întreprindere în Germania.

Informații suplimentare

- [Ghidul online "Gründer Zeiten"](#) (în limbile germană și arabă)
- [Existenzgründerportal \(Portal pentru antreprenori\)](#) (în limbile germană, franceză, italiană, rusă și turcă)
- [Homepage al departamentului IQ pentru economia migrantilor](#) (germană, engleză, franceză, poloneză, spaniolă, paștună, bosniacă, rusă, chineză, ucraineană, turcă, tigrinya, vietnameză, arabă)

ADRESĂ ȘI CONTACT

MIGRISx - Migrants Start Up în Saarland

📍 [Saaruferstraße 16, 66117 Saarbrücken](#)

☎ [0681586799013](#)

🌐 [MIGRISx: FITT](#)

Formarea profesională (duală și școlară cu normă întreagă)

Doriți să mergeți la lucru? Atunci este foarte avantajos pentru dvs., când aveți **un titlu de formare profesională**. Persoanele cu un titlu de formare profesională câștigă mai mult pe parcursul vieții. Sunt mai rar afectate de șomaj. Au mai rar contracte de muncă pe durată limitată.

Învățământul profesional dual

O caracteristică specială a Germaniei este sistemul de formare duală. Lucrați într-o întreprindere. În același timp frecvențați o școală. Învățați teorie și practică. Două treimi din timpul dvs. lucrați. O treime din timpul dvs. îl petreceți în școală. O pregătire profesională are o durată de 3 ani. În funcție de profesie și mai mult. Dacă aveți o diplomă de bacalaureat, puteți face mai repede pregătirea profesională.

În funcție de meseria pe care doriți să o învățați în cadrul învățământului profesional dual, va trebui să vă adresați instituției competente.

Camera de meserii (HWK)

Camera de Meserii (HWK) răspunde de profesiile meșteșugărești. Este vorba de profesii cum ar fi brutar, zidar sau zugrav.

Camera de comerț și industrie (IHK)

Camera de Comerț și Industrie (IHK) răspunde de profesiile din domeniul producției industriale, comerțului și serviciilor. În acest caz este vorba de meserii, cum ar fi mecanic de instalații sau comerciant pentru comerțul cu ridicata și comerțul exterior.

Formarea profesională cu normă întreagă în școala profesională

În Germania există și un învățământ profesional cu frecvență integrală în școlile profesionale. Școlile profesionale de profil (fără ucenicie în întreprindere) asigură o pregătire profesională teoretică și practică în afara sistemului dual. În mod normal, aceasta durează între doi și trei ani și jumătate. Învățământul este cu normă întreagă. Include, pe lângă discipline de specialitate profesională, și discipline generale. Școlile profesionale de profil diferă puternic între ele prin direcția de pregătire profesională, condițiile de admitere, durata formării profesionale și posibilitățile de a urma în continuare o școală de nivel superior. Vorbiți înainte cu școala în care sunteți interesat.

Cu ajutorul chestionarului "[Pas cu pas spre locul de muncă visat](#)" de la Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă, puteți găsi locul de muncă potrivit pentru dumneavoastră.

Școli profesionale în Saarland - locații, tipuri de școli și ocupații de formare profesională

Informații pot fi găsite [aici](#).

ADRESĂ ȘI CONTACT

Camera de meserii (HWK)

 [Hohenzollernstrasse 47-49, 66117 Saarbrücken](#)

 [068158090](#)

 info@hwk-saarland.de

 [Camera Meșteșugarilor din Saarland \(hwk-saarland.de\)](http://Camera%20Me%C3%9Fest%C3%9Fugarilor%20din%20Saarland%20(hwk-saarland.de))

Camera de comerț și industrie (IHK)

 [Franz-Josef-Röder-Straße 9, 66119 Saarbrücken](#)

 068195200

 info@saarland.ihk.de

 [IHK Saarland - Partener al economiei](#)

Școala profesională

Aveți peste 15 ani? Nu mai urmați o școală generală? Atunci la școala profesională aveți multe posibilități. Puteți să vă pregătiți pentru meserie. Puteți obține o diplomă de absolvire generală. Până la 18 ani, oamenii din Germania trebuie să frecventeze o instituție de învățământ (învățământ obligatoriu)!

[Aici](#) veți găsi o listă a școlilor profesionale din Saarbrücken. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă a elaborat pliante care explică în detaliu sistemul școlar complex. [Aici](#) veți găsi informațiile necesare.

Nu știți ce profesie să alegeți? În cadrul școlii, elevii beneficiază de orientare profesională din partea Agenției pentru ocuparea forței de muncă. De asemenea, puteți face o programare în persoană, sunând la  [0800455550](tel:0800455550) sau trimițând un e-mail la [@](#)

Saarland.Berufsberatung@arbeitsagentur.de

La [Centrul de informare profesională \(BIZ\)](#) puteți găsi o mulțime de informații despre diferitele profesii. De asemenea, elevii pot afla mai multe informații despre opțiunile pe care le au la rubrica "[Planet Berufe](#)". [Aici](#) elevii pot găsi o prezentare generală a tuturor ofertelor.

La școlile profesionale există următoarele tipuri de școli:

Școala profesională:

Aici pregătirea profesională are loc într-un sistem dual. O parte din pregătirea profesională are loc la școală. Cealaltă parte o învățați într-o întreprindere.

Școala profesională (BFS):

În școli profesionale vocaționale vă puteți pregăti pentru meserie. Cursurile durează de la 1 până la 3 ani. Primiți o educație profesională de bază. Sau o pregătire profesională. Sau chiar o diplomă de absolvire a unei meserii. Aveți deja o diplomă de absolvire a unei instituții de învățământ? Atunci puteți obține aici următoarea diplomă de absolvire. Școlile profesionale sunt, în general, împărțite în următoarele domenii ocupaționale:

- Sănătate și afaceri sociale
- Tehnologie
- Economie și administrație
- Gastronomie și nutriție

Școala de profil (Fachschule):

La o școală de profil puteți să vă specializați profesional. Cursurile durează, în general, de la unu până la doi ani. Aveți deja calificare profesională? Ați lucrat deja? Aceste cursuri vă consolidează cunoștințele. Veți aprofunda conținuturile învățate. După cursuri puteți lucra în management mediu. Sau puteți activa pe cont propriu. Școlile de profil sunt, de asemenea, împărțite în următoarele domenii de specialitate:

- Tehnologie
- Economie
- Asistență socială
- Agricultură
- Design

Fachoberschule (FOS):

Ați absolvit deja o pregătire profesională? Aveți un nivel de educație mediu absolvit? Atunci puteți urma școala profesională secundară. Acolo veți merge timp de doi ani. Această școală vă pregătește pentru examen de bacalaureat general. Pentru acesta trebuie să mai învățați o a doua limbă străină. Fără o limbă străină nu obțineți diploma de bacalaureat de specialitate. Aceasta înseamnă că puteți studia numai anumite materii. Școlile profesionale secundare pot avea următoarele orientări:

- Design
- Nutriție și economie casnică

- Inginerie (Tehnologie, Ingineria calculatoarelor, Științe naturale și de mediu)
- Sănătate și afaceri sociale
- Economie (Afaceri, Informatică comercială, Turism, Franceză în afaceri și administrație)

Liceul profesional (școală secundară superioară):

Doriți să studiați la o universitate? Atunci aveți nevoie de bacalaureat. La o școală secundară superioară profesională puteți să obțineți ulterior bacalaureatul. Pentru aceasta aveți nevoie de o diplomă de absolvire medie a formării dumneavoastră. Notele dumneavoastră trebuie să fie în medie de 3.0 sau mai bune. Atunci puteți urma pentru trei ani o școală secundară superioară profesională. După cei trei ani dați examenul pentru bacalaureat. Acesta este, de asemenea, împărțit pe specializări:

- Profil tehnic
- Profil economic
- Asistență socială și asistență medicală
- Profil agricol
- Profil de biotehnologie
- Științele nutriției

Învățământ superior

Studiile în cadrul instituțiilor de învățământ superior

Informații generale

În Germania există diferite programe de studii. Există, de asemenea, diferite tipuri de universități.

Veți găsi aceste specii în Saarbrücken:

- Universități (cu orientare științifică) - [Universitatea Saarland](#)
- Universități de Științe Aplicate (orientate spre practică) - [Universitatea de Științe Aplicate](#)
- [Hochschule der Bildenden Künste Saar](#) și [Hochschule für Musik Saar](#) (pentru discipline artistice și muzicale)

Există facultăți de stat și facultăți private. Calitatea facultăților private nu este neapărat mai bună. De obicei trebuie să plătiți taxe mari de studiu.

Site-uri web utile:

- 🌐 [Hochschulkompass](#) (toate programele de studii și facultățile din Germania)
- 🌐 [Study in Germany](#) (informații pentru refugiați)
- 🌐 [Agentur für Arbeit - Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă](#) (orientarea în domeniul învățământului superior)
- 🌐 [Deutscher Akademischer Austauschdienst - Serviciul German de Schimb Academic](#) (DAAD - toate programele de studii din Germania)

Condiții

Doriți să studiați în Germania? Atunci aveți nevoie de o calificare de admitere în învățământul superior. Aceasta poate să fie un bacalaureat. Poate să fie și un bacalaureat de arte și meserii. Ați promovat bacalaureatul în țara dvs. natală? Este posibil să puteți urma studii superioare în Germania cu acesta. Puteți dispune verificarea în acest sens. La Universitatea Saarland veți găsi [aici](#) informațiile necesare. Universitatea de Științe Aplicate a adunat [aici](#) cele mai importante informații.

Puteți găsi mai multe informații generale despre calificările de admitere în învățământul superior pe site-ul [Anabin](#) sau [uni-assist](#). Acolo mergeți la portalul informativ „Anerkennung in Deutschland” (Recunoașterea în Germania) De asemenea, la [Deutschen Akademischen Austauschdienst DAAD \(Serviciul German de Schimb Academic\)](#).

De asemenea, trebuie să aduceți dovada că aveți cunoștințe bune de [limba germană \(nivel lingvistic C1\)](#). Aceasta poate să fie testul „Limba germană ca limbă străină”. Sau examenul de competențe lingvistice în limba germană pentru accesul la studii superioare. Sau telc Deutsch C1 pentru universitate.

De asemenea, există posibilitatea finanțării studiilor prin serviciul de consiliere educațională (Garantiefonds Hochschule).

Anumite facultăți oferă și semestre pentru pregătire. Acolo învățați și limba germană.

💡 Aflați mai multe la universitatea unde doriți să studiați. Majoritatea facultăților pun la dispoziție servicii de consiliere în acest scop. Pentru o înscriere la o facultate există termene. Așa-numite termene de înscriere. Țineți cont de aceste termene. Facultățile nu acceptă o înscriere ulterioară.

💡 Studierendenwerk Saarland oferă sprijin economic și social pentru studenții de la toate universitățile din Saarland. Aceștia oferă ajutor în ceea ce privește alimentația, îngrijirea copiilor, consilierea psihologică, locuințele studentești, finanțarea studenților și cultura. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Lipsa certificatului de acces la învățământul superior

Puteți studia cu diploma dvs. de absolvire a școlii în patria dvs.? În Germania încă nu? Într-un colegiu pregătitor puteți recupera accesul la învățământul superior. Colegiile pregătitoare sunt special pentru candidații la studii superioare din străinătate. Ei vor fi pregătiți acolo special pentru învățământul superior din Germania.

Finanțare și burse

Ca student sau studentă puteți beneficia de ajutor financiar în Germania. Acesta se acordă în baza Legii federale pentru finanțarea învățământului (pe scurt: BAföG). Oficiul plătește BAföG lunar. În cel mai bun caz, beneficiați de bani pe toată durata studiilor superioare. Suma lunară a BAföG poate varia între 399 și 735 de euro. După finalizarea studiilor superioare, trebuie rambursată jumătate din suma primită în baza BAföG. Condițiile exacte pentru BAföG se modifică periodic. Informații detaliate găsiți la următorul link:

🌐 [Site-ul BAföG pentru refugiați și migranți](#)

Ca alternativă la ajutoarele financiare în baza BAföG puteți candida pentru o bursă. De regulă, o bursă nu trebuie rambursată. Notele bune sunt importante, pentru a beneficia de o bursă. Donatorii bursei evaluează și angajamentul dvs. voluntar. În mod normal, beneficiați de aceeași sumă ca în cazul BAföG. În plus, există o așa-numită „alocație pentru cărți”. Este o plată lunară de până la 300 EUR.

Anumite organizații acordă burse. Bursele sunt acordate persoanelor cu potențial mare. Din acest motiv aceste organizații se numesc instituții de promovare a talentelor. Următoarele instituții de promovare a talentelor oferă, printre altele, programe destinate în special refugiaților. Pe paginile de internet vă spune cum puteți să aplicați. Acolo este prevăzut și ce solicită instituțiile de la dvs.

🌐 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Burse pentru refugiați](#)

🌐 [Böckler-Aktion Bildung der Hans-Böckler-Stiftung](#)

🌐 [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Burse pentru refugiați](#)

🌐 [Villigst - Bursa noastră pentru refugiați](#)

🌐 [Bread for the World - Program de burse pentru refugiați](#)

Informații despre furnizorii de burse din [Saarland](#) pot fi găsite la [Centrul de primire al Universității din Saarland](#) sau la [Universitatea de Științe Aplicate](#).

Fondul de garantare al fundației Otto Benecke reprezintă o excepție. Programul se adresează imigranților tineri sosiți de curând. Doriți să obțineți certificatul dvs. de absolvire ce permite accesul la instituții de învățământ superior în Germania? Doriți să studiați în Germania? Doriți să lucrați într-un domeniu academic? Atunci puteți aplica pentru bursă. Pe lângă aceasta, există Deutschland-Stipendium (Bursa Germania). Aceasta acordă un ajutor financiar în valoare de 300 € pe lună. Bursele Deutschland sunt acordate prin intermediul universităților.

🌐 [Fondul de garantare pentru învățământul superior al fundației Otto Benecke din Bonn](#)

🌐 [Deutschland-Stipendium \(Bursa Germania\): Solicitați o bursă](#)

Recunoașterea diplomelor și certificatelor

Recunoașterea diplomelor de absolvire din străinătate

CertIFICATELE ȘI DIPLOMELE sunt foarte importante în Germania. Ele sunt primite de la școală. Sau în învățământul superior. Sau chiar și în domeniul profesional. În domeniul profesional acestea se numesc scrisoare de referință pentru angajare. Pe baza certificatelor și diplomelor faceți dovada a tot ceea ce ați învățat și ați lucrat. Aceste certificate și diplome sunt o condiție esențială pentru găsirea unui loc de muncă. Aveți nevoie de un certificat sau o diplomă și pentru admiterea la o școală sau la o instituție de învățământ superior. Ați dobândit deja certificate și diplome în străinătate? Solicitați **recunoașterea** acestor certificate și diplome în Germania. Se va verifica nivelul dvs. de calificare echivalent în Germania. Prestațiile dvs. sunt traduse, într-un fel. Este însă posibil să nu mai aveți diplomele și certificatele respective. În acest caz, puteți încerca recunoașterea experienței și abilităților dvs. profesionale pe baza

unor teste.

Informații detaliate suplimentare

Puteți găsi informații detaliate și pe portalul "Recunoașterea în Germania" (în unsprezece limbi) la adresa www.anerkennung-in-deutschland.de. Portalul oferă, de asemenea, o aplicație de recunoaștere în germană, engleză, arabă, dari, farsi, pashto și tigrinya.

Centru de consiliere specializat pentru recunoaștere ADRESĂ ȘI CONTACT

Centrul de servicii pentru dezvoltarea calificărilor străine (IQ Recognition Saar)

📍 [Franz-Josef-Röder-Straße 9, 66119 Saarbrücken](#)

☎ [06819520470](tel:06819520470)

🌐 [Recunoașterea calificărilor profesionale străine: saaris](#)

💡 În cazul în care doriți să urmați o formă de învățământ superior sau să desfășurați o activitate științifică, pentru recunoașterea diplomelor dvs. adresați-vă persoanelor de contact din cadrul instituțiilor de învățământ superior.

Recunoașterea calificărilor educaționale străine:

Ministerul Educației și Culturii

📍 [Trierer Str. 33, 66111 Saarbrücken](#)

🌐 [Saarland - Recunoașterea și echivalarea calificărilor de absolvire a studiilor dobândite în străinătate](#)

Legalizarea certificatelor

Aveți un document pentru a solicita un loc la universitate. De exemplu un certificat. Autoritățile vor să știe dacă documentul este autentic. Pentru aceasta trebuie să solicitați legalizarea. Aceasta este importantă, de exemplu, pentru a vă putea înscrie la o universitate. În acest scop, toate fotocopiiile diplomelor și certificatelor vor trebui legalizate oficial.

ADRESE ȘI CONTACTE

Copii certificate Universitatea Saarland

Doar pentru documentele pentru cererea de înscriere la studii la Universitatea Saarland

🌐 [Autentificări | Universitatea Saarland](#)

Unii notari fac copii certificate ale documentelor în limbi străine; puteți găsi o listă [aici](#).

Copie certificată oficial a permisului de ședere

🌐 [Oficiul de înregistrare a cetățenilor din Saarbrücken](#)

Programare online - la rubrica "Alte servicii pentru cetățeni" - "Autentificare document/semnătură" ("Sonstige Bürgerdienste" - "Beglaubigung Dokument/Unterschrift")

Sănătatea

Informații generale despre sănătate

Aveți o boală acută? Aveți dureri? În Germania aveți dreptul la asistență medicală de bază. Anumite vaccinuri sunt recomandate de stat. Puteți beneficia de aceste vaccinuri. Anumite examinări sunt recomandate. Ele trebuie să prevină boli. Puteți efectua aceste examinări. Anumite examinări sunt foarte importante pentru sănătatea dumneavoastră. De acestea beneficiați gratuit din partea medicilor. Adresați-vă unui medic dacă:

- sunteți foarte bolnav(ă) sau aveți dureri
- sunteți însărcinată
- sunteți bolnav cronic. Suferiți, de exemplu, de diabet, epilepsie sau de boli psihice.

💡 Mai aveți medicamente rămase? Alternativ mai aveți prospectul medicamentelor dvs.? Luați-le cu dvs. atunci când mergeți la medic. Din cauza bolii, ați fost deja la medic sau la spital? Vă rugăm aduceți cu dvs. și raportul medical.

👤 Aveți un permis de ședere? Atunci va trebui să vă înregistrați la o casă publică de asigurări de sănătate. Acolo veți primi un card de asigurat. Astfel aveți dreptul la serviciile medicilor. La fel ca toți cetățenii din Germania.

Plan de acțiune pentru căldură

De ce poate fi periculoasă căldura?

Vara, când este cald pentru o perioadă îndelungată, poate fi o adevărată provocare pentru organism. Zilele fierbinți și lipsa răcirii pe timp de noapte pun la grea încercare organismul și afectează sănătatea.

Care sunt semnele fizice ale deshidratării și ale deficitului de electroliți?

- Dureri de cap și senzație de rău
- Probleme circulatorii
- stări de confuzie
- Extenuare excesivă
- Piele caldă și uscată
- Pierderea cunoștinței

Dacă apar următoarele simptome, apelați imediat serviciile de urgență (112):

- Confuzie bruscă
- Pierderea cunoștinței
- Temperatură corporală foarte ridicată (peste 39 °C)
- Convulsii
- Șoc circulator
- Cefalee severă

Cine este deosebit de expus riscului?

- Persoanele în vârstă și persoanele care au nevoie de îngrijire
- Bebelușii și copiii mici
- Persoanele bolnave cronic
- Persoanele bolnave mintal
- Persoanele cu handicap fizic
- Persoane cu handicap mintal
- Persoane fără adăpost
- Persoane care suferă de dependență

[Aici](#) puteți găsi locuri răcoroase în Saarbrücken.

[Iată](#) câteva sfaturi pentru a ajuta la combaterea căldurii.

Asigurarea de sănătate

În Germania, încheierea unei asigurări de sănătate este obligatorie. Aveți un permis de ședere? Atunci va trebui să vă înregistrați la o casă publică de asigurări de sănătate. Acolo veți primi un card de asigurat. Astfel beneficiați de aceleași prestații ca toți oamenii din Germania.

Suferiți de o boală acută în străinătate? Beneficiați, de asemenea, de asistență medicală primară în multe cabinete medicale și spitale din străinătate. Informații primiți de la casa dvs. de asigurări de sănătate.

Vă puteți alege medicul generalist (medic de familie) dorit de dvs. Aveți nevoie de un tratament la un medic de specialitate? Atunci medicul de familie vă va da o trimitere.

💡 Vă duceți la un spital? Vă duceți la un terapeut? Mergeți la un medic? Atunci luați cu dvs. cardul de asigurat.

Cardul de asigurat

Cardul de asigurat este foarte important. Cu el puteți merge la medic. Prestația medicilor va fi plătită de asigurarea dvs. Cardul reprezintă simultan asigurarea dvs. în toată Europa. El se numește European Health Insurance Card (EHIC). Cu el puteți merge la medic și în toate țările UE.

💡 Călătoriți într-o țară din afara UE? Atunci ar trebui să vă încheiați o poliță de asigurare suplimentară. O asigurare pentru străinătate vă protejează în timpul călătoriei. Aceasta se numește asigurare medicală internațională.

Doriți să înțelegeți sistemul de sănătate german? Pe acest [site](#) veți găsi informații. Aceste informații sunt disponibile în limbile germană și engleză.

🌐 [Aici](#) veți găsi toate informațiile importante despre asigurările de sănătate în mai multe limbi. Pagina web explică ce asigurări există. Învâțați la ce să fiți atent.

👥 Ca refugiat și solicitant de azil încă nu sunteți asigurat în sistemul de sănătate. Aveți nevoie de o adeverință medicală. Cu aceasta puteți merge la medic. Aceste adeverințe se obțin de la

[Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\).](#)

Asistență medicală fără asigurare de sănătate

ADRESĂ ȘI CONTACT

Practica asistenței medicale primare

Casa Diakonie Saarbrücken

 [Johannisstraße 6, 66111 Saarbrücken](#)

 [0681389832210](tel:0681389832210)

 Miercuri 09:00-12:00

 @praxis-grundversorgung@dwsaar.de

Vizita la medic

Medici generaliști și specialiști

Sunteți bolnav? Mergeți întotdeauna mai întâi la medicul de familie. Vă puteți alege propriul medic de familie. Medicii de familie își stabilesc propriile ore de funcționare. Doriți ca medicul de familie să vă ajute? Faceți o programare.

Medicii de familie efectuează examinări importante. Ei sunt primul dumneavoastră punct de contact în caz de boală. Ei decid asupra medicamentelor de care aveți nevoie. Ei decid dacă este necesară o examinare de specialitate.

Dacă este necesar, medicul dumneavoastră de familie vă va trimite la un specialist. Aceștia pot efectua examinări specializate.

În cazul în care **cabinetul este închis**, vă poate **ajuta serviciul medical de gardă (telefon [116117](#))**.

 Puteți căuta cabinete de urgență [aici](#). Aceștia sunt medici care vă pot ajuta și în afara orelor de funcționare.

Pediatri și pediatri

Pediatrii examinează copiii. Există examinări prescrise pentru copii. Acestea sunt importante pentru sănătatea copilului dumneavoastră. Ele au ca scop prevenirea bolilor la copii. De asemenea, copiii trebuie să fie imunizați. Vaccinările sunt importante. Acestea împiedică copiii să se îmbolnăvească de anumite boli. Examinările prescrise se numesc "examinări U". Acestea au loc întotdeauna la un anumit moment. Acestea sunt gratuite. Vă rugăm să consultați un medic pediatru pentru mai multe informații.

Dentiști și stomatologi

Dacă vă doare o măsea, mergeți la un dentist.

Ginecologi (medici pentru femei)

Este important ca un ginecolog să examineze regulat femeile. Acest lucru le permite medicilor să recunoască bolile suficient de devreme. Acest lucru se numește control. De asemenea, puteți discuta acolo subiectul contracepției.

💡 Aveți nevoie de ajutor pentru a găsi un medic potrivit? Adresați-vă [grupului dumneavoastră de sprijin](#). Alternativ, adresați-vă consilierului de la unitatea de cazare.

👥 Sunteți în căutarea unui azil? Sunteți bolnav? Aveți nevoie de un medic? Atunci veți primi un bon de tratament de la [biroul de asistență socială](#). Cu acesta, vizita la medic este gratuită pentru dumneavoastră.

👥 Aveți nevoie de o operație? Nu este o urgență? Atunci [biroul de asistență socială](#) trebuie să vă autorizeze internarea în spital. Solicitați autorizația înainte de a merge la spital. Medicul dumneavoastră vă va elibera un certificat medical. Biroul de asistență socială va acoperi numai operațiile necesare din punct de vedere medical.

Cabinete de gardă

💡 **Sunați mai întâi!**

Spitalul [Saarbrücken](#)

📍 [Winterberg 1, 66119 Saarbrücken](#)

☎ [068197042580](#)

CaritasKlinikum Saarbrücken St. Theresia

📍 [Rheinstraße 2 66113 Saarbrücken-Rastpfuhl](#)

☎ [06814061234](#)

🕒 De sâmbătă dimineața la ora 8:00 până luni dimineața la ora 8:00.

În fiecare zi de sărbătoare, de la ora 8:00 dimineața până la ora 8:00 dimineața în ziua următoare

De asemenea, în Lunea Mare, în Ajunul Crăciunului și în Ajunul Anului Nou.

Cabinet de gardă pentru copii și adolescenți [Saarbrücken](#)

📍 [Winterberg 1, 66119 Saarbrücken](#)

☎ [06819633000](#)

🕒 De sâmbătă la ora 08:00 până luni la ora 08:00 și în toate zilele de sărbători legale, pe 24 și 31 decembrie, în Lunea Grasă și în așa-numitele zile de pod.

Medicamente și farmacii

Aveți nevoie de medicamente? Atunci mergeți la medicul dvs. El vă dă o rețetă. Pe baza acestei rețete veți putea obține medicamentele în orice farmacie. De regulă, chiar și atunci când aveți o rețetă, nu toate medicamentele sunt gratuite. O rețetă roz (medicamente sau fizioterapie) este valabilă timp de 28 de zile, după care nu o mai puteți utiliza.

În general, farmaciile au program de lucru de luni până sâmbătă. Programul de lucru diferă în funcție de farmacie. Aveți nevoie neapărat de medicamente noaptea sau în weekend? La fiecare farmacie găsiți un afiș cu numele și adresa farmaciei care este deschisă pentru serviciul de urgență. Puteți găsi aceste informații și pe internet.

Căutare farmacii cu servicii de urgență

 www.aponet.de

 În calitate de solicitant de azil, veți beneficia de multe medicamente fără o coplată. Așadar, întrebați medicul. În cazul în care nu aveți rețetă, trebuie să plătiți întotdeauna medicamentele.

Centre de consiliere și programe de sprijin

Linia de asistență telefonică pentru violența împotriva femeilor și fetelor

Linia telefonică de ajutor pentru cazuri de violență împotriva femeilor (Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen)

 [08000116016](tel:08000116016)

 www.hilfetelefon.de

Linia telefonică de ajutor pentru violență împotriva femeilor consiliază femeile din toată Germania afectate de o astfel de situație. Consilierele de la linia telefonică acordă consiliere cu privire la toate formele de violență împotriva femeilor. Dacă este necesar, stabilesc legătura cu facilități de asistență adecvate la fața locului. Prin intermediul site-ului web este posibilă și o consiliere online. Discuțiile sunt confidențiale. Doriți să rămâneți anonim? Nu este nicio problemă. Cu ajutorul interpreților, consilierea este posibilă în multe limbi: Albaneză, arabă, bulgară, chineză, engleză, franceză, italiană, farsi/dari, kurdă (kurmanji), poloneză, portugheză, română, rusă, spaniolă, turcă, ucraineană și vietnameză.

Centrul de consiliere "Nele Saarbrücken" consiliază și sprijină fetele și femeile tinere care au devenit victime ale abuzului sexual. Aceștia ajută fetele și tinerele afectate până la vârsta de 21 de ani.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Consiliere interculturală

Consiliere de către femei pentru femei

 [Rosenstraße 31, 66111 Saarbrücken](#)

 [0681373535](tel:0681373535)

 Orele de consultanță telefonică:

De luni până joi: 9:00 - 12:00 și 14:00 - 16:00

Vineri

orele 9:00 - 12:00

Accesibilitatea mediatorilor lingvistici și a mediatorilor culturali:

 [068140147650](tel:068140147650)

 info@beratung-interkulturell.com

 [Consiliere interculturală: Consiliere de către femei pentru femei](#)

NELE Saarbrücken

Centru de consiliere specializat pentru fete și tinere abuzate sexual

 [Dudweilerstrasse 80, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [068132043](tel:068132043)

🕒 Luni, miercuri și vineri 09:00 - 12:00

Marți și joi 13:00 până la 16:00

✉ [@info@nele-saarland.de](mailto:info@nele-saarland.de)

🌐 [NELE Saarbrücken - Centru de consiliere specializat pentru fete și tinere abuzate sexual](#)

Centru de consiliere pentru prostituate și migrante

Asociația Aldona e.V. ajută femeile care lucrează ca prostituate sau care sunt victime ale violenței. Nu contează din ce țară provin sau dacă se află în Germania în mod legal sau ilegal.

ADRESĂ ȘI CONTACT

ALDONA e.V.

📍 PO Box 10 14 13, 66014 Saarbrücken

✉ [@info@aldona-ev.de](mailto:info@aldona-ev.de)

☎ [0681373631](tel:0681373631)

🌐 [Aldona e.V. - ALDONA e.V. \(aldona-ev.de\)](#)

🕒 Luni - Joi: 09:00 - 12:00 și 13:30 - 15:30

Vineri: 09:00 - 13:00

Consiliere Inel Alb (Weisser Ring e.V.)

Vă vor ajuta dacă ați fost victimă unor infracțiuni sau a violenței:

💡 Prin intermediul [liniei telefonice de asistență pentru](#) victime [116006](#), [consiliere online](#) sau [personal](#) la fața locului.

Aplicația breastcare

Cancerul de sân este cel mai frecvent tip de cancer la nivel mondial. La un moment dat în viața lor, una din opt femei din Europa va dezvolta cancer de sân. Numai în Germania se îmbolnăvesc anual cca. 70.000 de femei de cancerul de sân. Cu cât boala este mai detectată mai devreme, cu atât este mai mare șansa vindecării. Aproximativ 25% dintre îmbolnăviri pot fi evitate printr-un stil de viață sănătos. Aplicația breastcare lucrează pe bază științifică. Explică tot ce este important despre cancerul de sân într-un mod ușor de înțeles. Se abordează și subiectul depistarea timpurie. Ei învață importanța unui stil de viață sănătos. Momentan, aplicația este disponibilă în șapte limbi: Arabă, Germană, Engleză, Persană, Franceză, Spaniolă și Turcă.

Aplicația breastcare

- pe baza unui calendar ciclic vă amintește de palparea propriilor sâni
- explică autoexaminarea pas cu pas prin instrucțiuni ilustrate
- explică factorii de risc și simptomele și oferă sfaturi specifice pentru un stil de viață sănătos
- răspunde întrebărilor privind examinările de screening medical din Germania
- face trimitere spre numeroase puncte de contact, cum ar fi centre de sân, ofițeri de integrare sau oferte de ajutor la care femeile pot apela dacă au întrebări

- spune povești încurajatoare despre femeile afectate

Aplicația poate fi descărcată gratuit din App Stores de la Apple și Google. Aplicația este gratuită. Aplicația poate fi folosită fără înregistrarea datelor personale. Aceasta nu conține reclame și este concepută pe termen lung. Mai multe informații în șapte limbi la adresa: www.breastcare.app

Societatea de cancer din Saarland

Pe lângă ajutorul medical, persoanele bolnave de cancer au nevoie de sprijin calificat pentru a face față stresului psihologic și social. Pacienții din Saarland pot găsi acest sprijin în centrele de consiliere în ambulatoriu ale Societății de Cancer din Saarland.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Societatea de cancer din Saarland

📍 [Bruchwiesenstr.15, 66111 Saarbrücken](#)
☎ [068130988100](tel:068130988100)

@ info@krebsgesellschaft-saar.de

🌐 [Pagina de pornire - Saarländische Krebsgesellschaft e.V. \(krebsgesellschaft-saar.de\)](http://Pagina de pornire - Saarländische Krebsgesellschaft e.V. (krebsgesellschaft-saar.de))

Ajutor pentru consumatori de droguri Saarbrücken

Centrul de asistență pentru consumatori de droguri din Saarbrücken are două departamente: centrul de asistență pentru consumatori de droguri și centrul de consiliere psihosocială.

Centrul de ajutor pentru consumatori de droguri este un loc pentru consumatorii de droguri dure ilegale - opioace, cocaină - sau de medicamente care nu sunt folosite conform destinației. Pentru a folosi acest loc, trebuie să aveți 18 ani și să fiți înregistrat în Saarbrücken. Aceștia pot folosi droguri în sala de consum sub supraveghere medicală. Este interzisă cumpărarea sau vânzarea de droguri. Există, de asemenea, o cafenea și un magazin de îmbrăcăminte.

Centrul de Consiliere Psihosocială ajută următoarele persoane în domeniul sprijinului pentru dependență:

- Persoane cu probleme de dependență: droguri ilegale, alcool, consum excesiv de medicație.
- Persoane care experimentează cu alcool și droguri ilegale.
- Rudele persoanelor cu dependență.

Centre de consiliere

CONTACT ȘI ADRESĂ

Centrul de ajutor pentru consumatori de droguri Saarbrücken

📍 [Brauerstraße 39, 66123 Saarbrücken](#)
☎ [0681938180](tel:0681938180)

@ info.dhz@dh-saar.de

🌐 [Centrul de asistență pentru droguri din Saarbrücken | Centrul de consiliere psihosocială](#)

🕒 De luni până sâmbătă:

10:00 - 18:30

Duminici și sărbători legale:

13:00 - 17:00

Centrul de consiliere psihosocială

📍 [Saargemünder Str. 76, 66119 Saarbrücken](#)

☎ [0681985410](tel:0681985410)

@ info@dh-saar.de

🌐 [Centrul de consiliere psihosocială Saar](#)

Ajutor pentru SIDA/HIV

Asociația AIDS Hilfe lucrează pentru interesele persoanelor care trăiesc cu HIV. Acestea oferă consiliere și sprijin activităților de auto-ajutorare. Acestea luptă împotriva discriminării și promovează solidaritatea. Acestea oferă ajutor în ceea ce privește prevenirea HIV. De asemenea, vă puteți face testul la [departamentul de sănătate](#).

AIDS Hilfe e.V.

📍 [In Kultur- und Werkhof N19 Nauwieser Str. 19, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [068131112](tel:068131112)

@ info@aidshilfesaar.de

🌐 [Aids-Hilfe Saar e.V. - Aids-Hilfe Saar e.V. - Aids-Hilfe Saar e.V.](#)

📅 Luni:

9:00 - 12:00

13:00 - 16:00

Marți:

9:00 - 12:00

Miercuri:

13:00 - 20:00

Joi:

9:00 - 12:00

13:00 - 16:00

Vineri:

9:00 - 12:00

Persoanele cu dizabilități

În Germania aproape fiecare a zecea persoană are o dizabilitate gravă. Multe alte persoane au afecțiuni ale sănătății. Sau suferă de o boală cronică. Există, de exemplu, oameni care nu pot să vadă. Ei sunt orbi. Există oameni care nu pot să audă. Ei sunt surzi. La anumite persoane corpul este mai mic decât la altele. Unele lucruri nu le sunt așa de ușoare. Ele nu pot să meargă singure. Sau le este mai dificil să facă o anumită muncă. Dar și ele trebuie să poată participa în societate. În acest scop există măsura incluziunii. De exemplu, ele beneficiază de ajutor la job. Sau copiii primesc sprijin special chiar înainte de grădiniță.

Găsiți orientare

Găsiți orientare

Asistență timpurie

Asistența timpurie este pentru copiii mici, care au o dizabilitate sau ar putea să aibă o dizabilitate. El ajută și copiii care se dezvoltă mai lent decât alți copii în anumite domenii. Exemple de asistențe timpurii sunt: Promovarea limbii, ortoptică sau terapie de mișcare. Asistența timpurie există pentru copii de la naștere și până la vârsta de școală. O asistență timpurie este importantă pentru a preveni dizabilități și pentru a ameliora consecințele dizabilităților.

[Pediatriul](#) dumneavoastră vă poate ajuta să găsiți o intervenție timpurie. Puteți să vă adresați și [Oficiului de Sănătate](#) (Gesundheitsamt).

Persoane cu dizabilități severe

Persoanele cu un grad de handicap mai mare de 50 pot să beneficieze de o legitimație pentru persoane cu dizabilități severe. Cu legitimația sunt asociate anumite avantaje. De exemplu scutiri de impozite. Utilizarea mai ieftină sau gratuită a autobuzelor și tramvaielor. Avantajele de care beneficiază o persoană depind de tipul dizabilității și de gradul acesteia. Puteți solicita o legitimație pentru persoane cu dizabilități severe la [Oficiul pentru Servicii Sociale](#).

[Ghidul familiei](#) oferă informații valoroase în acest sens. Puteți să citiți ce înseamnă gradul de dizabilitate. Învățați cine stabilește gradul de dizabilitate. Și ce puteți face când nu sunteți de acord cu gradul dvs. de dizabilitate.

Probleme la incluziune

Însă mai există multe probleme la integrarea persoanelor cu dizabilități. Pentru că persoanele nu sunt, ci devin persoane cu dizabilități. Bancomatul instalat prea sus le împiedică să își retragă bani fără probleme. Scările sunt tabu pentru scaunul cu roțile. Și scrisul mic devine o problemă pentru persoanele cu dizabilități de vedere. Vedeți o persoană care poate are nevoie de ajutor? Atunci întrebați-o dacă nu o puteți ajuta.

Diakonie Saar

 [Diakonisches Werk an der Saar - Servicii pentru persoanele cu dizabilități](#)

Crucea Roșie Germană

 [Activități de agrement - DRK-LV Saarland e.V.](#)

Lebenshilfe Saarbrücken e.V.

 [Informare - Lebenshilfe Saarbrücken \(lebenshilfe-sb.de\)](#)

ADRESĂ ȘI CONTACT

Centrul de Informare a Cetățenilor pentru probleme legate de persoanele cu handicap grav

 [Hochstraße 67, 66115 Saarbrücken](#)

 [068199782181](#)

@schwerbehinderung@las.saarland.de

🌐 [Saarland - Procedura de determinare a persoanelor cu handicap grav](#)

Toate facilitățile și ofertele pot fi găsite în ghidul virtual pentru persoanele cu dizabilități din capitala landului Saarbrücken, la adresa

[Ghid pentru persoanele cu handicap.](#)

Aveți întrebări sau sugestii pe tema incluziunii? Contactați pe:

Katrin Kühn

Responsabilul pentru persoanele cu dizabilități

Biroul pentru sănătate, prevenire și afaceri sociale

📍 [Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819053203](tel:06819053203)

@katrin.kuehn@saarbruecken.de

Consiliere

Aktion Mensch publică un ghid pentru familii. Ghidul pentru familii se adresează persoanelor cu dizabilități. Și familiilor acestora. El oferă informații și adrese. Există, de asemenea, o pagină web. Acolo găsiți informații importante despre subiectul viața cu o dizabilitate. Aceste informații există în limba germană simplă și ușoară: despre școală, profesie, timp liber, accesibilitate, drepturi, locuințe, consiliere, asigurări de boală și de îngrijire pe termen lung și multe altele.

🌐 www.familienratgeber.de

Centre de consiliere în Saarbrücken

ADRESĂ ȘI CONTACT

Învățând să trăim împreună (MLL Saar)

📍 [Eschberger Weg 40, 66121 Saarbrücken](#)

☎ [0681687970](tel:0681687970)

@info@MLL-Saar.de

🌐 www.MLL-Saar.de

Consiliere suplimentară de participare independentă

📍 [Futterstraße 27, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819104770](tel:06819104770)

☎ [017685649008](tel:017685649008)

☎ [0152/07523889](tel:015207523889)

☎ [017640434790](tel:017640434790)

@info@teilhabeberatung-saarland.de

🌐 [EUTB - Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung - der Landesvereinigung SELBSTHILFE e. V.](#)

🕒 De luni până joi: 10:00-16:00 și vineri 10:00-14:00 și prin programare

Cultură și timp liber

Informații despre activitățile culturale și de agrement pentru persoanele cu handicap pot fi găsite [aici](#).

Copii, tineret și familie

Aspecte fundamentale despre copii, adolescenți și familie

În Germania, copiii, tinerii și familia beneficiază de o protecție deosebită. Această protecție începe deja din timpul sarcinii și continuă până când copilul împlinește 18 ani (este major). De exemplu, în Germania este interzisă violența împotriva copiilor. În Germania educația copiilor trebuie să se facă fără folosirea violenței. Fiecare copil trebuie să meargă la școală. În plus, există autorități care asigură că, copilul nu este afectat de către mediul său (nici de către familie).

Și familia este protejată legal în Germania. În acest sens, este indiferent dacă familia este alcătuită din mama și tata și copiii lor, sau dacă există două mame sau doi tați și copiii sunt adoptați. Și părinții singuri cu copiii lor reprezintă o familie.

Sarcina și nașterea

Sarcina și nașterea

În Germania, femeile însărcinate beneficiază de o protecție deosebită. Puteți beneficia de consiliere. Veți fi examinată de un medic. Și statul vă sprijină la achizițiile noi pentru copil. Nu sunteți sigur la ce prestații aveți dreptul, faceți o programare la un [centru de consiliere socială](#) din zona dumneavoastră.

Dacă sunteți însărcinată, trebuie să mergeți mai întâi la medicul ginecolog (Frauenärztin) sau la un ginecolog (Gynäkologe/Gynäkologin). Faceți acolo examenul medical preventiv. Veți obține de acolo carnetul gravidei. Pașaportul de maternitate este un document cu informații importante referitoare la sarcină. Acolo sunt menționate și informații despre sănătatea dumneavoastră. Și cea a copilului dumneavoastră. Luați întotdeauna cu dumneavoastră pașaportul de maternitate în caz de urgență.

Moașa

Moașele acordă sprijin femeilor și familiilor lor de la începutul sarcinii și până la finalul perioadei de alăptare. Moașele vă consiliază în timpul perioadei de sarcină. Ele vă pot ajuta la naștere. După naștere ele vă instruiesc în privința alăptatului. Ele se îngrijesc și de refacerea fizică și psihică a femeii. Orice femeie poate apela la ajutorul unei moașe. Cele mai multe servicii sunt plătite prin intermediul casei de asigurări de sănătate.

 [Site-ul web al Asociației Moașelor \(Hebammenverband\)](#)

Nașterea și asistența ulterioară

Ginecologul dvs. vă va recomanda o maternitate. După naștere, solicitați acolo o moașă pentru îngrijirea postnatală. De la clinică primiți o adeverință de naștere.

Notificare către biroul de înregistrare

Copiii nou-născuți trebuie să fie înregistrați la [Oficiul de Stare Civilă](#) (Standesamt). Locuiți într-un centru de cazare? Atunci nașterea trebuie raportată conducerii. Maternitatea își asumă obligația de notificare a nașterii către oficiul de stare civilă. De acolo veți primi certificatul de naștere (provizoriu) pentru copilul dumneavoastră. Pentru aceasta, trebuie să aveți la dvs. documentul de identitate. Aveți nevoie și de adeverința de naștere de la clinică. Sunteți căsătorit? Aduceți și certificatul dvs. de căsătorie.

💡 Vă rugăm să prezentați numai documente originale. În cazul documentelor emise într-o limbă străină este necesară prezentarea unei traduceri autorizate în limba germană.

👤 Trăiți într-un adăpost comunitar? Vă rugăm să predați conducerii centrului de cazare o copie a certificatului de naștere. Copilul dumneavoastră va fi atunci înregistrat.

Medici pediatri

Există zece examene medicale de depistare timpurie (U1-U9 și J1). În baza acestora, până la vârsta de 6 ani, copilul va fi examinat periodic. Medicul pediatru va acompania dezvoltarea copilului dumneavoastră. Controalele medicale U1 (examinare după naștere) și U2 au loc, de obicei, tot în clinică. Pentru examinări suplimentare, trebuie să vă faceți o programare la medicul pediatru. [Aici](#) pot găsi videoclipuri și pliante care explică examinările de screening în germană, [arabă](#), [turcă](#), [franceză](#), [engleză](#) și [rusă](#).

💡 La [înscrierea la un centru de îngrijire a copiilor de zi](#) vi se poate solicita o dovadă a controalelor medicale de screening complete.

Îngrijirea copilului

Centrele de îngrijire a copiilor de zi - Kita

Kita este un termen care desemnează un **centru de zi pentru îngrijirea copiilor**. Copilul dvs. poate merge la o grădiniță. Copilul dumneavoastră trebuie să aibă împlinită vârsta de un an. Copilul dumneavoastră poate să meargă până la vârsta de 12 ani într-un centru de zi de îngrijire a copiilor. În acestea, copilul dvs. va fi îngrijit de educatori. El va învăța multe lucruri importante. Unele instituții acceptă și copii sub un an.

În multe cazuri, taxele pentru centrul de zi de îngrijire sau pentru grădiniță sunt plătite de către oraș sau district. Pentru aceasta, trebuie să depuneți o cerere la [Oficiul pentru Minori](#) (Jugendamt).

Creșele, grădinițele și centrele de tip after-school sunt diferite tipuri de instituții de îngrijire a copiilor în timpul zilei pentru grupe de vârstă diferite.

💡 În centrele de îngrijire de zi, copilul dvs. poate învăța limba germană și descoperi noi lucruri. În acestea copilul ia contact cu alți copii și învață astfel ce înseamnă prietenia și cultura germană. Utilizați această oportunitate deoarece este importantă pentru viitorul copilului dvs. Frecventarea unui centru de îngrijire de zi ajută, de asemenea, la o bună pregătire școlară.

💡 Din păcate, nu există întotdeauna suficiente locuri în grădinițele din imediata vecinătate a locuinței, respectiv a centrului dvs. de cazare. Pentru a găsi un loc, întrebați la [Oficiul pentru Minori](#) (Jugendamt) sau la conducerea centrului dvs. de cazare.

Creșa

Creșa este o instituție pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 1 an și 3 ani. În creșe, copiii sunt împărțiți în grupuri mici și sunt susținuți în dezvoltarea lor de către personalul special instruit. Atenția și dedicarea personalului de supraveghere sunt deosebit de importante aici.

Grădinița (Kindergarten)

Grădinița este o instituție pentru copiii cu vârsta între 3 ani și vârsta școlară. În grădinițe, copiii se pot juca cu ceilalți copii, pot picta, face lucru manual și învăța. În ultimul an de grădiniță, copiii au și cursuri periodice care asigură pregătirea lor pentru școală. Există grădinițe private și grădinițe publice. Dacă vă costă ceva să mergeți la grădiniță depinde de grădiniță și de locul în care locuiți.

Asociația regională Kita Planner

[Aici](#) veți găsi toate informațiile importante pentru căutarea și rezervarea online a unui loc de îngrijire a copiilor în Regionalverband Saarbrücken. Kita-Planer oferă o imagine de ansamblu a tuturor centrelor de îngrijire de zi din orașele și comunele din Asociația regională Saarbrücken.

Ghidul Fundației Diakonie "Bine ați venit la Kita" explică procedura la Kita. În acest ghid, părinții află de ce merg copiii la grădinițe, care sunt diferențele dintre acestea și școală, ce învață copiii în grădinițe și de ce este atât de importantă cooperarea dintre grădinițe și părinți.

Ghid în [arabă](#)

în limba [engleză](#)

în [bulgară](#)

în [turcă](#)

în limba [rusă](#)

în limba [română](#)

Îngrijirea copiilor în timpul zilei

Ce reprezintă îngrijirea de zi pentru copii? Îngrijirea de zi a copiilor este termenul utilizat pentru a descrie îngrijirea copiilor de către asistenții maternali.

Dacă este necesar, copiii cu vârsta cuprinsă între 0 și 14 ani pot fi îngrijiți de o bonă. Copiii sunt îngrijiți în casa părinților de zi, în casa proprie sau în alte spații. Îngrijirea se face în grupe mici. Îngrijirea de zi este o formă de îngrijire asemănătoare celei din familie. De aceasta beneficiază, în primul rând, copiii cu vârsta sub 3 ani. În acest caz, copilul dumneavoastră poate fi stimulat în mod individual.

Perioada de îngrijire va fi convenită în mod flexibil între părinții naturali și părinții de zi. Acest tip de îngrijire poate completa o îngrijire într-o instituție de îngrijire a copiilor în timpul zilei.

[Aici](#) puteți găsi informații despre asistenții maternali în diferite limbi.

Școlarii (de școală elementară) până la 12 ani

Pentru elevii cu vârsta cuprinsă între 6 și 12 ani, există posibilitatea de supraveghere după școală. Există multe modele diferite de supraveghere, cum ar fi centrul de tip after-school, o

supraveghere la amiază sau o școală cu program prelungit. În cadrul tuturor acestor modele, copii sunt supravegheați și ajutați să își facă temele pentru acasă. În plus, nu lipsesc activitățile de petrecere a timpului liber. De la școala primară sau de la Oficiul pentru Minori (Jugendamt) puteți afla ce model de îngrijire pentru elevii (de clase primare) există în localitatea dumneavoastră.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Centrul de servicii de îngrijire a copiilor & Grădinița pentru copii

 [Futterstraße 3, 66111 Saarbrücken](https://www.futterstra3e3.de)

 [06818308626](tel:06818308626)

 Luni:

8:30 - 16:30

Marți:

8:30 - 12:30

Miercuri:

12:30 - 16:30

Joi:

8:30 - 12:30

[@info@service-kinderbetreuung.de](mailto:info@service-kinderbetreuung.de)

Școala pentru copii cu vârsta cuprinsă între 6 și 18 ani

În Germania, învățământul obligatoriu este stipulat prin lege. Durata învățământului obligatoriu este de doisprezece ani. Nouă ani reprezintă învățământul obligatoriu cu frecvență integrală. Trei ani poate să meargă după aceea și numai cu frecvență parțială la școală. Copilul dvs. dorește să frecventeze toată perioada o școală cu frecvență integrală? Atunci poate face aceasta și pentru 12 ani.

 După 9 ani, copilul dvs. nu urmează nici o [pregătire profesională](#)? Și nici nu frecventează o altă școală? Atunci copilul dvs. trebuie să mai urmeze încă un an o școală cu frecvență integrală. Învățământul obligatoriu se încheie când copilul împlinește vârsta de 18 ani, de ani. Cu excepția cazului în care există un contract de pregătire profesională.

Copilul dvs. trebuie să meargă periodic la școală. Este sarcina dvs. să vă îngrijiți de aceasta. Frecventarea școlilor de stat este gratuită.

În Germania există diferite tipuri de instituții de învățământ. Tipul de școală la care va merge copilul dvs. depinde, printre altele, de vârsta copilului și de rezultatele sale școlare.

 Părinții primesc deseori informări scrise din partea școlilor, care sunt aduse acasă de către copii lor. Este important să citiți aceste informări.

Ce tipuri de școli există în Saarland?

Școala primară (Grundschule)

Copiii încep școala primară la vârsta de 6 sau 7 ani. Școala primară are o durată de 4 ani. Fiecare stradă aparține unui district școlar. Copilul dumneavoastră merge în mod normal la școala din districtul dumneavoastră școlar. Nu puteți selecta școala primară. Școala trimite o scrisoare părinților copiilor de vârstă școlară prin care îi invită la o întâlnire. La această întâlnire, copilul dumneavoastră va fi admis oficial la școală. Aceștia trebuie să completeze un formular cu informații despre copilul lor și despre starea de sănătate a acestuia. La acest interviu sunt prezenți profesorii, directorul școlii și, uneori, alte persoane. Acestea explică tot ceea ce trebuie să știți despre școală.

Școala secundară comunitară (Gemeinschaftsschule)

În școala secundară comunitară, copii cu premise diferite învață împreună la o școală. În școlile comunitare, elevii au posibilitatea de a susține toate examenele finale (Hauptschulabschluss după clasa a IX-a), a certificatului pentru absolvirea primului ciclu de formare secundară la finalul clasei a 10-a, diploma de bacalaureat la finalul clasei a 12-a sau a 13-a). Toate examenele de absolvire sunt identice cu examenele din cadrul altor tipuri de școli.

Școlile secundare comunitare colaborează foarte bine cu alte școli din învățământul secundar. Astfel, examenul pentru absolvirea școlii secundare intermediare poate fi susținut la școala secundară comunitară, iar examenul de bacalaureat la o școală secundară superioară profesională. Școlile secundare comunitare sunt întotdeauna școli cu program pe durata întregii zile.

Școala secundară superioară (Gymnasium)

În școala secundară superioară, elevii acumulează și aprofundează cunoștințe generale în multe discipline. Ei sunt astfel pregătiți pentru studiile superioare. La un gimnaziu, elevii obțin un certificat de bacalaureat (Abitur) după clasa a 13-a.

[Aici](#) veți găsi o prezentare generală a tuturor tipurilor de școli din Saarland.

Fachoberschule

Fachoberschule cuprinde clasele a 11-a și a 12-a. Pregătește elevii pentru studii la o universitate de științe aplicate și pentru ocupații solicitante de formare teoretică. În clasa a 11-a, elevii lucrează, de obicei, într-o companie timp de două zile și jumătate pe săptămână, în cadrul unui stagiu de practică, și frecventează cursuri într-o școală secundară specializată în domeniul respectiv timp de două zile și jumătate pe săptămână. În clasa a 12-a, elevii dobândesc cunoștințe generale și profesionale aprofundate și se pregătesc pentru examenul final în vederea obținerii "Fachhochschulreife" în clase cu normă întreagă.

[Aici](#) veți găsi mai multe informații despre școlile profesionale și liceele specializate.

Școli speciale (Förderschule)

Școlile speciale reprezintă o ofertă complementară în sistemul nostru școlar. În funcție de diferitele tipuri de nevoi educaționale speciale, există mai multe forme în Saarland. Școlile speciale sunt destinate să remedieze handicapul sau să atenueze consecințele acestuia, oferind în același timp o educație generală și pregătind pentru formarea profesională.

[Aici](#) puteți găsi mai multe informații pe tema școlilor speciale.

Asistența socială în cadrul școlilor

Aceștia sunt persoane de încredere în cadrul școlii și oferă consiliere neutră și confidențială. Aceștia contribuie la organizarea săptămânilor de proiecte sau a zilelor pedagogice, oferă ocazional cluburi extrașcolare, lucrează la îmbunătățirea climatului din clasă, contracarează bullying-ul și organizează evenimente educaționale.

Elevii sunt ajutați atunci când:

- Au întrebări și au nevoie de sfaturi
- Au nevoie de cineva care să-i asculte și să-i ia în serios.
- Au nevoie de un mediator în caz de probleme sau conflicte cu persoane din școală sau cu părinții.
- Le este frică sau sînt amenințați (de exemplu, hărțuire, violență, șantaj, agresiune fizică).
- Au nevoie de ajutor pentru a contacta un centru de consiliere sau autoritățile.
- Dorința de a fi susținuți în dezvoltarea abilităților și a personalității lor.

Profesorii sunt susținuți atunci când:

- Au nevoie de sfaturi despre clasa lor.
- Îngrijorarea pentru elevi sau studenți.
- Ar dori să realizeze interviuri cu părinții împreună cu asistența socială a școlii.

Părinții pot avea acces la consiliere dacă:

- Au nevoie de sfaturi cu privire la problemele copilului lor.
- Se îngrijorează pentru copilul lor.
- Recomandare pentru dezvoltarea copilului lor.
- Sunt în căutarea unui ajutor suplimentar și doresc să fie însoțiți în stabilirea unui contact.
- Doresc să fie însoțiți în cazul unor probleme sau conflicte cu un profesor.

[Aici](#) puteți găsi toate contactele de asistență socială școlară din școli.

Prestațiile familiale

Alocația parentală

Unii părinți lucrează mai puțin după nașterea copilului lor. Unii nu vor să mai lucreze așa mult. Alții nu mai pot să lucreze așa mult. Atunci ei pot primi bani de la guvern. Chiar și părinții separați pot solicita acordarea indemnizației de creștere a copilului. Aceștia pot [solicita alocația pentru creșterea copilului](#) dacă au un permis de stabilire sau de ședere în Germania. Informații mai detaliate în limbile germană, engleză, turcă și rusă pot fi găsite [aici](#).

Alocația pentru copii

Toți părinții aflați în posesia unui permis de stabilire sau de ședere în Germania au dreptul la alocația pentru copii. Trebuie să solicitați dumneavoastră însă [alocațiile pentru copii](#) la Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă. Alocația pentru copii se plătește pentru fiecare copil

de la naștere și minim până la vârsta de 18 ani. Găsiți informații mai exacte în limba germană, engleză, turcă și rusă [aici](#).

Supliment pentru copii

Dacă venitul dvs. nu este suficient pentru familia dvs., puteți primi un [supliment pentru copii \(KiZ\)](#) în anumite condiții. Se mai numește și suplimentul la alocația pentru copii. Verificați cu pilotul KiZ dacă familia dumneavoastră îndeplinește condițiile pentru KiZ.

Oferta de petrecere a timpului liber pentru copii și adolescenți

Copiii se joacă cu plăcere. Copiii învață cu plăcere. Copiii fac sport cu plăcere. Există multe oportunități pentru copii în Saarbrücken. Copiii pot să petreacă timp aici împreună cu familiile lor. Aici se pot întâlni și cu prietenii.

Există oferte de sprijin și educație timpurie în diferite districte din Saarbrücken. Pot fi discutate incertitudinile și temerile părinților, sfaturi privind creșterea și dezvoltarea copiilor.

Și pentru adolescenți există multe oferte. Ei pot să petreacă timp aici împreună cu prietenii.

Seria pentru copii "[Cultura pentru copii](#)", care are loc duminică la ora 15.00, este foarte cunoscută. Peste 40 de evenimente din domeniile teatrului, muzicii, clowneriei și pantomimei.

"[Duminici la Castel](#)" - Seria de evenimente pentru copii de după-amiază, de la ora 15.00, rezervă surprize în fiecare an: basme clasice, teatru participativ, spectacole de magie, teatru de păpuși & teatru de improvizație.

În perioada aprilie-octombrie, departamentul KidS a pregătit o gamă largă de activități în care copiii pot fi atât creativi, cât și activi și sportivi. [Aici](#) veți găsi o prezentare generală a întregului program anual al Biroului Cultural pentru copii. Alegeți-vă activitățile preferate și înscrieți-vă sau înscrieți-vă copiii prin intermediul formularului online al evenimentului respectiv.

Serviciile [centrelor de tineret](#) se adresează tinerilor cu vârste cuprinse între 10 și 27 de ani. Pe cât de diferite sunt interesele tinerilor, pe atât de diferite sunt facilitățile individuale în ceea ce privește concentrarea ofertelor lor. Centrele de tineret pot fi locuri de întâlnire confortabile. Unele centre sunt centre de consiliere, altele organizează jocuri, întâlniri sportive și seri de gătit.

[Clubul de tineret](#) oferă o gamă largă de proiecte în domeniul muzicii, dansului, jocurilor, teatrului, educației estetice și mass-media, precum și oferte sensibile la problematica de gen pentru fete, femei și băieți, meditații și cursuri de germană, ajutor pentru teme și cursuri de învățare în vacanță.

ADRESE ȘI CONTACTE

Clubul de tineret - der jugendclub

📍 [Johannisstraße 13, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [068133275](#)

@ hello@derjugendclub.de

🌐 [der jugendclub](#)

Cafeneaua Exodus

📍 [Johannisstraße 9, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681371416](tel:0681371416)
 @ treff@cafe-exodus.de
 📍 [Café Exodus - Cafeneaua pentru cultura tinerilor](#)

Centrul de tineret Försterstrasse
 📍 [Försterstraße 6-8, 66111 Saarbrücken](#)
 ☎ [068131180](tel:068131180)

Centrul de tineret Burbach
 📍 [Bergstraße 51-52, 66115 Saarbrücken](#)
 ☎ [068176361](tel:068176361)
 @ juz.burbach@rvsbr.de

Centrul de tineret Dudweiler
 📍 [Sudstraße 25, 66125 Dudweiler](#)
 ☎ [0689775585](tel:0689775585)
 @ juz.dudweiler@rvsbr.de

Centrul de tineret Folsterhöhe
 📍 [Hirtenwies 19, 66117 Saarbrücken](#)
 ☎ [0681581010](tel:0681581010)
 @ juz.folsterhoehe@rvsbr.de

Centrul de tineret Malstatt
 📍 [Frankenstraße 11, 66115 Saarbrücken](#)
 ☎ [068142925](tel:068142925)
 @ juz-malstatt@rvsbr.de

JuZ United
 📍 [Blumenstraße 30-32, 66111 Saarbrücken](#)
 ☎ [0681635359](tel:0681635359)
 @ zentrale@juz-united.de
 🌐 www.juz-united.de

Oferta de sprijin și educație timpurie

PÄDSAK - Pedagogisch-Soziale Aktionsgemeinschaft e.V.
 📍 [Rubensstraße 64 - 66119 Saarbrücken](#)

💡 Playgroup pentru copii de la 1 la 3 ani
 Luni: 10:00 - 11:00

💡 Educație muzicală timpurie pentru copii de la 0 la 3 ani
 Marți: 10:00 - 11:00

💡 Tumbling pentru copii de la 0 - 3 ani
 Joi: 10:00 - 11:00

💡 Masaj pentru bebeluși de la 0 - 1 an
 Vineri: 10:00 - 11:00

Lucrări în folosul comunității Burbach

📍 [Bergstr. 6 66115 Saarbrücken](#)

💡 Cluburi pentru copii

Joi și vineri: 09:30 - 11:00

💡 Cluburi pentru copii

Luni: 09:30 - 11:00

📍 [Riesenstraße 7, 66130 Saarbrücken](#)

💡 Playgroup

Vineri: 11:30 - 13:00

Muncă comunitară în districtul vechiului Saarbrücken

📍 [Moltkestraße 67 Vechiul Saarbrücken](#)

💡 Baby Club (de la 8 săptămâni)

Miercurea: 10:00 - 11:30

Joi: 15:00 - 16:30

📍 [Goebenstraße 25, 6617 Saarbrücken](#)

💡 Pitici muzicieni (de la 8 luni)

Marți: 10:45 - 11:30

Programări numai pe bază de programare

💡 Tumbling (de la 9 luni)

Vinerea, 11:00 - 12:30 p.m

💡 Șoareci de bibliotecă (de la 3 ani)

15:00 - 16:30

Activități pentru tineret

💡 Activități pentru tineret la Clubul de tineret Brebach (de la al 7 an școlar)

📍 [Jakobstraße 12-16 Saarbrücken- Brebach](#)

☎ [01724580395](#)

💡 Activități pentru tineret Lucru în comunitate Wackenberg (de la 11 ani)

📍 [Rubensstr. 64 Saarbrücken](#)

☎ [06818590910](#)

Casa pentru copii

💡 Casa de copii Malstatt

📍 [Neustrasse 22 66115 Saarbrücken](#)

☎ [0681947134](#)

Refugiații minori neînsoțiți

Un refugiat are mai puțin de 18 ani? A intrat în Germania neînsoțit? Atunci el este considerat ca străin minor neînsoțit = umA. Acești minori sunt înregistrați la Oficiul pentru minori. Oficiul pentru Minori vorbește cu adolescenții. Oficiul pentru Minori stabilește vârsta acestora.

- Persoana are vârsta sub 18 ani. Atunci persoana este minoră. Oficiul pentru Minori se ocupă de această persoană. Oficiul pentru Minori duce persoana într-un centru de cazare pentru adolescenți.
- Persoana are vârsta peste 18 ani. Atunci persoana este majoră. Ea obține o decizie de refuz. Alternativ, ea va fi tratată ca persoană matură.

💡 Oficiul pentru Minori (Jugendamt) aduce un interpret la interviu.

💡 Pe dovada dvs. de sosire nu aveți încă vârsta de 18 ani? Oficiul pentru Minori (Jugendamt) vă dă o decizie de refuz? Atunci Oficiul pentru Minori (Jugendamt) va trebui să înscrie în decizie o nouă dată de naștere. Doar după aceasta veți putea solicita modificarea documentelor dumneavoastră de către Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) și Oficiul pentru Servicii Sociale.

Unii minori (persoane cu vârsta sub 18 ani) călătoresc cu **rude**. Acestea pot să fie un unchi sau o mătușă. Pot să fie verișori sau frați mai mari. Consilierul adăpostului raportează acest aspect la Oficiul de Asistență Socială pentru Copii și Tineret după sosirea dvs. Oficiul pentru Minori (Jugendamt) vorbește cu minorul și cu rudele majore. Oficiul pentru Minori (Jugendamt) verifică dacă minorul poate să rămână acolo. În plus, Oficiul pentru minori decide dacă trebuie desemnat un tutore. Oficiul pentru Minori (Jugendamt) aduce un interpret propriu pentru interviu.

💡 Rudele majore pot depune, de asemenea, o cerere pentru tutelă la tribunalul specializat în dreptul familiei. Odată cu acordarea tutelei, rudei i se transferă întreaga răspundere pentru minor sau pentru minori în locul părinților.

Informații suplimentare despre refugiații minori neînsoțiți pot fi găsite [aici](#), pe site-ul BAMF.

Aspecte juridice și drepturi

Drepturi fundamentale

Legea fundamentală (Constituția)

În fiecare țară există reguli pe care oamenii trebuie să le respecte. Cea mai importantă lege pentru Germania este legea fundamentală. Ea are 146 de articole. Fiecare articol este o lege, deci o regulă. Aceste reguli determină conviețuirea în Germania. Drepturile fundamentale protejează libertatea fiecărui individ. Acestea sunt definite în articolele 1-19 din Constituție (catalogul drepturilor fundamentale).

🌐 Aici găsiți Constituția în 11 limbi: [Arabă](#), [engleză](#), [franceză](#), [rusă](#), [spaniolă](#), [turcă](#), [farsi](#), [kurdă](#) și [germană](#).

Modul de funcționare a statului constituțional german este prezentat în acest film:
[germană](#), [dari](#), [arabă](#), [engleză](#), [franceză](#), [pastu](#), [urdu](#).

Declarația Universală a Drepturilor Omului

Drepturile omului sunt drepturi importante care sunt valabile întotdeauna și pentru toți oamenii din întreaga lume. Drepturile omului sunt drepturi inerente fiecărei ființe umane, datorită apartenenței sale la umanitate. Acestea protejează demnitatea oricărui om. Acestea sunt inerente în egală măsură tuturor oamenilor. Nu se poate face nicio diferență între oameni.

Există 30 de drepturi. Cele mai importante sunt:

- Toate ființele umane au aceeași valoare.
- Fiecare ființă umană poate avea propria opinie.
- Toți oamenii au dreptul la pace și securitate.

Azil și refugiați

Statutul de rezidență

Fiecare persoană din Germania are un document de identitate. Acest document de identitate ajută la identificarea oamenilor. Chiar și în calitate de solicitant de azil aveți nevoie de o carte de identitate. Astfel autoritățile pot identifica statutul dumneavoastră. Statutul dvs. determină dacă aveți sau nu dreptul să lucrați.

Există 5 documente diferite:

1. Dovada sosirii

Statut: Solicitant de azil

Context: Ați declarat autorităților că aveți nevoie de azil. Autoritățile v-au înregistrat în sistem. Nu ați depus însă nicio cerere de azil. Acest document de identitate este valabil până când depuneți cererea. Cererea o depuneți la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)).



2. Permis de ședere temporară

Statut: Solicitanții de azil

Context: Ați depus o cerere de acordare a azilului. Un grup de persoane decide cu privire la cererea dumneavoastră. Aceasta durează adesea foarte mult. Acest document de identitate este valabil până la decizie. Asupra cererii de acordare a azilului va hotărî Oficiul Federal

pentru Migrație și Refugiați (BAMF). Cererea dvs. a fost respinsă ca neîntemeiată? Atunci puteți să o contestați. Aceasta o faceți la tribunalul administrativ. Aveți voie să rămâneți în Germania, până când tribunalul administrativ ia o hotărâre.

Acest document de identitate spune dacă aveți dreptul să lucrați. Documentul de identitate spune unde puteți să locuiți.

- Doriți să lucrați? Pentru aceasta aveți nevoie de o aprobare? Aceasta o obțineți de la [Inspectoratul general pentru imigrări](#) (Ausländerbehörde). Angajatorul / angajatoarea dvs. sau dvs. ca angajat / angajată puteți să o solicitați.
- Doriți să beneficiați de intermedierea unui loc de muncă? Mergeți la [Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă](#) (Agentur für Arbeit)
- Aveți nevoie de ajutor financiar? Mergeți la [Oficiul pentru Servicii Sociale](#) (Sozialamt)



3. Certificatul fictiv (Fiktionsbescheinigung)

Statut: Refugiați recunoscuți

Context: Ați depus o cerere la Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde).

Această cerere trebuie să vă prelungească dreptul de ședere. Autoritatea emite atunci adesea un certificat. Acest certificat vă permite să rămâneți. Acesta este important, deoarece cererea dumneavoastră nu a fost încă prelucrată.



4. Permis de ședere

Statut: Refugiați recunoscuți

Context: Cererea dumneavoastră de acordare a azilului a fost acceptată

Permisul de rezidență este un permis de ședere pe durată determinată. Acesta este acordat pentru un anumit scop.

- Ulterior, puteți obține un drept de ședere permanentă (permis de stabilire).
- Aceștia au acces liber la piața muncii.

- [Centrul de ocupare a forței](#) de muncă poate aranja pentru dvs. locuri de muncă și beneficii sociale.



5. Autorizare excepțională de ședere (Duldung)

Statut: Persoană a cărei ședere este autorizată în mod excepțional

Context: Cererea dumneavoastră de acordare a azilului a fost respinsă

Cu o autorizare excepțională de ședere nu veți fi repatriat în țara natală. Autorizarea excepțională de ședere este acordată pentru o durată determinată. Câteodată o expulzare nu este posibilă din motive legale, obiective, umanitare sau personale.

- Există o regulă generală. Prin aceasta, pentru anumite grupuri este posibilă o autorizare excepțională de ședere de maxim 3 luni. În această perioadă nu puteți fi repatriat în țara natală.
- În principiu, este necesar un permis de muncă. Acesta se solicită de la [Inspectoratul general pentru imigrări \(Ausländerbehörde\)](#).
- Doriți să beneficiați de intermedierea locului de muncă? Mergeți la [agenția de ocupare a forței de muncă](#).
- Aveți nevoie de ajutor financiar? Mergeți la [biroul de asistentă](#) socială.



Cererea de azil

În cazul în care sunteți înregistrat în Germania și locuiți într-un spațiu de locuit colectiv, mai jos sunt redată etapele pe care trebuie să le urmați în continuare.

1. Cererea personală de azil

- Cererea de azil va trebui depusă de către dvs. la **Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF)** (Bundes Amt für Migration und Flüchtlinge).
- Un centru de consiliere cu privire la procedura de azil vă poate furniza informații importante asupra procedurii de azil. Serviciul de consiliere pentru refugiați și de consiliere

pentru integrare este responsabil de acest lucru.

- **Important:** Puteți depune cererea doar personal. Nu puteți trimite cererea prin poștă.
- Programarea și biroul BAMF competent vă vor fi aduse la cunoștință împreună cu dovada de sosire. În cazul în care nu vi se indică un termen, întrebați conducerea centrului dvs. de cazare

2. Programarea pentru primul interviu (depunerea cererii de azil)

După primul termen va trebui să vă prezentați la [Inspectoratul general pentru imigrări \(Ausländerbehörde\)](#).

3. Audiarea personală

Cel de-al doilea interviu reprezintă audiarea propriu-zisă. După aceasta, BAMF va hotărî asupra cererii dvs. de azil. Ei vă vor trimite o decizie. În cadrul acesteia, hotărârea va fi motivată pe larg.

a) Decizia este negativă

- În cazul în care decizia este negativă și doriți să o contestați (aceasta înseamnă că nu sunteți de acord cu ea), mergeți imediat la centrul dvs. de [consiliere socială în probleme de azil](#). Acolo discutați cu dvs. ce puteți face și puteți fi pus în legătură cu avocați specializați. De exemplu, puteți ataca hotărârea în instanță.
- Doriți mai degrabă să plecați de bună voie? Atunci puteți solicita ajutor financiar pentru un nou început în țara dvs. de proveniență.

b) Decizia este pozitivă, ceea ce înseamnă că vi se recunoaște statutul de persoană cu drept de protecție. Etapele următoare sunt:

Certificat fictiv, respectiv permis electronic de ședere (eAT): Ați obținut decizia pozitivă a BAMF. Atunci trebuie să vă ocupați imediat de un document de identitate sau de un document echivalent. Puteți obține acest lucru de la [Oficiul de înregistrare a cetățenilor \(Bürgeramt\)](#).

Jobcenter: Acum nu veți mai primi bani de la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), ci va trebui să depuneți o cerere la [Jobcenter](#).

Azilul pentru familie și protecția internațională pentru membrii familiei

Ați obținut azil în Germania. Un membru al familiei dvs. are, de asemenea, nevoie de azil. Aceștia pot depune o cerere. Membrul familiei dvs. primește statutul de persoană cu drept de protecție.

În sensul azilului pentru familie, se consideră a fi membri de familie:

- Soți sau parteneri civili înregistrați,
- copiii minori, necăsătoriți,
- părinții copiilor minori, necăsătoriți
- alte persoane adulte care au obligația de întreținere pentru copii minori, necăsătoriți
- frații necăsătoriți/surorile necăsătorite ai/ale minorilor.

💡 Părinții trebuie să aibă autoritatea părintească pentru copiii lor. Deci trebuie să se poată ocupa de copiii lor.

Doriți să aduceți în Germania soțul sau soția dvs.? Trebuie să fiți deja căsătoriți în țara dvs. de origine. Atunci soțul sau soția dvs. poate să primească, de asemenea, azil. Căsătoria trebuie să fie recunoscută de Germania. Cererea de acordare a azilului trebuie să fie depusă înainte sau simultan cu cererea dumneavoastră. Dvs. trebuie să aveți statutul de persoană cu drept de protecție.

Născut în Germania:

Aveți depus deja o cerere de acordare a azilului? Ulterior ați avut un copil în Germania? Pentru copilul dvs. se poate depune o cerere proprie de acordare a azilului. Dvs. sau partenerul/partenera dvs. trebuie să fie încă în procedura de examinare a cererii de azil. Pentru aceasta informați Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) cu privire la naștere. Și Inspectoratul general pentru imigrări (Ausländerbehörde) poate informa Oficiul Federal (Bundesamt). Cererea de azil este considerată automat ca fiind depusă. Părinții pot invoca propriile motive de azil pentru copiii lor. Dacă nu fac acest lucru, se vor aplica aceleași motive ca în cazul părinților. Și aici rămâne deschisă calea atacării în instanță a hotărârii de refuz a Oficiului Federal.

Tot în scopul protecției copilului, în cazul unei hotărâri negative, copiii minori nu vor fi returnați separat de părinții lor.

Informații suplimentare găsiți direct la BAMF.

🌐 [Site-ul web Familiennachzug/Reîntregirea familiei \(BAMF\)](#)

Consilierea în probleme de azil

Consilierea în probleme de azil consiliază persoanele care au depus o cerere de acordare a azilului. Chiar și în calitate de persoană nou imigrantă, cu drept permanent de ședere puteți merge la consiliere.

Solicitanții de azil și refugiații pot să fie consiliați în aspectele ce privesc viața cotidiană. Consultantele și consultanții noștri vă ajută în următoarele subiecte:

- Procedura de examinare a cererii de azil - vă informează și vă răspund la întrebări
- Informare asupra dreptului german
- Ajutor și consiliere la întrebări către autorități
- Găsire de ofertă la fața locului
- Orientare la fața locului
- Consilierea și asistența în problemele de zi cu zi
- Consiliere cu privire la ofertele de integrare (cum ar fi cursuri de limbă)
- Consiliere cu privire la întrebările legate de reîntregirea familiei
- Intermedierea în alte servicii specializate
- Consiliere în caz de repatriere voluntară sau de migrare în altă țară
- Ei sunt persoane de contact pentru voluntari. Ei răspund la întrebări de specialitate privind procedura de azil

Consiliere privind procedura de azil în Lebach

Caritas - Serviciul de migrație

📍 [Pommernstraße 6, 66822 Lebach](#)

☎ [0688193620113](#)

@ info@caritas-lebach.de

🌐 [Consiliere socială generală și consiliere privind procedurile de azil](#)

Diakonie Saar - Consiliere socială și sprijin pentru procedura de azil

📍 [Pommernstraße 6, 66822 Lebach](#)

☎ [068814783](#)

🌐 [Diakonisches Werk an der Saar - Consiliere socială și sprijin în procedurile de azil](#)

👥 [Clinica de Drept al Refugiaților Saarbrücken e.V.](#) oferă consiliere și sprijin gratuit pentru refugiați și solicitanți de azil cu întrebări juridice și alte provocări.

Programările pentru consiliere personală au loc, de obicei, de două ori pe lună la [Haus der Kulturen](#).

Înregistrare prealabilă la beratung@derjugendclub.de este necesară.

Înscrierea la DAJC se poate face și prin telefon: ☎ [015753408674](#).

👥 Aveți un drept de ședere sigur? În acest caz, vă poate fi de ajutor și [consilierea pentru migrație pentru imigranți adulți](#). Aceasta consiliază persoanele adulte începând de la 27 ani. Și familiile pot căuta ajutor acolo.

👥 Nu aveți încă vârsta de 27 de ani? În acest caz, [Serviciul de migrație al tinerilor](#) (Jugendmigrationsdienst) este persoana de contact corectă.

Consiliere și asistență

Centre de consiliere socială

În majoritatea cartierelor din Saarbrücken există facilități la care vă puteți adresa cu întrebări și probleme. Aici fie veți primi ajutor direct, fie vă vor ajuta să găsiți adresele potrivite.

Centrele de consiliere socială din cartierele orașului oferă consiliere în probleme sociale, financiare și personale. Cum ar fi:

- privind șomajul, venitul cetățenilor, securitatea de bază și problemele psihosociale
- Sprijin în cazul problemelor și conflictelor cu autoritățile
- Consiliere privind mijloacele de trai
- Consiliere pentru probleme personale și familiale
- Informarea și orientarea către centrele speciale de consiliere
- Serviciul de consiliere pentru datorii și insolvență

Consiliere socio-spațială recreativă

Creșterea copiilor aduce bucurie și, în același timp, poate fi o provocare. Consilierea educațională vă ajută să găsiți soluții atunci când vine vorba de probleme parentale. [Aici](#) veți

găsi toate informațiile și locațiile.

ADRESE ȘI CONTACTE

Lucrări în folosul comunității Burbach

 [Bergstraße 6 66115 Saarbrücken](#)

 [0681761950](#)

 @gemeinwesenarbeit-burbach@caritas-saarbruecken.de

 [ComunitateLucru Burbach \(caritas-saarbruecken.de\)](http://ComunitateLucru Burbach (caritas-saarbruecken.de))

 Luni, miercuri, vineri: 9 :00 - 12:30

Marți: 9:00 -12.30 și 13:30 - 17:30

Joi: 9:00 - 12:30 și 13:30 - 17:30

 Consiliere pentru debitori și insolvență numai pe bază de programare

 Consiliere în domeniul sănătății/psihoterapie. Consiliere/Consiliere superioară
Luni, de la 9:00 la 11:00

 Inițiativa de auto-ajutorare a venitului cetățenilor (Bürgergeld)
la fiecare două săptămâni, marți 17:30-19:30 la locul de întâlnire din cartier "Haltestelle"

 Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe Selbsthilfe Burbach e.V.

Întâlniri de grup în următoarele zile:

 Luni: 19:30 până la 21:00

Vineri: 19:00 până la 20:30

Sâmbătă: 16:00 – 18:00

Sâmbătă: 10:00 - 12:00 Întâlnire pentru persoane cu și fără handicap

Micul-dejun

 Vineri între orele 09:00 și 11:00 la locul de întâlnire din cartier "Haltestelle"

Biroul districtual Alt-Saarbrücken

 [Gersweilerstr. 7 66117 Saarbrücken](#)

 [068151252](#)

 @gwa-altsb@quarternet.de

 [Biroul districtual Alt-Saarbrücken](#)

Persoana de contact: Cornelia Armborst-Winterhagen

 [068151252](#)

 @c.armborst-winterhagen@paritaet-gwa.de

 Luni, miercuri - joi: 9:00 - 16:00

Marți: orele 8:00 - 16:00

Vineri: 9:00- 15:00

Centrul pentru cetățeni Brebach

 [Saarbrücker Straße 62 66130 Saarbrücken](#)

 [068187764](#)

 @bzb@quarternet.de

 [Diakonisches Werk an der Saar](#)

📅 De luni până joi: 9:00 - 16:00
Vineri: 9:00 - 14:00

Lucrări în folosul comunității Folsterhöhe



[Hirtenwies 11 66117 Saarbrücken](#)

☎ [068156429](tel:068156429)

@ [@gemeinwesenarbeit-folsterhoehe@caritas-saarbrueck...](mailto:gemeinwesenarbeit-folsterhoehe@caritas-saarbrueck...)

🌐 caritas-saarbruecken.de

💡 Consultanță pentru debitori și insolvență
Programare de luni până vineri: 8:00 și 16:00
☎ [06813090622](tel:06813090622)

Consiliere telefonică de luni până joi, între orele 14:00 și 15:00

☎ [06813090612](tel:06813090612)

Biroul de cartier Malstatt

📍 [Ludwigsstraße 34 66115 Saarbrücken 66115 Saarbrücken](#)

☎ [0681947350](tel:0681947350)

@ sbm@dwsaar.de

🌐 [Diakonisches Werk an der Saar](#)

📅 De luni până joi: 8.30 - 12:00 și 13:30 - 16:15
Vineri: 8:30 - 13:30

PÄDSAK e.V.



[Rubensstr. 64 66119 Saarbrücken](#)

☎ [06818590920](tel:06818590920)

☎ [06818590910](tel:06818590910)

@ info@quarternet.de

🌐 [Asociația de acțiune pedagogică-socială e.V.](#)

📅 Luni și marți: 9:00 - 12:00
Miercuri: 9:00 - 12:00
Joi: 9:00 la 12:00 și 14:00 la 17:00

💡 Consiliere socială
@ j.wiltz@paedsak.de

📅 Luni, marți și joi: 9:00 - 12:00
Miercuri: 14:00 până la 17:00

der jugendclub

📍 [Johannisstr. 13 66111 Saarbrücken](#)

☎ [068133275](#)

@ hello@derjugendclub.de

🌐 [der jugendclub](#)

Serviciile pentru imigranți tineri

Serviciul de migrație al tinerilor (Jugendmigrationsdienste) (JMD) sprijină tinerii imigranți. Este vorba de persoane cu vârste cuprinse între 12 și 27 de ani. Serviciile de migrație pentru tineri îi ajută să se stabilească în Germania cât mai repede posibil. Aceștia îi sprijină cu următoarele subiecte:

- Întrebări legate de orientarea generală
- Școală, formare profesională, profesie
- Probleme personale
- Chestiuni financiare și juridice

ADRESĂ ȘI CONTACT

Diakonie Saar

📍 [Zur Malstatt 4, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [0681700705](#) și [068194732582](#)

@ migr-sb@dwsaar.de

@ Anastasia-Kalbin@dwsaar.de

🌐 [Diakonisches Werk an der Saar - Serviciul pentru migrația tinerilor \(JMD\) \(diakonie-saar.de\)](#)

Caritas

📍 [Johannisstraße 2, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681309090661](#) și [06813090642](#) și [06813090643](#) și [06813090648](#) și [06813090662](#)

@ antal-j@caritas-saarbruecken.de

@ hoffmann-g@caritas-saarbruecken.de

@ bossert-s@caritas-saarbruecken.de

@ melchert-metzger-f@caritas-saarbruecken.de

@ wuensch-m@caritas-saarbruecken.de

🌐 [Serviciul de migrație a tinerilor în schimb cu liceul germano-francez \(caritas-saarbruecken.de\)](#)

Centrul de Consiliere privind Repatrierea

Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - (BAMF)) nu a decis încă asupra cererii dvs. de acordare a azilului? Doriți totuși să vă întoarceți deja în țara natală? Însă nu știți cum să puteți reprimi pașaportul? Aveți nevoie de ajutor financiar pentru călătoria înapoi în țară? Centrul de Consiliere pentru Repatriere vă consiliază cu privire la posibilitățile de a vă întoarce voluntar în țara dvs. de origine. Consilierea este deschisă în ceea ce privește rezultatul deciziei. Veți adopta singur decizia după consiliere. Puteți pleca din țară benevol. Sau puteți să rămâneți mai departe.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Biroul Central pentru Imigrări

 [Dillinger Str. 67/Building 2/Camera 2.25, 66822 Lebach](#)

 [068150100](tel:068150100)

 @rueckkehr@lava.saarland.de

 www.saarland.de

Consiliere online**mbeon - Consiliere în mai multe limbi pe chat**

În Germania există numeroase centre de consiliere locale. Dacă centrele de consiliere sunt închise sau sunt la distanță prea mare de localitatea de domiciliu, foarte utilă se poate dovedi consilierea online prin chat.

Cu ajutorul mbeon puteți găsi foarte simplu informații online. Puteți solicita consiliere și prin chat.

mbeon face posibilă consilierea prin chat. Toți consilierii sunt specialiști calificați din cadrul Centrului de Consiliere privind Migrația pentru imigranții adulți (MBE). Vă răspund garantat în decursul a 48 de ore. Ei vă ajută în toate chestiunile și problemele pe care le ridică viața într-un mediu nou. Consilierea este anonim și gratuită, iar datele sunt tratate confidențial.

În plus, aplicația cuprinde informații cuprinzătoare din diverse domenii, cum ar fi munca și profesia. Și în domeniile de sănătate și învățarea limbii germane găsiți informații. Locuința, familia și șederea sunt alte subiecte. Aplicația mbeon intermediază și contactul cu centre de consiliere pentru migrație și cu alte puncte de contact importante.

Aplicația este disponibilă în limbile germană, engleză, rusă și arabă. Serviciile de consiliere se acordă în peste 19 limbi.

Aplicația are multe avantaje:

- Aplicația este flexibilă. Poate fi folosită peste tot și în orice moment.
- Consilierea are loc în limba dvs. maternă.
- Aplicația asigură securitatea datelor. Documentele pot fi trimise rapid și sigur.
- Aplicația și consilierea sunt gratuite.
- Consilierea este anonimă.

Aplicația gratuită poate fi descărcată din Google Play Store și AppStore.

 [mbeon im Google Play Store](#)

 [mbeon im AppStore](#)

Informații mai detaliate găsiți pe [site-ul web multilingv](#) și pe [pagina de Facebook](#).

Naturalizare (obținerea cetățeniei germane)

Orice persoană care locuiește permanent în Germania, dar nu este încă cetățean german, poate solicita naturalizarea. Acest lucru necesită o cerere.

Migranții pot depune ei înșiși această cerere la împlinirea vârstei de 16 de ani. În cazul persoanelor mai tinere, reprezentanții lor legali trebuie să solicite naturalizarea (de obicei, părinții).

Autoritățile competente în materie de naturalizare au întocmit formulare de cerere. Se recomandă utilizarea acestora. Puteți încărca documentele necesare pentru naturalizare direct [aici](#) și le puteți trimite în capitala statului.

Înainte de depunerea cererii, ar trebui să se organizeze un [interviu de consiliere](#) la sediul autorității. Astfel, se economisește timp și se economisesc interogări.

[Aici](#) puteți găsi o broșură din capitala landului Saarbrücken privind procedura de naturalizare.

Naturalizarea aduce multe avantaje:

- Dreptul la vot
- Libertatea de circulație în Uniunea Europeană și scutirea de vize călătorie
- Libertatea de stabilire
- Accesul la sistemele de securitate socială
- a facilitat reunificarea familiei
- și multe altele

Drepturile femeilor

Trăind fără violență în Saarland

Ajutor în cazul violenței împotriva femeilor

În Germania, femeile și bărbații au drepturi egale. Nimeni nu are voie să domine o femeie. Acest lucru este valabil pentru toate persoanele care locuiesc în Germania. Orice persoană are dreptul la o viață lipsită de violență. Nici o femeie nu trebuie să accepte violența! Acest lucru este valabil și în căsătorie și în familie.

- Nimeni nu trebuie să fie bătut.
- Nimeni nu ar trebui să fie obligat să facă sex.
- Nimeni nu poate fi obligat să se prostitueze.
- Este interzis să forțezi pe cineva să se căsătorească.
- Circumcizia organelor genitale ale fetelor și femeilor este interzisă în Germania.
- Nimeni nu are voie să amenințe o femeie sau să o închidă în casă.

Oricine va face acest lucru va fi pedepsit în Germania!

Dacă sunteți victima unor acte de violență, puteți contacta poliția sau linia de asistență telefonică în orice moment - zi sau noapte. Acest lucru este gratuit.

► Linia de asistență telefonică de urgență Violența împotriva femeilor

 [08000116016](tel:08000116016)

Linia telefonică de asistență oferă consiliere gratuită în diferite limbi în caz de violență.

► Linia telefonică de ajutor "Femei gravide în dificultate"

☎ [08004040020](tel:08004040020)

Linia telefonică de asistență oferă consiliere gratuită în diferite limbi femeilor însărcinate care se află în dificultate și care sunt nevoite să își ascundă sarcina.

► Poliția

☎ [110](tel:110)

Sunați la poliție în caz de urgență! Poliția vă va proteja!

Dacă doriți să apelați la consiliere, puteți merge la un centru de consiliere care vă va sprijini în situația dumneavoastră:

- Consilierea este gratuită și este disponibilă în mai multe limbi! Consilierii încearcă să găsească un interpret!
- Consilierea este anonimă! Nimeni nu-ți învață numele.
- De asemenea, consilierii nu au voie să spună altora ceea ce aud de la tine!

Aceste centre de consiliere au o experiență bogată în consilierea și însoțirea femeilor migrante:

Consiliere pentru femeile migrante în caz de violență domestică - de asemenea, în caz de experiență de violență

Terapie Interculturală

☎ [0681373535](tel:0681373535)

Consiliere pentru femeile și fetele expuse riscului de căsătorie forțată.

Centru de consiliere pentru femeile migrante

☎ [08001611111](tel:08001611111)

Consiliere pentru femeile forțate să se prostitueze

Aldona e.V.

☎ [0681373631](tel:0681373631)

Sprijin psihoterapeutic pentru cei afectați

AHG Klinik Berus - Clinica ambulatorie de traumă OEG Victimele violenței

☎ [068639161](tel:068639161) sau [068639186](tel:068639186)

Nimeni nu are voie să vă facă violență! Femeile nu își pierd dreptul de ședere pentru că cer ajutor.

Cere ajutor!

Publicația "Ajutor în cazurile de violență împotriva femeilor" - Germană - Tigrinya - Engleză

["Ajutor în cazurile de violență împotriva femeilor" - Germană - Albaneză - Farsi](#)

["Ajutor în cazul violenței împotriva femeilor" - germană - engleză - turcă](#)

["Ajutor în cazurile de violență împotriva femeilor" - germană - arabă - franceză](#)

În această [broșură](#), Grupul de lucru al femeilor migrante prezintă facilitățile în care este oferit acest ajutor, în principal de către femei pentru femei.

Muncă și salariu

În Germania femeile câștigă în medie mai puțin decât bărbații. Pe de o parte, ele lucrează în domenii care sunt plătite mai prost. Acesta este cazul, de exemplu, în domeniul social. Dar femeile câștigă adesea mai puțin, chiar și pentru aceeași activitate, față de colegii lor bărbați. Decidenții politici discută de mulți ani diverse propuneri, pentru a obține mai multă echitate salarială. Însă până acum nu s-au schimbat multe aici.

Multe activități ale femeilor nu sunt percepute ca lucru. Ele se ocupă de gospodărie. Educă copiii. Sau ele îngrijesc membrii ai familie bolnavi sau bătrâni. Aceste activități sunt neplătite. Dar ele sunt totuși activități lucrative. Aceasta nu este adesea recunoscută.

În Germania încă mulți oameni gândesc că bărbatul câștigă banii. Și din acest motiv nu trebuie să participe la activitățile din gospodărie. Dar tot mai multe femei lucrează.

Doriți să găsiți un loc de muncă bine plătit în Germania? Atunci mai întâi trebuie să învățați limba germană. Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) oferă cursuri special pentru părinți și femei. Aici obțineți informații și pe tema îngrijirea copiilor și sistemul de educație. Aflați unde locuiți de la [centrelor de consiliere în materie de migrație](#), de la [Inspectoratul general pentru imigrări](#), de la [Agenția pentru ocuparea forței de muncă](#), de la [Centrul pentru ocuparea forței de muncă](#) sau direct de la școlile care oferă cursuri de integrare.

FGM - mutilarea genitală a femeilor

În Germania este interzisă mutilarea genitală a femeilor (FGM). Din 2013 FGM este pedepsită cu închisoarea. De asemenea, nu este permis ca părinții să părăsească țara pentru a efectua circumcizia fiicei lor în străinătate. Și aceasta este pedepsită conform dreptului penal german. Fetele și femeile tinere pot să solicite azil când ele sunt amenințate cu circumcizia.

Multe fete au murit în timpul circumciziei sau de la consecințele acesteia. Există multe efecte secundare periculoase ale circumciziei:

- incontinență,
- dureri
- hemoragii grave,
- complicații la actul sexual și la naștere,
- infertilitate,
- pericolul de infecție cu HIV și hepatită,
- septicemie și tetanus,
- stări de șoc,
- traume psihice
- depresie.

💡 Nici satisfacția sexuală nu mai este posibilă, în general, după o FGM.

Dacă sunteți afectată sau amenințată de mutilarea genitală, contactați linia de asistență la numărul de telefon ☎ [08000116016](tel:08000116016). Angajatele telefonului de ajutor vă sunt la dispoziție zi și noapte și în diverse limbi.

În Germania există diferite tipuri de reconstruire a clitorisului. Această intervenție reconstructivă poate fi efectuată de chirurghi plasticieni. Solicitați sfatul unui medic ginecolog. În Berlin a fost înființat un „[Centru pentru victimele mutilării genitale](#)” (Zentrum für Opfer von Genitalverstümmelung). Aici se tratează gratuit și anonim nu numai consecințele fizice, ci și cele psihice. Pentru aceasta nu au nevoie de o asigurare de sănătate.

Avort

În Germania aveți dreptul, în anumite condiții, să întrerupeți sarcina. Un avort poate să aibă loc numai în primele douăsprezece săptămâni de sarcină, după o consiliere privind conflictele legate de sarcină și cu însoțirea unui medic. După primele douăsprezece săptămâni, un avort este posibil numai în cazuri excepționale.

Dacă cineva dorește să vă constrângă la un avort sau aveți întrebări despre un posibil avort, adresați-vă telefonului de ajutor "Gravidă în stare de urgență": ☎ 08004040020.

Dacă ați rămas însărcinată în urma unui viol, puteți întrerupe sarcina până la douăsprezece săptămâni de la concepție. În acest caz, nu trebuie să vă adresați unui centru de consiliere. Însă puteți să solicitați consiliere gratuită la unul dintre centrele de consiliere din apropierea dumneavoastră. În cazul în care sănătatea dumneavoastră fizică sau psihică este pusă în pericol de sarcină, puteți întrerupe sarcina într-o etapă ulterioară. Periclitarea trebuie să fie atestată de către un medic.

💡 Aveți vârsta sub 18 ani? Doriți să întrerupeți sarcina? Atunci mama sau tatăl dvs. trebuie să își dea acordul, de regulă. Aveți peste 16 ani? Atunci medicul poate să decidă că nu mai aveți nevoie de consimțământul părinților dumneavoastră. Aveți vârsta sub 16 ani? Atunci aveți nevoie, de regulă, de consimțământul unuia dintre părinți. Nu vreți sau nu puteți să le spuneți părinților nimic despre sarcină? Atunci adresați-vă unui centru de consiliere. Angajații de acolo vă vor ajuta.

Cine plătește costurile pentru un avort?

Dacă ați rămas însărcinată în urma unui viol sau dacă sarcina vă pune în pericol sănătatea, fondul de asigurări de sănătate sau biroul de asistență socială va acoperi costurile de întrerupere a sarcinii. Dacă doriți să întrerupeți sarcina din alte motive, atunci o parte din costuri trebuie să le plătiți dumneavoastră. Casa dvs. de asigurări de sănătate plătește în acest caz numai consilierea medicală și avortul, precum și medicamentele înainte și după intervenție. Trebuie să plătiți dumneavoastră costurile pentru avort. De regulă, sunt între 200 € și 600 €. Puteți afla mai multe informații despre diferitele opțiuni de întrerupere a sarcinii aici zanu.de (în mai multe limbi).

💡 Primiți ajutoare financiare de la stat? Sau câștigați puțini bani? Apoi, puteți solicita ca costurile avortului să fie acoperite de [fondul de asigurări de sănătate](#) sau de [biroul de asistență socială](#).

Nu vreau să țin copilul, dar nici nu vreau să fac avort. Ce pot să fac?

Dacă nu puteți sau nu doriți să păstrați copilul, puteți să dați copilul dvs. spre adopție după naștere. Oficiul pentru Minori (Jugendamt) preia atunci inițial îngrijirea pentru copilul dvs. și se ocupă de copilul dumneavoastră. Dacă vă decideți atunci definitiv că nu doriți să creșteți dvs. copilul, puteți să îl dați spre adopție. Oficiul pentru Minori (Jugendamt) caută atunci o familie grijulie care va crește copilul dumneavoastră.

Dacă nimeni nu trebuie să afle despre sarcina dvs., există totuși posibilitatea să aduceți pe lume copilul dumneavoastră. Nici aici nu sunteți singură. Există posibilitatea unei așa-numite „nașteri confidențiale”. La o „naștere confidențială” puteți să aduceți pe lume copilul dvs. în siguranță într-un spital. Cu excepția unei consiliere nimeni nu va afla numele dumneavoastră. Consilieria nu are permisiunea să vorbească cu nimeni despre dumneavoastră. Așa rămâneți nerecunoscută. După 16 ani, copilul dvs. are dreptul să vă afle numele în anumite circumstanțe. Cu excepția copilului dvs. însă nimeni nu mai are acest drept. Costurile pentru consiliere și naștere nu trebuie să le plătiți dumneavoastră. Dacă doriți o "naștere confidențială", puteți contacta centrul de consiliere "[Consiliere & Naștere](#) confidențială" non-stop la ☎ [08004040020](tel:08004040020) sau online. Consilierea este gratuită și anonimă. Angajatele de acolo vorbesc multe limbi. Alternativ puteți contacta și orice clinică. Angajatele de acolo știu ce trebuie făcut.

ADRESĂ ȘI CONTACT

Pro Familia Saarbrücken

📍 [Heinestraße 2-4, 66121 Saarbrücken](#)
☎ [068196817676](tel:068196817676)

🕒 Numire:

Luni, miercuri, vineri: 08:30 - 12:30

Marți și joi: 8:30 - 16:00

@saarbruecken@profamilia.de
🌐 [Saarbrücken \(profamilia.de\)](http://Saarbrücken.profamilia.de)

Centru protestant de consiliere pentru conflicte de sarcină, planificare familială și educație sexuală

📍 [Johannisstraße 6, 66111 Saarbrücken](#)
☎ [068165743](tel:068165743)

@hdb-sb@dwsaar.de

🌐 [Diakonisches Werk an der Saar - Centrul protestant de consiliere pentru conflicte legate de sarcină, planificare familială și educație sexuală](#)

Consilierea conflictelor de sarcină și consilierea conflictelor de sarcină

📍 [Stengelstrasse 10-12, 66117 Saarbrücken](#)
☎ [06815065350](tel:06815065350) alte numere de telefon pentru consiliere: ☎ [0681506565354](tel:0681506565354) sau [06815065448](tel:06815065448) sau [06815065358](tel:06815065358)
@heidi.dreckmann@rvsbr.de

Centrul de consiliere Donum Vitae

📍 [Bahnhofstraße 70, 66111 Saarbrücken](#)
☎ [06819386734](tel:06819386734)

🕒 Luni - Miercuri: 9:00 -16:00

Joi și vineri: 9:00-12:00

De asemenea, se pot organiza consultații și în afara acestor ore.

@saarbruecken@donumvitae.org
🌐 Donum-vitae-Saarland-e.V.

Katholische Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen (Centrul de Consiliere Catolic pentru Aspecte Legate de Sarcină)

 [Richard-Wagner-Strasse 23, 66111 Saarbrücken](#)

 [068131122](#) sau [068136386](#)

 Luni, marți și joi: 9:00-12:00 și 13:00-15:00

Miercuri: 9:00-12:00 și 13:00-17:30

Vineri: 9:00 -13:00

 [@info@schwangerschaftsberatung-skf-sbr.de](mailto:info@schwangerschaftsberatung-skf-sbr.de)

 [Consiliere în caz de sarcină - Sozialdienst katholischer Frauen Saarland e.V.](#)

violență domestică

Familia dvs. și chiar și cunoscuții dvs. ar trebui să vă sprijine și să vă ocrotească. Dar acest lucru nu este întotdeauna cazul. Uneori chiar aceste persoane vă rănesc. Ele pot comite acte de violență față de dumneavoastră. Această violență poate să aibă diverse forme. Poate fi sexuală. Sau fizică, de exemplu prin lovituri cu mâinile sau picioarele. Dar ea poate fi și psihologică. Dacă o persoană pe care o cunoașteți comite acte de violență față de dvs., atunci aceasta se numește „violență domestică”.

Violența domestică are loc, în general, în locuință, însă poate să aibă loc și în alte locuri. În cazul violenței domestice mulți se gândesc la violență fizică, deci abuzuri sexuale sau lovituri. Dar violența domestică are și alte forme: Dacă sunteți insultat, înjurat, amenințat sau controlat, și aceasta este violență domestică. Și stalking, deci când sunteți urmărit și observat, poate fi o formă de violență domestică.

Orice formă de violență constituie infracțiune în Germania. Aceasta înseamnă că poliția trebuie să se implice când află despre aceasta de la dvs., martori sau martore.

Dacă sunteți victimă a violenței domestice, nu sunteți singură. Studiile arată că fiecare a patra femeie din Germania are parte de violență domestică. Pentru multe victime ale violenței domestice este dificil să se adreseze poliției sau unui centru de consiliere cu experiențele lor. Lor le este rușine și speră că situația se schimbă și că persoana violentă se liniștește și nu va mai fi violentă mai departe. În general este însă așa, că gravitatea violenței sporește mai degrabă și intervalele dintre atacurile violente individuale devin mai scurte.

În Germania există numeroase puncte de contact pentru victimele violenței domestice. Nu ezitați să solicitați ajutor.

Puteți să vă adresați la [telefonul de ajutor pentru cazuri de violență împotriva femeilor](#) (Hilfetelefon für Gewalt gegen Frauen).

Drepturile copiilor

Copiii au nevoie de o protecție specială. Prin urmare, au și ei drepturi speciale. Aceste drepturi sunt stabilite în Convenția asupra Drepturilor Copilului. Adunarea Generală a Națiunilor Unite a adoptat Convenția în anul 1989.

Convenția ONU cu privire la drepturile copilului se împarte în patru grupe: dreptul la viață și dezvoltare personală, tratamentul egal, bunăstarea copilului și participarea. Mai precis acest lucru înseamnă:

- Fiecare copil are dreptul la toate lucrurile, de care are nevoie pentru a trăi. Printre acestea se numără, de exemplu, mâncarea și băutura sau un tratament medical.
- Și frecventarea școlii este un drept al copilului, precum și dreptul la joacă și timp liber.
- Toate fetele și toți băieții au aceleași drepturi și niciun copil nu are voie să fie tratat mai prost decât alți copii.
- Fiecare copil are dreptul să crească sănătos, îngrijit și protejat împotriva violenței.
- Fiecare copil are dreptul să locuiască cu părinții lui sau, dacă părinții trăiesc separat, să aibă contact cu ambii părinți.
- Toate fetele și toți băieții au dreptul să își formeze o opinie proprie și să își apere această opinie.

💡 Există întrebări referitoare la copii? Apoi, adulții trebuie să le asculte opiniile și să le ia în considerare atunci când iau decizii.

🌐 Cele 10 drepturi importante ale copiilor sunt explicate în mod clar aici: [Germană/arabă și germană/persană](#).

Aveți parte de violență? Considerați că ați fost tratat pe nedrept? Atunci, [biroul de asistență socială pentru tineret](#) îi poate consilia în acest sens.

Antidiscriminarea

Consiliere privind experiențele de discriminare

Tratarea inegală a oamenilor din cauza anumitor caracteristici este interzisă în Germania. Dar acest lucru este încă foarte răspândit. Fie că este vorba de căutarea unei locuințe, la locul de muncă, în autorități, școli, cabinete medicale, în timpul liber sau cu poliția. Discriminarea se poate întâmpla în toate domeniile vieții. Nu am voie să intru în club pentru că am un handicap? Nu am obținut locul de muncă pentru că port o eșarfă pe cap? Copiii mei sunt tratați mai puțin favorabil la școală pentru că vorbesc puțină germană? Mă verifică poliția doar în autobuzul de lung parcurs pentru că am o culoare a pielii diferită? Șoferul de taxi refuză să mă ducă cu mașina pentru că sunt transsexual? Astfel de experiențe duc la furie, neputință și un sentiment de neputință. Dar nu trebuie să acceptați pur și simplu discriminarea. Aveți dreptul de a vă apăra împotriva ei.

Toți oamenii din Germania au acest drept. Indiferent de originea lor sau de statutul de reședință. Este consacrat în Constituția germană ca unul dintre drepturile omului. Puteți lua măsuri legale împotriva discriminării.

Am fost discriminat?

Uneori nu știți cu exactitate dacă ați fost discriminat. Nu sunteți sigur pentru că alte persoane nu văd o problemă în legătură cu o acțiune sau nu consideră că discriminarea este gravă. În acest caz, consilierea poate fi de ajutor. Personalul de la centrul de consiliere va lua în serios experiențele dumneavoastră. Ei vă pot spune dacă experiența dvs. este, de asemenea, considerată discriminare din punct de vedere legal și ce opțiuni legale aveți acum. Dar chiar dacă experiența dvs. nu este considerată discriminare din punct de vedere legal, centrul de consiliere vă poate ajuta. Personalul vă poate ajuta să vă împăcați cu ceea ce ați trăit și să dezvoltați strategii pentru viitor.

Centrele de consiliere antidiscriminare sprijină toate persoanele care au fost discriminate și care doresc consiliere. Forumul antidiscriminare Saar oferă consiliere calificată împotriva discriminării în Saarland. Dacă ați suferit o discriminare, contactați centrul de consiliere menționat mai jos. Consilierea este gratuită și anonimă, dacă doriți.

De asemenea, puteți solicita consiliere direct de la Agenția federală antidiscriminare, sunând la ☎ [030185551855](tel:030185551855). Centrul de consiliere este disponibil la 📺, luni între orele 13.00 și 15.00 și la 📺, miercuri și vineri între orele 9.00 și 12.00. Personalul vorbește limba germană. Consilierea este gratuită și anonimă, dacă doriți. Va trebui să plătiți tarifele telefonice obișnuite pentru apel.

Ce trebuie să fac dacă am fost discriminat de poliție?

De asemenea, puteți fi discriminat de către poliție. O experiență pe care mulți oameni din Germania o au, de exemplu, este așa-numita profilare rasială. Dacă o persoană este oprită, interogată, percheziționată sau chiar arestată de către poliție doar pentru că pare suspectă din cauza culorii pielii sau a unor caracteristici similare, aceasta este discriminare. "Racial Profiling". Dar se pot întâmpla și insulte, abuzuri sau agresiuni discriminatorii. Victimele brutalității sau violenței poliției pot denunța polițiștii.

Ofițerii de poliție nu sunt mai presus de lege. Ceea ce pot și ceea ce nu pot face este reglementat în [Codul penal](#), în Codul de procedură penală și în [legislația poliției](#).

Important: Aveți dreptul să cereți cartea de identitate a polițistului și să notați detaliile acestuia. Acest lucru este important dacă doriți să depuneți ulterior o plângere penală. De asemenea, este întotdeauna util să cereți trecătorilor să observe situația. Atunci aveți și martori. Rețineți: trebuie să depuneți o plângere penală în termen de trei luni de la incident. Puteți face acest lucru direct la biroul procurorului public. Nu trebuie să mergeți la poliție.

ADRESE ȘI DATE DE CONTACT

Antidiskriminierungsforum Saar e.V.

Centrul de consiliere și de compensare a discriminării

📍 [Eisenbahnstraße 58, 66117 Saarbrücken](#)

☎ [068140170825](tel:068140170825)

@ beratung@adf-saar.de

🌐 [adfsaar - Despre noi](#)

Libertatea religioasă

În Germania există libertate religioasă. Aceasta este garantată de Constituție. Vă puteți practica credința așa cum considerați că este corect, cât timp nu lezați Constituția. Nu este permisă discriminarea pe baza religiei, de exemplu atunci când cineva își caută un loc de muncă. Libertatea religioasă înseamnă însă și acceptarea credinței altor persoane. Germania nu are o biserică de stat. Statul și religia sunt separate.

Acest lucru înseamnă, de exemplu:

- Toate persoanele își pot exercita și alege în mod liber religia și credința.
- Toate persoanele au libertatea de a nu aparține nici unei confesiuni religioase. Cine nu crede în Dumnezeu poate spune acest lucru și public.
- Oamenii aparținând diferitelor religii și orientări religioase se pot căsători între ei.
- Căsătoria este considerată legală numai dacă are loc la Oficiul de Stare Civilă. Căsătoriile încheiate exclusiv în cadru religios nu sunt considerate în Germania ca având caracter obligatoriu.
- Legile religioase nu determină sistemul de drept din Germania.

Poliția

Competențele poliției

Poliția trebuie să ne protejeze împotriva pericolelor. În plus, ea elucidează infracțiuni. Ea nu are nimic de-a face cu serviciul secret sau cu politica. Există un caz de urgență? Apoi, puteți apela oricând poliția la ☎ [110](tel:110). Apelul este gratuit. Ceea ce trebuie respectat la efectuarea unui apel de urgență, citiți [aici](#).

Ce poate și nu poate poliția este stabilit în legi. Pentru a percheziționa o locuință, de exemplu, are nevoie de permisiunea unui judecător. Cu excepția cazului în care se află o persoană în pericol mare în locuință. Citiți mai multe despre drepturile dumneavoastră față de poliție [aici](#).

👮 Nu încercați să mituiți poliția. Tentativele de mită față de poliție sunt pedepsite dur în Germania.

Când ar trebui să sun la poliție?

Dvs. sau o altă persoană sunteți în pericol? Ați observat o infracțiune? Atunci sunați la poliție. Poate să fie un atac. Sau o spargere. Chiar și furtul, incendierea premeditată și deteriorarea bunurilor materiale sunt incluse. Abuzul sexual, vătămarea corporală sau amenințarea sunt, de asemenea, atribuția poliției. Și în cazul violenței domestice ar trebui sunată poliția.

Când selectați numărul de apel de urgență 110, poliția va fi la dvs. cât de repede posibil.

Important: Dacă ați fost victima unor violențe de dreapta, rasiste, antisemite, islamofobe, homofobe sau transfobe, puteți contacta oricând poliția. Puteți afla mai multe în capitolul nostru „[Discriminare](#)”.

Puteți apela poliția și în cazul unei așa-numite contravenții. De exemplu, când cineva nu respectă orele de odihnă și noaptea ascultă muzică tare.

Contact și adresă

Bounce Back Saarbrücken



[Bahnhofstraße 63, 66111 Saarbrücken](#)

1. Etajul 1

[068137202730](tel:068137202730)

Orele de telefon:

Luni, între orele 10:00 și 16:00

Marti, între orele 9:00 și 15:00

Miercuri 15:00 - 18:00

Joi, între orele 10:00 și 16:00

Vineri, între orele 10:00 și 16:00

[@info@bounceback.de](mailto:info@bounceback.de)

[Bounce Back Counselling Saarland](#)

Drepturi față de poliție

Ce are voie să facă poliția?

Poliția poate să vă ceară actul de identitate. Dacă nu sunteți suspectat de o faptă penală concretă sau dacă nu aveți dovezi ale unui alt suspect, poliția nu are voie să vă percheziționeze. Acest lucru este valabil și pentru locuința dvs.: Locuința dvs. poate fi percheziționată numai când sunteți suspectat de o faptă penală sau poliția presupune că o persoană suspectă este în locuința dumneavoastră. Când poliția anunță că totuși vrea să vă percheziționeze pe dvs. sau locuința dvs., trebuie însă să spuneți că nu sunteți de acord cu aceasta. Dacă nu spuneți nimic, este valabil drept consimțământ. Ați spus nu? Poliția percheziționează totuși locuința dvs.? Atunci poliția se face pasibilă de pedeapsă. În acest caz, adresați-vă unui centru de consiliere sau unui avocat. Aveți dreptul să telefonați în timpul unei percheziții. Puteți chiar și să chemați pe cineva. Această persoană poate să fie atunci și martor sau martoră și să vă ajute. În mod normal, poliția are nevoie de o decizie judecătorească.

Femeile au voie să solicite o polițistă de sex feminin, dacă trebuie percheziționate.

Dacă sunteți în deplasare cu un autovehicul, poliția poate să vă solicite actul de identitate, permisul de conducere și talonul autovehiculului. Poliția poate și să vă someze să opriți și să părăsiți autovehiculul. Poliția poate și să controleze dacă aveți un triunghi reflectorizant și o trusă de prim-ajutor. Însă ei nu au permisiunea să percheziționeze autovehiculul dvs. sau capacitatea dvs. de a conduce prin diverse teste (de ex. să mergeți într-o linie dreaptă), dacă nu există indicații clare cu privire la alcool sau droguri în cazul dumneavoastră. Dacă poliția totuși face aceasta sau solicită aceasta, trebuie să refuzați consimțământul dumneavoastră. Dacă poliția vă constrânge, atunci se face pasibilă de pedeapsă.

Dacă nu spuneți nimic, este apreciat drept consimțământ.

Poliția poate să efectueze un test de sânge sau un test de urină numai când sunteți acuzat de o faptă penală. De regulă, poliția trebuie să aibă acordul unui judecător pentru aceasta. Numai când este necesar să se reacționeze imediat (de exemplu, pentru că mai târziu nu se pot dovedi drogurile și alcoolul), poliția poate să acționeze și fără acordul unui judecător. Cu toate acestea, este important să existe dovezi reale ale consumului de alcool sau de droguri. Poliția nu are voie să efectueze aceste teste abuziv. Dacă un polițist sau o polițistă vrea să facă un test de sânge sau un test de urină fără un motiv explicabil, puteți să refuzați consimțământul dumneavoastră.

De asemenea, poliția nu are voie să vă ia fără motiv la secția de poliție. Dacă un polițist vă somează să mergeți cu el, și aici puteți refuza consimțământul dumneavoastră. Dacă totuși sunteți luat, poliția se face pasibilă de pedeapsă. În acest caz, ar trebui să contactați un avocat. Dacă dvs. personal nu cunoașteți niciun avocat, puteți lua legătura cu „[Serviciul de urgență al avocaților în cauze penale](#)” al Asociației Apărătorilor din Berlin - Vereinigung Berliner Strafverteidiger e.V. - la numărul de telefon ☎ [01723255553](tel:01723255553) și puteți solicita acolo asistență. Angajații de acolo sunt disponibili zi și noapte.

Dacă sunteți interogat de poliție, puteți să refuzați declarația. Aceasta înseamnă: Nu trebuie să răspundeți la întrebările lor. Fără avocat nu ar trebui să răspundeți la întrebări. Dacă primiți o citație scrisă de la poliție, nu trebuie să mergeți acolo. Numai citațiile de la parchet sau de la o instanță trebuie respectate. Neapărat contactați în prealabil un avocat.

Aveți dreptul să solicitați legitimația de serviciu a polițiștilor sau polițistelor și să vă notați datele lor. Aceasta este importantă dacă doriți să depuneți ulterior un denunț penal. Este întotdeauna util să rugați trecătorii și trecătoarele să observe situația. Atunci aveți și martori și martore. Important: Un denunț penal trebuie depus în termen de trei luni de la incident. Îl puteți face direct la procuratură. Deci nu trebuie să mergeți la poliție.

Numere pentru apeluri de urgență - SOS

Un caz de urgență reprezintă un pericol iminent pentru sănătate. Aveți un caz de urgență? Atunci apelați un medic de urgență.

Numere de telefon în caz de urgență

Poliția ☎ [110](tel:110)

Pompierii, serviciul de salvare ☎ [112](tel:112)

Ambulanță, medic de urgență ☎ [112](tel:112)

💡 Numerele de telefon în caz de urgență ale telefoanelor mobile funcționează întotdeauna. Nu aveți credit pe telefonul mobil? Numerele funcționează totuși!

Informații importante în cazul apelului la numărul de urgență

- **Cine** apelează (numele dvs.)?
- **Unde** s-a întâmplat ceva (adresa)?
- **Ce** s-a întâmplat?

- **Câte** persoane rănite sau bolnave există?
- **Ce tip** de boli sau afecțiuni?
- **Așteptați** să vi se pună întrebări!

Păstrați-vă calmul. Vorbiți rar și clar. Atunci veți fi înțeles mai bine. Nu puneți capăt conversației. Toate informațiile importante au fost transmise? Centrul de apeluri de urgență/poliția va încheia apelul.

Următoarele numere de telefon sunt utile în cazurile de violență împotriva femeilor:

- Linia de asistență telefonică Violența împotriva femeilor ☎ [08000116016](tel:08000116016)
- Linia telefonică de ajutor "Femei gravide în dificultate" ☎ [08004040020](tel:08004040020)
- Adăpostul pentru femei din Saarbrücken ☎ [0681991800](tel:0681991800)

💡 Mergeți la spital? Nu uitați să aveți la dvs. actul de identitate sau dovada de sosire în țară. Sunteți deja înregistrat la o casă de asigurări de sănătate? Luați cu dvs. și cardul de asigurat.

👤 În calitate de solicitant de azil, aveți dreptul de a merge la spital fără a fi în posesia unei adeverințe de tratament doar în caz de urgență. În spital trebuie să prezentați dovada dvs. de sosire în țară. Spitalul vede atunci că solicitați acordarea azilului. Costurile sunt suportate de Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt).